マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

10
OCTOBER 2016

Vol. 103　毎月25日発行




# AGUiRRE AVENUE

## @BF Homes

# アギレ・アベニューで気ままに休日

## 歴史、文化、ビーチリゾートなど多様な魅力が満載!イロコス・ノルテ

## レストラン・ビューティー・ビジネスインタビューなど情報満載

0
無料 / FREE

Metrobank
Japan Desk



# フィリピンでのビジネスの成功をサポートする
# 安心と繋がりのネットワーク

メトロバンクと共にビジネスの成功を掴んでいきませんか。メトロバンクは国内に950以上の支店を持ち、東京と大阪にも支店を展開するフィリピン最大規模の銀行です。また、日本全国にわたって点在する地銀と信金の74金融機関と提携しています。国内におきましても、ORIX、トヨタ、三井物産や住友商事といった有数の日系企業様との信頼関係を構築しております。

フィリピンでのビジネス展開をお考えでしたら、メトロバンクにお任せください。
メトロバンク 東京 +81352817281 | メトロバンク大阪 +81677111315
メトロバンクマカティ本店 02-8988773

フィリピン最大手
商業銀行

# BDOジャパンデスクのご案内
## ～旅行編～

**旅行中に起こるあんなこと、こんなこと。**
**モバイルバンキングを活用して、ストレスフリーな旅をお楽しみください。**

### 最寄のATMの場所が知りたいけれど、住所がよくわからない

旅行中は、交通費やお土産代など、何かと現金での支払いが必要な場面がありますね。GPSをONした状態で、ATM Locatorをタップすると、地図上にお近くのATMの場所が表示されます（フィリピン国内限定）。現在地の住所から検索する必要もありません。

### デビットカードを使いたいけど、残高が心配

そんなときはモバイルバンキングで残高照会。アプリからなら、OTP（ワンタイムパスワード）の入力が不要なので、即座に照会できます。Quick Balance機能をONすれば、ログインさえも不要になります。

### 携帯のロードがなくなってしまいそう

近くにロードが買えるお店も、ATMも見つからなさそうな場所でも、モバイルバンキングで簡単ロード。登録済みの携帯の番号に、その場でロードできます。

### 旅行先で思い出した、子供の月謝の振り込み

忘れてしまっていた振り込み（BDOの口座間限定）も、モバイルバンキングで。スマホなら、振込完了画面のスクリーンショットを撮って先生に送るのも簡単です。

**9月と10月のランチタイムセミナーは**
**日時：9月28日（水）12：00 – 13:30**
**日時：10月26日（水）12：00 – 13:30**

**場所：BDO本店**
**テーマ「リワードカードについて」**
**テーマ「各種保険について」**




**BDO Japan Desk**
**お取り扱い業務**

ご預金、振込み、両替/インターネットバンキング、社内ATM設置/投資、退職金基金/外国為替、有価証券管理/クレジットカード、オートローン、ホームローン/保険、リース/その他

info-japanese@bdo.com.ph
https://www.bdo.com.ph/jp
日本語対応：+63(2)878-4450、4355、4350　営業時間：平日9：00 ~18：00

*日本語のお問い合わせを伺いまして担当部門にご紹介します。

チケット
完売間近

常に情報交換し合える現地の
信頼できる友人を作りたい

フィリピンで
ビジネスを拡大したい

# NETWORKING NIGHT

より良い
サプライヤーを
見つけたい

フィリピンで人
脈を広げたい



フィリピンの大
物ゲストも参加

# ネットワーキング・ナイト

PRESENTED BY

MUNDO BUILDERS INC × primer

## フィリピンのビジネスプレイヤーをつなぐ
## イベントを行います。

**開催日** 10月27日（木）

**時間** 6:30pm - 10:00pm

**会場** **Tower Club**
33rd Philamlife Tower, 8767 Paseo De Roxas,
Makati, 1200

**参加費** 1,500 php （完全予約制）

**ドレスコード** Business Attire

※基本的に英語でのコミュニケーションとなります。

チケット取扱・お問い合わせ： Primer Media

Tel:
+63-2-836-8381



**特別講演** 安部 妙さん（Spiceworx 代表）

フィリピン在住18年。グローバル人材育成、受託調査、IT/BPO産業関連のコンサルティングやアドバイザリーサービスを展開している。本業の他、比ソフトウェア産業協会(PSIA)の理事や、ジェトロマニラの現地支援コーディネータも務め、日比間のビジネス促進への側面支援を提供している。日比ビジネス成功のための異文化コミュニケーションのヒントについて講演する。

SM AURA PREMIER


1


2


3


4


5


6


7


8


9


10


11


12


13


14

# SMオーラ プレミアで味わう世界の味！

## 様々な美食がここに集結しています。

### 1. YABU （ヤブ）
お子様からご年配の方にまで人気のとんかつ店。豊富なとんかつメニューを提供しています。

### 2. Buta+Wagu（豚＋和牛）
フィリピンで本格和牛を楽しむなら、Buta+Waguへ。日本産最高級和牛と、オーガニックの豚肉を使用。 1FはバースタイルA、 2Fではテーブル席で、お食事が楽しめます。

### 3. Ogetsu-Hime（オオゲツ-ヒメ）
にぎり寿司、巻き寿司、そば、うどん、餃子などの日本食が楽しめるレストランです。

### 4. Ramen Nagi（ラーメン　凪）
東京で一番と噂のラーメン　凪。コクのあるラーメンを提供しています。

### 5. Coca（コカ）
日本でも展開しているタイスキ（タイの鍋料理の一つ）チェーン店。お肉をはじめ、シーフード、ベジタリアンなどメニューも豊富です。

### 6. Tuan Tuan Chinese Brasserie （トゥアン　トゥアン　チャイニーズ　ブラッスリー）
ブラッスリーとは、フランス語でレストランの事。伝統の中華料理を、カジュアルでオシャレなフレンチスタイルの店内でごゆっくりどうぞ。

### 7. Lugang Café（ルーガン・カフェ）
ルーガン・カフェで、本格広東料理を楽しんでみませんか？

### 8. Barcino（バルシーノ）
ワインの品ぞろえが充実。本場スペインの雰囲気をお食事と共にどうぞ。

### 9. Andale by Agave （アンデール・バイ・アガベ）
メキシカン料理が食べたい！　そう思ったらアンデール・バイ・アガベへ。シシグ・ブリトーはいかがですか？

### 10. Mona Lisa Ristorante （モナ・リサ・リストランテ）
前菜、スープ、サラダ、ピザ、パスタ、メイン、デザートと、カジュアルにイタリアン料理が楽しめます。

### 11. Todd English food hall （トッド・イングリッシュ・フード・ホール）
アメリカのセレブシェフ、Todd English氏が手掛けたフードホール。グリルやピザ、寿司、餃子、デザート、ワインなど、ジャンルごとのブースに分かれているカジュアルダイニングです。

### 12. NBA（カフェ）
マニラで最初にオープンしたNBAスポーツバー。アメリカンバーの雰囲気の中、ハンバーガーやグリルをお楽しみください。

### 13. Kettle（ケトル）
バターミルクでマリネしたフライドチキンが絶妙な人気を誇る、アメリカンフードレストラン。

### 14. Mesa Filipino Moderne （メサ・フィリピーノ・モダン）
様々なフィリピン料理を提供するレストラン。前菜、スープ、メインのグリル料理はお肉とシーフードからお選びください。もちろんデザート、特製ドリンクもご用意しています。

## Level 5, Skypark

SM AURA PREMIER, MCKINLEY PKWY, TAGUIG, 1634 METRO MANILA

FOR INQUIRIES: (02) 815-AURA (2872) | INFO@SM-AURA.COM @SMAURAPREMIER | VISIT WWW.SM-AURA.COM

# 東証上場グループ会社が提供する安心の不動産！

## 今月の物件情報　～不動産売買仲介、賃貸仲介管理ならアウンフィリピンへ～

### 賃貸　Eton Tower Makati（Eton Properties）



選べるタイプ！弊社スタッフが内覧、貸主交渉、契約締結ご支援までサポートします！

<コンドミニアムタイプ>




・居住可能人数1名
・家賃：P25,000～
・家具付き

<オフィスタイプ>



・オフィス仕様
・業務可能人数4名
・家賃：P35,000～
・オフィス家具付き

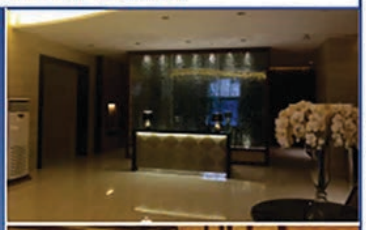
・オフィス（21㎡～）
・コンドミニアム（21㎡～）
・2016年7月から順次ご案内
・日本人オーナー
・フロア、間取り選択肢複数

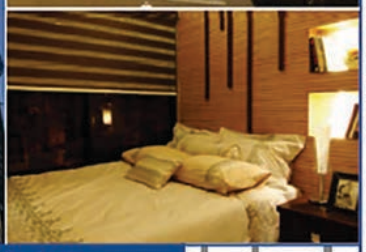
・Makati CBDでは少ない小規模オフィス
・Ayala通りから徒歩1分
・Dela Rosa通りからGreen Belt Shopping Centerへ直結




### 賃貸　Park West（Federal Land）







・1BR（36㎡～）
・家具付
・2016年秋完成予定
・希少物件、好景観
・賃料応相談

・人気のBGC North
・近隣にショッピングモール併設予定
・日本人学校、StLuks病院至近




### 賃貸　The Columns Legaspi（Alveo）



賃貸始めました！




・Studio,30㎡～
・家賃：35,000PHP～
・家具付き、日本人オーナー

<利用者の声>
タワー2に入居中です。家具だけではなく、食器や調理器具など最低限揃っているので、入居してすぐ日常生活ができました。
セキュリティボックスが使えるのは助かります。ジム、プール、サウナも自由に使えて建物内で完結できるので余計な費用や煩わしさが無く大変気に入ってます。開放感のあるロビーが私のお気に入りです。日系企業勤務　K様



### メトロマニラ、マカティのコンドミニアム宿泊予約サイト「Mysleep」

「My sleep マカティ」で検索

MySLeep

・スタジオタイプ
・1泊6,000円～
・一部屋最大3名まで利用可
・高速Wifi無償貸与
・電話無償貸与（SIM無償）

・バスタブ完備（部屋により）
・Little Tokyo,Green Belt SC, Ayala通り室近
・近隣に日本料理飲食店多数
・長期宿泊割引あり

ご予約はこちらから、

**https://www.mysleep.club**

～Facebook pageも運営中～

https://www.facebook.com/Mysleep.club/～

部屋数が増えました！

「Mysleep」はコンドミニアム数、部屋数を増やしてお客様をお待ちしております。先月から6,000円に値下げしたことにより、リピーターの方々にも更にご満足頂けるのではないかと期待をしております。
今後ともご愛顧の程、よろしくお願い申し上げます。

Mysleepスタッフ一同

～お取り扱い業務～
- 不動産売買仲介
- 不動産賃貸仲介
- コンドテル運営
- 不動産サイト運営

～安心の日本人オーナ！～
弊社の賃貸仲介物件は全て弊社と取引のある日本人オーナーの所有物件になります。物件の詳細につきましては些細なご相談でも確認いたしますのでお気軽にご連絡くださいませ！

お問い合わせはコチラから

http://aun-philippines.com.ph/
aph.realestate@auncon.co.jp
0919-349-3788（小川）
0928-274-2249（飯島）


AUN PHILIPPINES Inc.

会社名：Aun Philippines,Inc.（アウンコンサルティング株式会社子会社）
住所：12F Jaka Bldg, 6780 Ayala Avenue,Makati City 1226, Metro Manila
電話：02-833-4929
WEB：http://aun-philippines.com.ph/








primer

October/Oktubre 2016 10

# Contents

Special Feature

## アギレ・アベニューで気ままに休日…6

トラベル特集

歴史、文化、ビーチリゾートなど多様な魅力が満載！ **イロコス・ノルテ…36**








32 フィリピンで親睦を深めよう！ 日本人コミュニティリスト
33 フィリピン生活お役立ち！ 趣味・余暇活動リスト
34 プロ直伝！ 今晩のおかず まめ知識付 今回の食材：コンビーフ（Corned Beef）
44 国際線 主要航路時刻表
50 上達への近道！ ゴルフレッスン誌ALBAがお届けする極上テクニック
52 Let's enjoyフィリピンゴルフ！
初者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します〈番外編〉
60 ファッションチェック！ Working women in Manila
66 フィリピン★ビジネス列伝 第42回 Weather News 興梠さん
68 フィリピン経済NEWS
あなたの知りたいフィリピンの経済情報や役立つ情報をお届け致します。
71 フィリピン生活お役立ち！ プレスクール・習い事リスト
90 MAP マニラ首都圏鉄道路線図・マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市
100 Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック！


### Feature of The Issue

Join us as we navigate our way to the longest resto-strip in the south to the windmills and rock formation up north!

Street: This October, we are featuring the thriving street of Aguirre Avenue in BF Homes, Paranaque. It seems that people can't stop raving about the Food Mecca of the South. In this feature, we laid out a list of food finds that we think you might like as well – from modern, quirky grub restaurants to the old-fashioned, hole-in-the-walls ones. Primer also got to feature the pampering destinations in Aguirre Avenue. After a long day of exploring foodstuff, it is always a joy to treat oneself to a relaxing spa.

Travel: Ilocos Norte is relatively untapped and unknown, unless you're talking about the Bangui Windmills and Marcos' "Solid North". For this month's travel special, we'll look at some of the most popular spots in Laoag, Paoay, and Pagudpud, Ilocos Norte: sand dunes, beaches, a mausoleum, and a UNESCO World Heritage church. Happy reading!






**Contact Us: Primer Media Inc.,**

Tel: +63-2-836-8381
Telefax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines


### ■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

●大使館・邦人関係機関

| | |
|---|---|
| 在フィリピン日本国大使館 | 02-551-5710 |
| 領事部直通（日本語） | 02-834-7508 |
| マニラ日本人会 | 02-810-7909 |
| フィリピン日本人商工会議所 | 02-892-3233 |
| マニラ日本人学校 | 02-840-1424～27 |
| フィリピン退職庁 | 02-848-1412 |
| 人援護ホットライン（24時間対応） | 02-551-5786 |

●病院

| | |
|---|---|
| マニラ日本人会診療所（マカティ） | 02-818-0880 |
| 東京ヘルスリンク（マカティ） | 02-819-2010 |
| 東京ヘルスリンク（アラバン） | 02-772-2678 |
| セントルークス・メディカルセンター（グローバルシティ） | 02-789-7700 |
| セントルークス・メディカルセンター（ケソン） | 02-723-0101 |
| 神戸クリニック（アラバン） | 02-842-5405 |
| メディカル・シティ（パシッグ） | 02-988-1000 |
| アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター（モンテルンパ） | 02-771-9000 |
| マカティ・メディカルセンター（マカティ） | 02-888-8999 |
| セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル | 032-255-5555 |
| チョンワホスピタル（セブ） | 032-255-8000 |
| ダバオ・ドクターズ・ホスピタル（ダバオ） | 082-221-2101 |
| ジャパン・ヘルプデスク（24時間体制で医師や医療機関を紹介） | 02-817-1289 |

●空港

| | |
|---|---|
| ニノイ・アキノ国際空港（NAIA） | 02-877-1109 |

●航空会社

| | |
|---|---|
| 全日空 | 02-553-8000 |
| 日本航空 | 02-403-2486 |
| フィリピン航空 | 02-818-0111 |
| デルタ航空 | 02-841-8800 |
| セブパシフィック航空 | 02-702-0888 |


発行・編集・制作
Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St., Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph



無断転載・複写・引用を禁じます



primer 10月号 Vol.103


（掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります）

Philippine primer Expats' Guide to the Philippine Lifestyle

**Philipine primerの英語版は毎月10日発行！**


本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

# アギレ・アベニューで気ままに休日

メトロマニラ南部にあり、パラニャーケ、ラス・ピニャス、モンテンルパの3市をまたがる高級住宅街のBFホームズ。住宅地でありながら様々な商業施設が揃い、特にアギレ・アベニューは美味しいレストランが多いことで有名。情緒ある老舗からインテリアがかわいいカフェまで、あらゆるジャンルのお店が並ぶ。地元の人が経営しているお店がほとんどで、モールのお店では味わえないようなゆったりした雰囲気が魅力。アギレ・アベニューで気ままな休日を過ごそう。




### 1 Playbook Video Game Lounge●プレイブック・ビデオ・ゲーム・ラウンジ

1時間P100でゲーム機をレンタル。時間内なら数種類あるゲーム機とソフトで遊び放題。格闘ゲームのトーナメントを定期的に開催するなど、イベントも充実。


家にゲーム機がない人はここでレンタル

2/F Pergola Mall, Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-831-6378 営10時～23時
playbookph.com PlayBookPergola

### 2 Outre●アウトレ P

アイスを注文すると、液体窒素を使いその場でアイスを固めて作る。地元の若者の間で人気。ベストセラーはネスレ・ミロをふりかけたMilo Dinosaur（写真）


Milo Dinosaur（P160）

169 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-832-2990 営月・木曜 13時～22時／金・土曜 13時～23時／日曜 13時～22時 outremanila

### 3 竜の子●Tatsunoko Japanese Restaurant P

「Bento ya」という別名で知られる居酒屋。メニューはほぼ全品P200以下という超お手頃価格。


ひっそりとある居酒屋の「竜の子」

452 El Grande St., BF Homes, Parañaque
☎02-825-0551 営月～土曜 11時～21時30分／日曜 17時～21時30分

### 4 Hanakazu●ハナカズ P P

シェフ暦36年の日本人シェフが手掛ける和食料理は、遠方から訪れる客もいるほど大人気。当日仕入れの新鮮なお寿司や刺身、自家製のタレや調味料で味付けした美味しい料理は一度試してみる価値あり。自家製梅酒もおすすめ。


和モダンなインテリア。座敷個室もある

108 Aguirre Ave., BG Homes, Parañaque
☎02-850-2512/02-807-3261/02-964-4458/0917-886-7276 営火～日曜 11時～30分～14時30分、17時30分～22時 休月曜 Hanakazu Japanese Restaurant

### 5 Shabu Yaki●シャブヤキ P P

ボリューム満点のしゃぶしゃぶをリーズナブルな価格で楽しむならここ。Beef Set（P499）、Seafood Set（P549）などのセットは2人前とお得。


Seafood Set（P549）とBeef Set（P499）

157 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-501-6485

### 6 Sophia's Cuisina●ソフィアス・クィジーナ P P

外国人の常連客が多い地中海料理店。かつてはPicolo Madoという名のイタリア料理店として営業しており、その期間も含めれば20年以上の老舗になる。ピザ、パスタ、ケバブ、イタリア製のコーヒーなどが人気。


ベジタリアンに嬉しいVegetarian Pizza（P350）

Unit 111b 1/F Pergola Mall, BF Homes, Parañaque
☎0928-664-4685 営10時～22時

### 7 Ramen Kuroda●ラーメン黒田 P P

マカティではRCBCプラザのフードコートにあり、P180の安うまラーメンで知られるラーメン屋。本店であるBFホームズ店もすぐ満員になるほどの人気店だ。比較的さらりとした豚骨スープが特徴で、日本で仕込んだものを輸入している。


黒ラーメン（P290）

96 Aguirre Ave., Phase 2, BF Homes, Parañaque
☎02-553-6824 営11時～14時30分、17時30分～22時30分 ramen kuroda

### 8 Magnum Opus Fine Coffees●マグナム・オーパス・ファイン・コーヒー P P

最高級に格付けされたコーヒー豆を厳選、仕入れ後3週間以内の豆しか使用しないなど、コーヒー通におすすめしたいカフェ。地元の若者にも大人気だ。


Flat White（P150）とFudgezilla（P45

115 Aguirre Ave. BF Homes, Parañaque
☎0917-817-3697 営月曜 16時30分～23時／火～日曜 10時30分～23時 MagnumOpusFineCoffees

### 9 Mulligan's Irish Gastro Pub●ムリガンズ・アイリッシュ・ガストロ・パブ P P

アイルランドやベルギーのビールが豊富なスポーツバー。伝統のアイリッシュパブをコンセプトにしており、本場アイルランドにある酒場を再現。アギレ・アベニュー沿いに3店舗も構える。


ベストセラーのヨーロピアンビール、左からHoegaarden（P160）、Magners（P250）、Stella Artois（P160）

Aguirre Ave., cor. Luz St. BF Homes, Parañaque
☎02-807-3128 営月～木曜・日曜 8時～翌2時／金・土曜 24時間 www.mulligans.ph

### 10 Shortcrust Cake Shop●ショートクラスト・ケーキショップ P P

ケーキの中に灯りが入った「ランターンケーキ」や、花や蝶のリアルなシュガークラフトで飾られた多段のウェディングケーキを手掛ける。オーナーのピーチーさんはパティシエの世界大会にも出場したケーキ作りの熟練者。


細かく丁寧に作られたシュガークラフト

Academy One Bldg. 293 Aguirre Ave.,
☎02-820-5406/0920-918-4324 営9時～20時
Shortcrust-Cake-Shop-by-PEACHY-JUBAN

P 1コ：P300以下 P 2コ：P300～800 P 3コ：P800～1,500 P 4コ：P1,500～2,000 P 5コ：P2,000以上

## <マカティからのアクセス>

P118の高速料金がかかるが、最速のルートとしておすすめなのがMetro Manila Skyway（高速道路）。Pasay Road（Arnaiz Avenue）からSkywayに乗り、Sucatの出口で降りる。Dr A. Santos Avenueという通りに出るので、このままま っすぐ進みPresident's Avenueで左折（左側に見えるSM City BFが目印）。しばらく進んでAguirre Avenueで右折すると、BFホームズに入る検問がある。検問では行き先を告げて、運転手のIDを預ける。

帰りはBFホームズの中はあまりタクシーが通らないため、車がない場合はUBER、Grabなどの配車アプリを活用しよう。トライシクルは頻繁に通るので、これを使ってSM City BFまで乗りそこからタクシーを拾うこともできる。







### 12 Kodanda Archery Range●コダンダ・アーチェリー・レンジ

アーチェリーレンジで気軽に弓道体験。料金は用具のレンタル代も含め、一時間P550。Kodanda Cupなど、アーチェリー大会も定期的に開催している。

2/F Metro Starmall, Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-805-8858/0943-627-9748
㊡10時30分～19時30分



大人でも子供でも参加OK。基礎からしっかり教えてくれる
写真は公式フェイスブックから

### 11 Sensei Sushi●先生すし

BGCにある高級和食フュージョンレストラン「Mecha Uma」で知られる若手シェフ・Bruce Ricketts氏が最初にオープンしたお店。こぢんまりとした店舗だがファンが多く、よく満席になる。



「先生」と書かれた看板が目印

268 Aguirre Ave., BF Homes Parañaque
☎02-358-1387 ㊡11時30分～16時、18時～22時

### 13 Kana●カナ

9月1日にソフトオープンしたレストラン。和食、シーフード、フィリピン料理を提供



280 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-886-7687 ㊡11時～14時、17時～23時（LO：22時）

### 韓国料理店

**Rodem Farm & Garden**
Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎0919-662-9857 ㊡11時～24時

**Sing Sing Meat Shop & Restaurant**
268 Aguirre Ave. BF Homes, Parañaque
☎02-738-0673 ㊡11時～22時

**Jang Ga Rae**
237 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-820-4071 ㊡11時～22時

**Jeonju Restaurant**
237 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-831-4281/0915-909-1505 ㊡11時～22時

**Big Mama Chicken and Beer Korean Restaurant**
179 Aguirre Ave. BF Homes, Parañaque
☎02-945-0798 ㊡月～土曜 11時～翌2時／日曜 11時～24時

**Kkachi BBQ Korean Restaurant**
227 Aguirre Ave, BF Homes, Parañaque
☎02-794-3162/02-586-9621 ㊡月～土曜 9時～翌1時／日曜 9時～22時

**Csitting Ho Wa Korean Style Chinese Restaurant**
Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-794-2669/0906-093-4507 ㊡10時～22時

## ❶ Trattoria Altrov'è

### トラットリア・アルトローヴェ

エルニド、コロンで毎日大行列を成す大人気のピッツェリアが今年3月マニラにオープンした。リゾートをイメージして建てられたこちらは、開放的なダイニングスペースから中庭の豊かな緑を眺める一軒家のガーデンレストラン。業者や機械を入れず、建物、内装、キッチン等、すべて手作業で建てられたという。お手製の煉瓦のピザ窯では毎日オープン1時間前から薪をくべ、安定した温度でピザが焼けるように管理されている。こちらで焼かれるフォカッチャやナポリスタイルの薄めのピザ生地はモチモチで人気。イタリアから輸入した生ハムとトリュフをたっぷり使った大人気のピザProsciutto crudo con tartufo（写真④)はトリュフの香り高く、マストトライ！食事の量、質、金額、そして店内の雰囲気と、大満足のレストラン。

858 Tropical Ave., BF International, Las Pinas
☎02-776-4388/ 091-7820-1858 ㊡月～金曜 17時～23時、土・日曜 11時～14時／17時～23時
Trattoria Altrov'è BF homes






①地元のシーフードをたっぷり使い、さっぱりとした中にコクもあるVongole(P340)
②庭の中にある座敷スタイルのロフトは人気のため、予約必須
③入り口で靴を脱いで上がる店内は、清潔で開放感あふれ、まさに南国リゾート
④ボリュームも満点、一番人気のプロシュートとトリュフのピザProsciutto crudo con tartufo(P720)

## ❷ Ble

### ブレ

真っ白い壁に青い家具や陶器などが可愛くインテリアされたこちらは、地中海沿岸のお店をイメージさせる本格派のギリシャレストラン。料理好きのギリシャ人とトルコ人のご夫婦で3年前にお店をオープン。厳選された食材で一から作るギリシャ伝統の料理が味わえる。人気はギリシャ産フェタチーズと新鮮野菜のGreek Salad。自家製ヨーグルトのソースと特製トマトソースを絡めて食べるケバブもボリューム満点でお勧め(写真①)。マカティのAベニュー内にも支店がオープンし、ますます賑わいを見せるレストラン。

410 El Grande Ave., BF Homes, Parañaque
☎0917-721-7488/ 0917-833-9271
㊡月～金曜 15時～24時
Ble Greek Restaurant




①自家製のソースが自慢、ビーフとラムから選べる人気のスブラキ(ケバブ)Yogurtlu Kebab(P350)
② ギリシャのナショナルカラーである青をインテリアに取り入れた可愛く温もりのある店内

## ❸ Bucky's Counter

### バッキーズ・カウンター

有名カフェチェーン「Toby's Estate」で販売しているブラウニーのようなお菓子「Buckies（バッキーズ）」のサプライヤーを担当。元々はフェイスブックなどのソーシャルメディアを通して商品を販売していたが、2015年2月に実店舗をオープン。観葉植物がアクセントのおしゃれな店舗は、建築家であるオーナーの奥さんがデザインを手がけた。Buckiesをそのまま買うこともできるが、アイスのトッピングにしたアレンジメニューなどもおすすめ。少し甘めのBuckiesはコーヒーと飲むのがベスト。

169 Aguirre Ave., Parañaque
☎02-886-9955
㊡月～木曜 13時～21時／金曜 13時～22時／土曜 11時～22時／日曜 11時～21時
www.buckysnotabrownie.com
buckysnotabrownie




①RIP Bar (P90)
⑤待望の実店舗をオープン。おしゃれなデザインはオーナーの奥さんが手掛けた

## ❹ The Urban Farm

### ザ・アーバン・ファーム

ミンダナオ島の農場で育ったオーナーが始めたオーガニックレストラン。新鮮な野菜やお肉が手に入りにくい地で手軽にオーガニック料理を食べてもらえるようにとオープンした。健康的なだけでなく、シェフの料理はどれも味も確かだ。人気商品の一つであるしいたけマッシュルームバーガー(写真①)はキノコの香りが特徴で、お肉で作ったハンバーガーと変わらないボリュームがある。
食前には、食後の胃もたれを防ぐハーブティーを提供するなどきめ細かな心遣いも嬉しい。店舗のコンセプトである「料理を食べるだけでなく、リラックス出来るレストラン」にあわせ、店内の壁には緑色で大きな木が描かれている。バレンタインなどの特別な日には、テーブルにキャンドルが灯されておしゃれな雰囲気も楽しめる。今後ボニファシオまでの範囲でケータリングのデリバリーを始める予定。

4 President's Ave. cor. Adelfa St., Tahanan Vill., BF Homes, Parañaque ☎02-823-8495
㊡月～土曜11時～22時／日曜10時～22時 ㊡なし
theurbanfarmph






①ヘルシーかつボリューム満点Shitake Mushroom Burger (P170)
②サワークリームと新鮮なサーモンで食が進むSalmon & Mash (P389)
③トマトやマイクログリーンのペーストを鶏肉で包んだRook of Chicken & Pico de Gallo（P239）は酸味のあるペーストとお肉の相性抜群
④ 細部までインテリアにこだわった店内

P 1コ：P300 以下　P 2コ：P300～800　P 3コ：P800~1,500　P 4コ：P1,500～2,000　P 5コ：P2,000 以上

## ⑤ Bamba Bistro

PP

### バンバ・ビストロ

今年で営業3年目を迎える多国籍料理店。BFホームズ内ではその名を知らない人はいない程の有名店。ハイエンドライフスタイル誌「Philippine Tatler」他、様々なグルメ本や雑誌にも取り上げられ、地元以外の人にも認知度が高い。料理好きの家庭で育ち、アメリカのセレブシェフの元で修業したオーナーが繰り出す料理はどれもハズレなし。気軽にくつろげるアットホームな雰囲気の店舗もまた魅力だ。ベストセラーはGrilled Prawns（写真①）、Artichoke Crostini(P290)など。





55 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-519-7097
㊡火～日曜 11時～22時　休日：月曜
bambabistro

①大ぶりのエビとリゾットが美味しいGrilled Prawns (P350)
②オーナーこだわりの音楽やインテリアが作るアットホームな空間

## ⑥ Milky Moustache

P

### ミルキー・マスタッシュ

2013年にオープンしたこちらのカフェはフィリピンにミルクシェイクを広めた店の1つ。日本人も親しみやすい甘さのミルクシェイクは、豊富な種類と口ひげのキャラクターを用いたメニュー名も魅力。他にもバギオやミンダナオ島の新鮮な豆を使用したコーヒーやハンバーガー、パスタなどの軽食メニューも多数。1人でゆっくりと楽しめることは勿論、ジェンガやウノなどのゲームの貸し出しが可能なため友人との賑やかな時間も過ごせる。タフトアベニューとサンタローサにも店舗有り。





1/F C&C Business Center, 235 Aguirre Ave, BF Homes, Parañaque
☎0939-926-2515/0939-926-7334
㊡12時～翌1時　Milky Moustache

①ソースの口ひげを作ってかぶり付きたいのはGARIBALDI(P225)
②壁に描かれたイラストが愛らしい白を基調とした内装

## ⑦ Spoon Eat + Drink

PP

### スプーン・イート・プラス・ドリンク

2015年12月にオープンした多国籍料理店。オーナーはPinoy Masterchefという料理対決番組に出演した経歴を持つ。番組のオーディション用に作ったオッソブッコ(子牛すね肉の煮込み)はお店のメニューのひとつ。アメリカ旅行の際にニューヨークで食べたレストランやカリフォルニアのナパバレーで見た多彩なスパイスにインスピレーションを受け、インテリアデザインやメニューに活かしている。週末はカリグラフィーなどのワークショップも開催。スケジュールは公式フェイスブックでチェックしよう。






319 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-738-0085
㊡16時～24時　休日：月曜
spooneatdrink

①スパイスが効いた旨みたっぷりのChicken Periperi（P280）
②奥にあるおしゃれなルーフデッキ

## ⑧ 拉麺屋

P

### ラーメンヤ

昔から地元にあるような、どこか懐かしい感じがするラーメン屋。オーナーが友人達との麻雀の間に趣味で振舞っていたラーメンがあまりに評判が良く、お店を出すことに。定番メニューの豚骨スープのラーメンは、一杯120ペソという驚きの価格。安さが自慢というが、実は企業秘密というトッピングや自家製スープ、チャーシューなど、オーナーが試行錯誤を繰り返して完成した味自慢のお店でもある。大阪出身のオーナーならではのアイデアで、お好み焼き、串カツ、餃子等のメニューも豊富。常連客がひっきりなしに訪れるお店。






248 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎0915-699-4715/0915-648-2057
㊡月・水～日曜　16時～翌2時
Ramen Ya

① 目印は“拉麺、餃子”の大きな看板、飲んだ後のメに立ち寄りたくなる
②企業秘密の特製トッピングがあっさりめの豚骨スープにマッチSpecial Ramen(P160)

## ⑨ NIKUMARU

PP

### ニクマル

6月にグランドオープンした本格焼き肉レストラン。和牛やホルモンなどがリーズナブルに楽しめることから話題を呼んで、すでに人気店。オーナーの大田氏が日本から食材を運んでいるため、クオリティの高い品を低価格で味わうことが出来る。焼き肉以外にも定食や天ぷら、寿司など日本食を豊富に取り揃えている。お酢やラーメンの麺とスープ、餃子の皮まで全て日本食材を使用するのは魅力の一つ。特にフィリピンでは珍しく日本のラードを使用している炒飯やコロッケなどは日本の味そのもの。分煙化されたテーブル席の他に最大14人収容可能な個室のお座敷席があり、宴会でも使用可能。毎月29日は全商品が29% OFFのサービスを実施。ランチタイム限定の激安フェアはFacebookで告知し、随時実施されているので要チェック！（28ページにも掲載）









205 Aguirre Ave.BF Homes, Parañaque
☎02-771-1169　㊡日・月・水・木曜　11時30分～23時／金・土曜 11時30分～24時　㊡火曜
www.nikumaruph.com　NikumaruJapaneseRestaurant

①口の中でとろける和牛サーロイン(P900)
②日本の魚も多数使用した豪華なちらし寿司(P340)
③長時間煮込んだようにに柔らかいお肉が特徴のカレーライス(P280)
④清潔感ある店内

## ⑩ Meat Depot

ミート・デポ

元々はスーパーやレストランにお肉を卸す業者が、一般にも直接肉を販売するために始めた精肉店。お肉のプロがその場で注文に合わせてお肉を焼き提供する現在のサービスは、地元の人を中心に人気を呼んでいる。メニュー表はなくケースからお肉と飲み物の種類を選び、店舗入り口の棚にあるサービスフォームにお肉と飲み物の種類・焼き方・ソース・サイドメニューを記入し、レジへ持って行く。お肉の料金プラスP100ペソのみで調理だけでなく、サイドメニューもついてくるのでお得。





283 Aguirre Ave. BFHomes, Parañaque
☎02-501-0845
㊡精肉店 8時～22時30分　イートイン 10時～14時／18時～22時30分　㊡なし
MeatDepot

①高級レストランでしか食べられないようなGrassfed Angus Beef Ribeye（P250～）もリーズナブルにいただける
②店舗奥では精肉の販売スペースあり

## ⑪ Balai Ilocos

バライ・イロコス

格子のついた鏡・茶系色で統一された店舗の内装は、オーナーの故郷・ルソン島北西部イロコス地方のレストランを意識している。地元の学生や家族がよく訪れる。オーナーが祖母から受け継いだイロコス地方を代表する伝統料理に加え、オリジナルのメニューを提供。人気メニューの一つであるPork Belly with Shrimp Sauce（写真①）は外がカリカリ中はとろりと煮込まれた大きな豚肉がたっぷりと入っている。どのメニューも、料理のボリュームに対し低価格な点も嬉しいポイントのひとつ。





188 D Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎0916-267-6188　㊡なし
Balai Ilocos

①Pork Belly with Shrimp Sauce（P280）
②スペイン統治時代を思わせるインテリア

## ⑫ Gusto Trattoria

グスト・トラットリア

近隣の飲食店オーナー達に頻繁に来店する本格イタリアンレストラン。アギレ・アベニューにイタリアンレストランがないことに注目し、3年前にオープンした。パスタはイタリアから仕入れ、ピザは生地から全て自家製。玄関の窯で焼いた熱々のピザが楽しめる。週替わりのスペシャルメニューは通常メニューにないニョッキなどがある。料理と相性の良いイタリア産、フランス産のワインもおすすめだ。
店名のGustoはイタリア語では「味」、タガログ語では「好き」を意味している。Trattoriaはイタリア語でファミリーレストランを意味しており、父の日や母の日は家族連れの場合各1名分の食事料金が50% OFFと家族に嬉しい特典がある。









215 Aguirre Ave. BF Homes, Parañaque
☎02-621-3522
㊡火～日曜 12時～15時、16時～23時　月曜 15時～23時　㊡なし
GustoTrattorialtaliana

プライマー特典　プライマー vol.103を持参すると、お会計から20% OFF（2016年12月末まで有効）

①日本人に人気のシーフードパスタSpaghetti Ai Frutti di mare（P490）
②モッツァレラ、クリームチーズ、ゴルゴンゾーラ、パルメザンの4種のチーズがとろけるBianca（P640）
③ポークにマッシュルームソースをかけたFilletto di maiale（P480）。サイドメニューはサラダ・パイナップル・ポテト・フォカッチャから選択可能
④全25席の落ち着いた店内

## ⑬ Mama Lou's Italian Kitchen

ママ・ルーズ・イタリアン・キッチン

フランス系カナダ人が経営する隠れ家的なイタリアンレストラン。本格イタリア料理は地元の人に人気が高く、BFホームズ外から食べに来るファンも多い。ヌバリに支店を構える。パスタやピザは特に人気が高く、どれもハズレなし。ピザのベストセラーは、柔らかい薄生地が特徴のMama Lou's Special（写真②）。パスタでは、シーフードのエキスがたっぷり味わえるVongole Olio（P295）が一押し。民家を改造して作った店舗もおしゃれ。





B1 L36 Tropical Ave., cor. Tropical Palace, BF International, Las Piñas
☎02-519-1977　㊡月～金曜 11時～22時、土・日曜 11時～24時　mamalous

①民家を改造して作った店舗。扉やレンガの壁がイタリアを思わせるデザイン
②柔らかい薄生地のピザMama Lou's Special（小／P350、大／P450）

## ⑭ Café Alezon

カフェ・アレゾン

BFホームズの一画にひっそりとあるカフェ。こぢんまりとした店舗は寄せ集めのビンテージ品や本で飾られ、独特のレトロな空間を作り出している。料理だけでなくお店の雰囲気を味わいたい、都会の喧騒から離れてのんびりしたいという人に是非訪れてほしい。かわいくプレゼンテーションされた料理にもほっこり癒されるだろう。ピザが特に人気で、隅々までソースが塗りつくされた薄生地が特徴。クッキーで作られたショットグラスで温かいミルクを飲むCookie Shot（P50）などのユニークなメニューもおすすめ。

料理写真は公式フェイスブックから






146 Tropical Ave., BF Homes, Parañaque
☎0917-544-7586
㊡月～土曜 10時～22時／日曜 17時～23時
CafeAlezon

①レトロな雰囲気が素敵な店内。一つ一つの小物に注目してみると楽しい
②薄生地が絶品のピザ Margherita（P500）

Ⓟ 1コ: P300 以下　Ⓟ 2コ: P300～800　Ⓟ 3コ: P800~1,500　Ⓟ 4コ: P1,500～2,000　Ⓟ 5コ: P2,000 以上

## ⑮ Sinigang Restaurant

シニガン・レストラン

日本人にも愛されるフィリピン料理の一つであるシニガン。伝統を大事にするアート好きのご主人が経営するこの店は、地元の家族連れにも大人気のレストラン。一番人気のSINIGANG NA PANGA NG TUNA SA MISO(写真①)は味わい深く一度食べてみて欲しい。また、シニガン独特の酸っぱさはメニューによっても変わるため、お好みの酸っぱさをぜひ店員に尋ねてみて。料理を堪能した後は、店主奥さんお手製のチョコレートケーキや餅粉入りエクレアもおすすめだ。





①一番人気のSINIGANG NA PANGA NG TUNA SA MISO（Regular／P285、Family／P540）はツナがたっぷり
②茶色とオレンジを基調とした広い店内

162 Aguirre Ave, BF Homes, Parañaque
☎02-738-7627
営11時30分～22時　休なし
sinigangph.com

## ⑯ 大阪たこ焼き

Osaka Takoyaki

本場大阪のたこ焼きが懐かしくなったら、是非訪れてみたいお店。コの字型のカウンター席のみのこぢんまりとした店舗で、たこ焼き、たこせん、お好み焼き、焼きそば、かき氷の5品というごくシンプルなメニュー。日本の食材を使用し、本場の味をしっかり再現したたこ焼きは、日本人にもフィリピン人にも好評。ちょっと小腹がすいた時に、気軽に立ち寄れるのも魅力。フィリピンではめったに見ないたこせんがあるのも嬉しい。テイクアウトももちろんOK。





①本格的なたこ焼きがアギレ・アベニューに登場
②カウンター席を囲んでアツアツたこ焼きをほお張ろう

280 Aguirre Ave., BF Homes, Parañaque
☎02-815-7627　営11時～23時
Osaka-Takoyaki

## ⑰ Tito Chef

ティト・シェフ

BFホームズの外側に所在。店舗は42年前に建てられた民家を改造したもので、オーナー兼シェフの初のレストラン。オーナーの両親が大切にしていた家具や小物を取り入れ、モダンとアンティークが合わさったインテリアが魅力。クラシック調の音楽がバックに流れ、気品がありつつもどこかカジュアルな雰囲気が心地よい。個室のデザインもおしゃれで、パーティや会食に是非利用したい。肝心の料理は、伝統的なフレンチの調理法に基づき、少々フィリピン人の好みに調整されつつも十分に美味しく整えられた味付け。レストランに併設されたパティスリーでは、オーダーメイドのデコレーションケーキや自家製の板チョコなど、かわいいスイーツが勢ぞろい。地元の日本人もよく訪れるそうで、ステーキやグリル料理をよく注文するとのこと。









①ボードレーズソースととろけるような牛タンが絶品 Lengua Bordelaise（P495）
②盛り付けが美しい Aussie Lamb Paella（P530）
③あちこちに配置されたアンティークな小物がアクセント
④個室のひとつ。どこかヨーロピアンレトロな雰囲気がおしゃれ

2 Adelfa St., cor. President' s Ave., Tahanan Vill., Sucat, Parañaque
☎02-842-5577/02-238-0968　営10時～23時
titochefrestaurant

# スパで気ままにリラックス

## ⑱ Queen's Secret

クィーンズ・シークレット

韓国式のマッサージやフェイシャルが人気。フィリピンでは珍しい箱蒸しもある。BFホームズ内ならホームサービスも依頼可（ボディマッサージのみ）



●人気サービス：Swedish Massage（P350／60分）

154 Aguirre Ave., BF Homes, Paranaque　☎02-478-6670　営11時～翌1時

## ⑲ Oriental Coco Spa

オリエンタル・ココ・スパ

マッサージの強さは3段階から自分に合ったレベルをリクエスト可能。ココナッツ、ユーカリ、ラベンダーなど5種類のオイルを用意。



●人気サービス：Combination Massage（P400／60分

250 Aguirre Ave., BF Homes, Paranaque　☎0917-505-4816　営14時～翌3時

## ⑳ Ruyifang Spa

ルイファン・スパ

中国式の伝統マッサージを提供。足つぼや手つぼを刺激する反射療法も手がけており、こちらも人気サービス。




●人気サービス：Chinese Traditional Massage（P780／120分）

294 Aguirre Ave. BF Homes, Paranaque　☎0917-505-4816　営12時30分～翌3時
Ruyifang.net

## ㉑ Rodeo Spa

ロデオ・スパ

日本語堪能の韓国人オーナーが手掛ける。セラミック製のカップで顔の毒素を取り除いてくれる「セラミックフェイシャル」などが人気。




●人気サービス：Rodeo Signature Body Massage（P850／90分）

208 Aguirre Ave., BF Homes, Paranaque　☎02-820-1845/0927-403-3787/0916-717-6760　営月～木曜 12時～23時／金～日曜 12時～24時

# JCB Deals!

## PEPPER LUNCH — 15% OFF

MAP N5, D4, N4, W2, AE2



住所：アラバンタウンセンター店, ロックウェル店, シャングリラプラザモール店, グリーンベルト5店, SMメガモール店, ユービータウンセンター, モール・オブ・アジア, イーストウッド

WEB：pepperlunch-philippines.com

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## COCO 壱番屋 — 15% OFF

MAP O6, H2, M1, I3



住所：エスタンシアモール店、ワン・ロックウェル店、グリーンヒルズ・ショッピングセンター店、ブルゴス・サークル店、イーストウッド・モール店

WEB：facebook.com/CoCoIchibanyaPH

※店内でのお食事が対象です。
※店舗で実施中の他の優待の併用はできません。

## BUTAMARU — 15% OFF

MAP AF2



住所：Westgate, Alabang
電話：02-887-4255
営業時間：11:30AM～10PM

※店内でのお食事が対象です。

## 三ツ矢堂製麺 — 15% OFF

MAP G3, Y1



住所：22 Jupiter St., Bel Air, Makati City
電話：02-511-1390, 02-511-1759
営業時間：11AM～11PM
住所：Blue Bay Walk, Pasay City
電話：02-843-4329
営業時間：11AM～11PM

※店内でのお食事が対象です。

## UCC COFFEE — 15% OFF



住所：すべてのUCC店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe, UCC Cafe Terrace, UCC Park Cafe, UCC Park Cafe Express, UCC Clockwork, UCC Mentore Coffee+Bar

WEB：facebook.com/ucccafeph

※店内でのお食事が対象です。

## MOTORINO — 15% OFF

MAP D5, J3



住所：2/F, Greenbelt 3, Makati City
電話：02-754-8018
営業時間：11AM ～ 11PM (日～木), 11AM ～12AM (金～土)
住所：G/F, Net Park, Taguig City
電話：02-926-4445
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## 吉虎 東京 — 15% OFF

MAP N4, E5, J3



住所：2/F, SM Megamall, Mandaluyong City
電話：02-775-1100
住所：2/F, Glorietta 5, Makati City
電話：02-555-1288
住所：3/F, Bonifacio High Street, Central Square Taguig City
電話：02-583-9447

※店内でのお食事が対象です。

## BUTA+WAGYU — 10% OFF

MAP K4



住所：5/F, SM Aura Premier, Taguig City
電話：02-949-7547
営業時間：11AM~1AM

※店内でのお食事が対象です。

## MY KITCHEN — 10% OFF



住所：1032-34 Belen Street, Paco, Manila
電話：02-521-2371, 02-521-2375
営業時間：11AM ～10PM (毎日)

※店内でのお食事が対象です。

## 萬月 — 10% OFF

MAP G3



住所：38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話：02-478-3292, 02-576-5034
営業時間：11:30AM～2PM, 5:30PM～11PM(月～土), 11:30AM～3PM, 5:30PM～10PM(日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## はつはな亭 — 10% OFF

MAP B4



住所：Herald Suites, Makati City
電話：02-759-6388
営業時間：6PM～10:30PM(月～金), 5:30PM～10PM(土・日)

※プロモーションではディナータイムのみ有効
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## WOODEN HORSE — 10% OFF

MAP AE5



住所：G/F, Molito Complex, Alabang
電話：02-659-7522, 0927-460-2495
営業時間：11AM～2PM, 6PM～10PM (月～木), 11AM～2PM, 5PM～10PM(金), 11AM～3PM, 5PM～10PM(土・日)

※店内でのお食事が対象です。

## 優待適用条件

- 詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- 店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ご注文の際に、JCB カードをご提示ください。
- お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- 上記の内容は 2016 年 9月25日（日）現在のものとなります。
- 2016年10月1日(土)～2016年12 月 31日(土)まで有効です。

/JCBPhilippines | ph.jcb

Per DTI FTEB SPD Permit No.9138. Series of 2016.

# JCBカードのご利用で下記の優待が受けられます。
# 優待期間：2016年10月1日（土）～2016年12月31日（土）

Uniquely Yours

## BALDUCCI 10% OFF
MAP K3



住所：G/F, Serendra, Taguig City
電話：02-856-0607
営業時間：11AM~11PM

WEB：www.balducciristorante.com

※店内でのお食事が対象です。

## L'OPERA 10% OFF
MAP J3



住所：The Fort Entertainment Complex, Taguig City
電話：02-889-3963
営業時間：11AM~2PM, 6PM~10PM

WEB：www.loperaristorante.com

※店内でのお食事が対象です。

## TAPELLA 10% OFF
MAP D5



住所：G/F, Greenbelt 5, Makati City
電話：02-757-2710, 02-757-2711
営業時間：11AM~12MN

WEB：facebook.com/TapellaByGaudi

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## PREGO 10% OFF

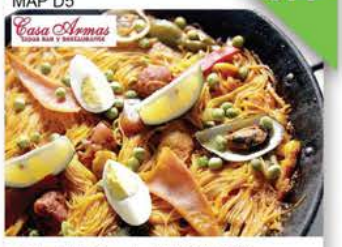


住所：UG/F, City of Dreams Manila, Pasay City
電話：02-893-4155
営業時間：11AM~11PM

WEB：facebook.com/PregoRistorantePH
City of Dreams | City of Dreams Manila
Twitter: PregoPH
Instagram: @prego_ristorante

※店内でのお食事が対象です。

## CASA ARMAS 10% OFF
MAP D5



住所：G/F, Greenbelt 2, Makati City
電話：02-757-4961
営業時間：11AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## CARUSO 10% OFF
MAP D1



住所：LRI Bldg., 210 Nicanor Garcia St., Poblacion, Makati City
電話：02-895-8790, 02-896-2451
営業時間：11:30AM~2:30PM, 6PM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## とんかつ 新宿さぼてん 10% OFF
MAP E5, K3



住所：G/F, Glorietta 5, Makati City
電話：02-625-0909
住所：G/F, Serendra, Taguig City
電話：02-625-2000/2888

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## 瞬TOKI 10% OFF
MAP J2



住所：32nd and Fifth Building, 32nd St., Taguig City
電話：02-856-7295, 0917-863-5035
営業時間：11AM~2:30PM, 5:30PM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

## THE WINGS 15% OFF



住所：4/F, NAIA Terminal 3, Paranaque City
電話：02-886-9464, 02-883-7299
営業時間：24 Hours

WEB：http://jipang-group.com/

※事前にご予約することをおすすめします。

## ISLAND SPA 15% OFF
MAP E2, E5



住所：2/F, Jupiter Place, Jupiter St., Makati City
電話：02-899-1234, 02-751-8296
住所：4/F, Resorts World Manila, Pasay City
電話：02-823-3212
住所：5/F, Rustan's, Makati City
電話：02-710-8588

※事前にご予約することをおすすめします。

## SM KENKO SPA 15% OFF



住所：5/F, Jipang Building, Networld Hotel, Pasay City
電話：02-536-7777
営業時間：11AM~7PM
住所：NAIA Terminal 3, Departure Area
電話：02-846-7193
営業時間：24 Hours

※事前にご予約することをおすすめします。

## KARADA 10% OFF



住所：Glorietta Mall 電話：02-553-8731
住所：Serendra 電話：02-823-6716
住所：Greenbelt Radissons 電話：02-843-7425
住所：Greenbelt 1 電話：02-503-6004
住所：Westgate Hub, Alabang 電話：02-894-1575
住所：Greenhills 電話：02-621-6261
住所：SM Mall of Asia 電話：0917-548-8872
住所：Forbes Town Center 電話：02-801-5062

※事前にご予約することをおすすめします。

## フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

BDO



・下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。
・TEL:02-878-4350/02-878-4355（平日9~18時）
・E-mail:info-japanese@bdo.com.ph

RCBC Bankard
Making your life better



・最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにてJCBカード申し込みページを選択ください。
URL:http://www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/
・TEL:02-888-1888（24時間対応）E-mail:service@bankard.com


この味
辛口
JAPAN'S No.1 BEER
Asahi
ASAHI BREWERIES LIMITED
ASAHI BEER
THE BEER FOR ALL SEASONS
SUPER
"DRY"
Asahi
辛口
スーパードライ
アサヒビール
ASAHI SUPER DRY
お酒は18歳になってから
ASC REF NO. A039N051216A
SUPER
"DRY"
Asahi
JAPAN'S NO.1 BEER


重慶 Chongqing Restaurant
新派川菜
営業時間:月曜日から金曜日11時〜15時
17時〜23時 土曜日、日曜日11時〜23時
重慶レストランを新しくオープンしました。400平米ある店内には120名様までお入りいただくことが可能です。重慶ホテルで活躍していたシェフが、食材などは重慶から調達し、マニラで本格四川料理をお届けします。
住所：7232 Malugay Street Makati City。予約受付: 09153900858

Chesa Bianca
SWISS RESTAURANT

# とろとろのラクレットチーズフェスティバル

トースト、ポテト、ルッコラ、ピクルスと一緒に、グリルしたガーリック風味の車エビ、サクサクのフライドチキン、スモークされたファーマーズハム、サイコロサーロインステーキの中からお好みでチョイス。少し固い円状のチーズをグツグツと熱し、溶けた表面を切り落としてかけると相性抜群です。



マニラでは、スイスのように凍えるような寒さの夜はありませんが、雨期は少し冷えます。このチーザビアンカ・スイスレストランでは、スイスのスキーロッジにいるかのようなオシャレな雰囲気の中で、材料にこだわった本場の伝統的なスイス料理を提供しています。

お友達やご家族と一緒に、素敵なディナーを
チーザビアンカでお楽しみください!

Chesa Bianca Swiss Restaurant is a part of
DINING @ YAKAL
Your One Stop European Dining Destination!

7431 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City
ご予約はこちら:815-135
営業時間:11時~23時(月~土曜日)

Photographed by Ching Dee




# 高い日本食しか知らないあなたへ！







**KENSHIN**
JAPANESE IZAKAYA RESTAURANT

The Linear Makati G/F shop19, Yakal st. cor., Mayapis st Makati city
Business Hours: 11am - 3am TEL : 09498831200 / 09175514605
Find us on Facebook https://www.facebook.com/kenshin.ph/



大駐車場完備

鉄板ジュージュー！ 焼き餃子 無料！
ご利用金額 P500以上の方に、
初回に限り当店自慢の
焼き餃子をサービス！
ご注文時に「プライマーを見た」と店員にお申し付けください。（使用期限2016年10月末まで）




## お陰様で開業11年。皆様のご愛顧に心から御礼申し上げます

元力士が造る本格

# ちゃんこ鍋

SUMO CHAYA RESTAURANT
11th Anniversary
お陰様で11周年





タップリの具材を
五時間煮込んだ
特製ちゃんこスープ

### 旨さの決め手はスープにあり

相撲部屋のちゃんこ鍋は、巨大な鍋に次から次へと具材を入れていきます。そのため具材からタップリと旨味が出て美味しくなっていきます。しかし、お店で食べるちゃんこ鍋は、なかなかそうはいきません。また、一口目から美味しく食べていただきたいという思いもあり、当店では鍋のスープを毎日別に仕込んでいます。スープを取るには鶏や豚肉、豚骨に鶏ガラと豊富な野菜や果物を1回に10kg以上使用し、大鍋で5時間ほど煮込んで仕上げます。従ってスープが無くなれば売り切れで、残った場合には廃棄します。
毎日丹念にスープを仕込む。これが関取のちゃんこ鍋に対するこだわりなのです

## 相撲茶や 関取

Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

**マカティ本店**
☎ 02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間：12時～14時半／17時～24時
定休：無休　座席数：130席　個室：あり

**オルティガス店**
☎ 02-881-7985
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,
営業時間：12時～14時半／18時～23時
定休：無休　座席数：110席　個室：あり

※日曜日もランチ営業開始しました。マカティ本店は日曜日も24時迄営業します。

XO 46 HERITAGE BISTRO

コンラッドホテル、
Sメゾンにオープン



キャピタル・コモン店 532.1652
サルセドヴィレッジ・マカティ店 553.6635
センチュリー・シティ・モール店 556.8143
SMオーラ店 553.6566

Find us on Facebook @ XO 46 Bistro Filipino
xo46_heritage_bistro
Follow us on Twitter @XO46herritageB

MAP マカティ C-2

ARA Korean Restaurant 아라



新メニューも続々!
2Fへお越しください。
お席へご案内致します。

営業時間
11:00~14:30(ランチ)
17:00~22:00(ディナー)

02-817-1206
02-812-9037
2/F, 7232 Malugay St. Brgy. Bel-Air, Makati City

iTrulli FASHION, FOOD & WINE

Authentic Italian Food & Wine

フィリピンの首都マニラにオープンした、ファッション、フードとワインが融合する新しいコンセプトストア。

iTrulli Fashion, Food & Wine(アイトゥルーリー・ファッション・フード&ワイン)は、洋服の展示会や、インテリアショップ、ワインバーそしてレストランなどがひとつになった、新しいマルチな場所です。それだけでなく、この素敵なリラックスした環境で、美味しいワインと食事とともに、講座やミーティングなどの会場としてもご利用頂けます。



チーズとハムの盛り合わせ:P880
(2名様分相当)



ベーコンエッグ:P485



ラムのもも肉:P4,500(4名様分相当)



レストランの内装



①エゴット・メルロー・サンジョベーゼ 赤ワイン:P510
②ナンバーゼロ・ネグロアマーロ・メンヒル・サレント 赤ワイン:P780





私たちは、首都マニラで最も多くの種類のイタリアンワインを取り揃えています。一番安いものでー本P390から、ワインセラーには高価で非常に貴重なワインもあり、値段はP35,000~40,000です。世界的に有名なバローロ、バルバレスコ、ブルネロ・モンタルチーノ、アマローネ、アリアニコ、キャンティなども取り揃えております。

**その他サービス**
- テイクアウト可能
- ワイン講座
- ワイン、デリカテッセンの販売



ラッテリアチーズ(藁付き)
100gあたりP252



スモークブロックハム
(オオカミ):
100gあたりP220

**ファッション**
- イタリア革製品(ハンドバッグ、旅行用カバン、財布、ベルト、アクセサリー)
- イタリア製家具(木製、革製)
- ムラーノ・ガラス製ジュエリー、シャンデリア



レザーバッグ
トゥルーリ茶色の無地:
P30,000



レザーバッグ
トゥルーリ白地に
人形模様:P24,400

iTrulli Fashion, Food and Wine
固定電話:02-832-9600 携帯電話:0915-418-1407
住所:Suites 102/103, G/F LRI Design Plaza, 210 Nicanor Garcia Street, Bel-Air II, 1209 Makati City
営業時間:火曜—日曜 10:00~22:00 月曜定休
contact@itrulli.ph www.itrulli.ph itrulli.fashion.food.and.wine @itrullifashionfoodwine





# RUBY JACK'S

*Steakhouse & Bar*

東京発のステーキハウス
‘RUBY JACK’S STEAKHOUSE & BAR’が
マニラにオープン







Upper Ground Floor, City of Dreams
Aseana cor. Macapagal Avenue, Parañaque, Metro Manila
+63 2 801 8888
rubyjacks.ph

MAP マカティ G-3

**予約必須の人気焼肉店!**
**アキノ元大統領も御用達!**

## 横浜ミートキッチン
Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構え、フィリピンのセレブたちも多く通っている横浜発本格焼肉店。至高の味を求めた食通に選ばれた店で、本物のコストパフォーマンスを楽しむことが出来る。お勧めは、日本産の海鮮を揃えています。毎月新メニューを出し、高級店ならではの肉の新しい食し方を提供し続けています。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級貴重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。

●プライマー読者特典●
サプライズバースデーにぴったり!
横浜ミートキッチンならではの特製肉バースデーケーキ
P3,500～(応相談)
※要予約(3日前から受付)

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-6546／0916-377-3655(Globe)
🕒11時30分～14時30分／17時～23時 休なし






左上：肉バースデー
左下：旨味たっぷりのボタンエビ
右上：新鮮な日本産ホタテ
右下：隠れメニューでもあった和牛軍艦(P590)

---

Happy Cream Puff
Since 2006 Tokyo Japan

## クロカンブッシュ

お子様のお誕生日やその他記念日に、
専用の箱に入れて
デリバリーでもお届けできます。
S:プチパフ50-55個 1,700ペソ(箱入り)
M:プチパフ70-75個 2,500ペソ(箱入り)
L:プチパフ110-115個 3,500ペソ(箱無し)
※シュガーフラワーはオプション。
ギフトボックスは(S)(M)サイズのみ対応。
当日予約可能。

お客様の声 30代女性
おすすめはプチパフ。たくさんある種類から選べ、購入時にその場でスタッフさんが手作りカスタードを一つ一つ注入してくれますので、いつも新鮮なものが食べられます。毎日焼き立てなのも安心。




## ギフトやお誕生日にも欠かせない、あとひく美味しさ。絶品シュークリーム

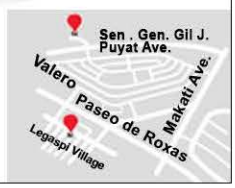
PA−L1
プチパフ・アソーテッド14個入りP280

毎日焼き立て新鮮
無添加で安心
手作りカスタードクリーム




Happy Cream Puff

マカティ店 AM10:00 ～ PM9:00(定休日無し)
THE Zone, 7224 Malugay St. Corner Buendia, Bel-Air Makati Tel: 02-707-1263
レガスピビレッジ店 月～金曜 AM10:00 ～ PM9:00
土曜 AM10:00 ～ PM7:00(日曜、祭日は休業)
Unit G-16 Rada Regency, Rada St. corner Dela Rosa St.,Legaspi Village, Makati Tel: 02-750-2069
マカティエリアのみ無料にてデリバリー(P400御買上のお客様のみ)
デリバリー無料専用番号 Tel:02-817-4234




---

## THE SABOTEN SHABU-SHABU
「さぼてん」で『しゃぶしゃぶ』!!




The Saboten
Shabu-Shabu Set
さぼてん特製豚しゃぶセット
P795

Saboten JAPANESE CUTLET
新宿とんかつ さぼてん

OPEN DAILY
SERENDRA & GLORIETTA 5

RAINTREE RESTAURANTS

MAP マカティ D-4、アラバン AE-2

## 安くて旨い! 家族みんなで大満足のラーメン店

# けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。具材たっぷり五目ラーメン（写真上）、テリヤキのフライドチキン（写真下）といったサイドメニューも大充実!

●プライマーおすすめ●
醤油ラーメン(P228／シェアサイズP308)
サーモン刺身(P278ペソ)

グリーンベルト店
3/F Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo Makati ☎02-754-3098
㊡グリーンベルト店11時～22時(金・土曜) ㊡なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 ㊡11時～21時(金曜11時～22時／土・日曜10時～22時) Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



カレーラーメン P248（small）、P328（シェア用）



五目塩ラーメン P268（small）、P358（シェア用）

## 自然食レストラン「ユニカセ」

uniquease







サラダバーに並べられた15種類以上の新鮮野菜や有機野菜が食べ放題/前菜やメインディッシュも健康のバランスを考え、有機野菜をふんだんに取り入れた創作料理をご提供しています。

<連絡先>
UNIQUEASE Corporation (ユニカセ) (営)
12:00PM～8:00PM 定休日 火曜日
Landline Phone: +63(0)2-519-6406
(English, Tagalog &日本語)
Cell Phone: +63(0)927-791-5516
(English &日本語)
Address:
Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Rizal Village, Brgy. Valenzuela, Makati City, Metro Manila, Philippines 駐車スペースあり




MAP マカティ E-2




自慢の手延べ麺と本格中華の数々をお楽しみ下さい。




MAP マカティ D-5




MAP BGC I-3



# FLATIRON 1771

## Urban comfort food, hot off the griddle.

Specialty Of The House







**フラットアイロン・ブリスケット6　P850**

フォークで切れるほど柔らかく、6時間じっくり香辛料に浸けながら加熱。鉄板で焼き目をつけたアメリカ産牛肩バラ肉を、炒めた玄米＆赤米そして新鮮なキュウリとニンジンのコールスローと一緒に。

**マッシュルームバーガー　P475**

チェダーチーズと砕いたクラッカーをトッピング、バンはジャガイモが生地に練り込まれたポテトブレッドを使用。フライドポテトと共に。

**ギャップピザ　P450**

トマトベースのピザにガーリックとアンチョビ、そしてビーフフレークをトッピング。








### 住所

U/G Uptown Mall, Megaworld Blvd., cor. 36th St.,
Uptown Bonifacio, Taguig City

### 営業時間

月～木曜 12:00nn to 10:00pm
金・土曜 12:00nn to 11:00pm

### 電話番号

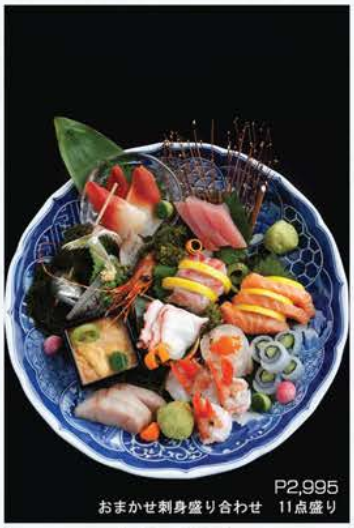
テイクアウト:　802-5461
ご予約:　802-5458
モバイル:　0917-854-4540

flatiron@1771group.com
www.flatiron.ph

#FLATIRON1771
#FLATIRONBGC
FLATIRON.PH

MAP BGC J-3

























# 居酒屋 扇子

IZAKAYA SENSU

BGCの
Netpark1Fに
**オープンしました!**

営業時間:
Lunch:11:00~14:00
Dinner:17:30~22:30

住所:28 th st. cor 5 th ave. Net park building. BGC.
電話:02-752-5678

---

ちょっと待って
ハイボール・バー
CHOTTO MATTE
HIGHBALL & LIQUOR BAR

**東京の活気溢れる裏路地にある、
新宿ゴールデン街からインスパイアされた
革新的なバーが誕生。
フレッシュなビート、冷たいカクテル、
職人技が生み出した日本酒、
そして街一番の角ハイボールを。**

## ニューオープン! at Netpark Bonifacio Global City

**営業時間:**
Lunch:11:00~14:00 • Dinner:17:30~22:30

An innovative collaboration between

RAINTREE RESTAURANTS innovating hospitality

Piglet

TOKYO, JAPAN



# L'Opera Group

Since 1994

## シティ・オブ・ドリームズで あの絶品イタリアンを

## Prego Ristorante & Bar

**プレゴ・リストランテ&バー**

L'Operaグループは長年の経験と最高の技を活かした新しいタイプのレストラン、Prego Ristorante & BarをCity of Dreams Manilaにオープン。今までの高級ダイニング・レストランと違い、もっと楽しんで食事ができるファン・ダイニングです。ビールやコーヒーを気軽に飲めたり、フォーマルな食事をしたい場合は、ブース席もご用意。石窯オーブンで焼かれるピザはバラエティ豊富で、Burrata e Pachino（イタリアン・クリーミー・モッツァレラチーズ、チェリートマトとルッコラ）がおすすめ。本物であること、熟練した専門知識と最高級品へのこだわりと共に、ごゆっくりお食事をお楽しみください。

the Upper Ground Level, City of Dreams Manila,
Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Paranaque ☎02-893-4155
㊡月～日曜 11時～23時（LO：22時45分）
Prego-Ristorante-and-Bar
Instagram：@prego_ristorante Twitter：@PregoPH


①


②


③



④

①Pizza con Burrata e Pachino（P 620）
②Osso Buco alla Milanese（P 1200）
③洗練されたインテリア
④シェフのPaolo Nesi氏

## 贅沢なメニューは満足度高し 20年の歴史を誇る老舗イタリアン

## L'Opera Ristorante ル・オペラ・リストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、旨みがぎゅっと凝縮された3つの味わいが楽しめる牡蠣（写真⑤）。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので新鮮で美味しい。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。


⑤


⑥


⑦


⑧

⑤甘いトリュフシロップとバルサミコをかけたパンナコッタPanna Cotta al miele Tartufo（P430）
⑥イタリアンハムの盛り合わせ前菜Gran misto di carne Italiana Ed antipasti Di verdure（P980）
⑦メインのダイニングエリア
⑧シェフのスペシャル：グリルしたトマホークステーキに、グリルした野菜とローストポテトを添えました。P390（100g）

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City
☎02-889-3963 ㊡11時～14時半／18時半～22時半（LO：22時15分） ㊡なし
www.loperaristorante.com
loperamanila

## カジュアルでも絶品! 本格トスカーナ料理

## Balducci Ristorante バルドゥッチ・リストランテ

軽やかながら斬新で力強いトスカーナの味が忠実に再現された料理はどれも絶品。世界的に有名なキアニーナ牛のビステッカ・フィオレンティーナは、バルドゥッチでしか食べられない逸品。このキアニーナ牛は一年に数回のみイタリアから空輸されており、中は柔らかくとろける食感、外は香ばしく焼けていて、まさに絶品です。バルドゥッチでは、料理の前にフォカッチャとバター、レバーペーストとトマトサルサから一つチョイスできるサービスを提供し、料理を待っている間に楽しめる一品となっています。デートや家族、友達同士の集まり、またはビジネスでの利用にも最適なバルドゥッチ・リストランテは、満足できるレストランです。


⑨


⑩


⑪


⑫

⑨トリュフ・ソースのテンダロイン、フォアグラと共にFiletto di manzo con fegato（P 1,850）
⑩ラムチョップのグリルCarrè d'Agnello alla Romana（P 900）
⑪まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
⑫イタリアンクリームカスタードのパンナコッタPanna Cotta（P310）

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City ☎02-856-0607、02-856-0865 ㊡11時～23時 ㊡なし
www.balducciristorante.com
BalducciSerendra

WAGYU
JAPANESE BEEF

BUTA +

豚＋和牛

WAGYU

レストラン兼、精肉店のButa＋ Wagyuは、日本から直輸入した新鮮な本場のA5ランク和牛を提供するためSM Auraにオープンしました。日本各所から様々な種類の和牛を取り揃え、肉専門の職人がどんなお好みにもお応えします。また、ジャパニーズウィスキーや焼酎、日本酒もございます。

ランチセットはスープ、サラダ、お肉、白米、デザートのセットがたったの499ペソ。野外スペースでは、宴会や小さなイベントにもご利用いただけます。お手頃な値段で究極のサービスをお約束します。ぜひ、今すぐお電話ください。皆様のご来店をお待ちしております。









鹿児島リブロース



オーガニック豚&和牛餃子-P280



チャーシュー丼-P450



和牛にぎり-P450

5th level Sky Park Dining SM Aura Premier, Bonifacio Global City, Taguig www.facebook.com/butawagyu

butawagyu@gmail.com Butawagyu 946-7262 /+63 977 820 7262

MAP BGC J-4

**メニューが新しくなり、**
**お食事物やお酒の肴が豊富になりました!**

## Oudon

**おうどん**

フィリピン初の本格的なうどんが味わえるお店、Oudon。メニューが新しくなり、看板メニューの自家製のコシたっぷりのうどんに加え、揚げ物、鉄板焼き、寿司、刺身などのお食事物やお酒の肴などのメニューが豊富になりました。毎週日本から生の大トロ（写真）を入荷してます。お酒はさまざまな日本酒・焼酎からビールまで取り揃えています。全74席あり、個室は3部屋（各部屋に6席ずつ）。個室は仕切りを外せば、大人数での予約にも対応（最大22人）、商談や宴会時等にも利用できます。

The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City
☎02-398-3988(携帯0922-295-0297)
㊡11時～24時　全74席・個室有　個室であれば喫煙可　OUDON-Restaurant　Oudonph
instagram：oudon.ph



牡蠣味噌のおうどん(P650)



毎週日本から輸入している新鮮な大トロ(P1480)

MAP BGC I-3


l'entrecote
CORNER BISTRO



www.lentrecotemanila.com
L'entrecote Manila
lentrecote_mnl

毎日営業中
7am - 11pm (日～木曜)
7am - 1am (金～土曜)
Visit us at
Burgos Circle
Bonifacio Global City, Taguig
ご予約はお電話下さい。
(02) 856 48 58


MAP BGC K-3

**Botan Bubble Teaが2号店オープン**
**美味しい台湾料理がBGCに!**

## Botan Black

**牡丹ブラック**

マカティの人気台湾カフェ、Botan Bubble Teaがハイストリートに新店舗オープン。BGCにお住いの人も、大人気のタピオカミルクティーや台湾のストリートフードが気軽に味わるようになりました! 台湾人のオーナーは、オーセンティックな料理をお届けできるよう、常に味とクオリティーをチェック。本場台湾の雰囲気に浸りながら、是非ゆっくりして行ってください。

●プライマーおすすめ●
毎日15時～17時のハッピーアワーはLargeサイズのミルクティーがP80、厚切りトーストがP50に!

2nd floor. Wumaco building, 9th avenue cross Lane P. Bonifacio high street. BGC The Fort
☎02-873-3333／02-873-9999
Cell: 0917530-6666　㊡10時～24時　㊡なし
www.botanteacafeph.com
Botan-Bubble-Tea-Café
クレジットカード不可、現金のみ
アルコールのお取り扱いあり　デリバリーも可能



BBQヌードル　P280



トマト・フライド・エッグ　P230







# プライマー企業配布、始めてます!!

皆さまから、嬉しいコメント続々届いています!

飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたとき、必ず参考にします!

社内に1冊、閲覧用として保管しています。

日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。



申込み方法
こちらを記入して✉で送信!

件名：Office Delivery

本文：①会社名（英表記）　④TEL
②住所　⑤担当者（英表記）
③希望冊数 (pcs)

申込み先アドレスはこちら!!
information@primer.ph

**最高級A5和牛使用！**
**お店はアラバンのSMサウスモール内**

# TETSU
## Japanese Restaurant

アラバンにあるSMサウスモール内1階にお店を構え、最高級A5和牛を取り扱う、TETSU Japanese Restaurant。今年4月からリニューアルオープンを行い、店内の内装をデザインとメニューを一新しています。店内は日本人オーナーがこだわって手掛けた内装デザインで、和傘など和を感じさせるデザインを所々に取り入れ、その空間は日本の和を感じさせてくれます。お店の自慢は何と言っても和牛。和牛は日本から仕入れている最高級のA5クラスを使用。和牛120gが680ペソというほぼ原価価格で提供していて、高いコストパフォーマンスを実現。和牛は自分のペースで好みの焼き方で焼くことが出来るので美味しい。一口食べると忘れられないあのジュワッと出てくる肉汁を口いっぱいに感じられます。熱々のままサーブされる和牛を是非お試しください。お米は日本米を使用。セットメニューにはご飯、味噌汁の食べ放題が付きます。和牛は特選ステーキ、特選すき焼き、特選しゃぶしゃぶから選ぶことが出来ます。

もちろん和牛以外の日本食メニューもあります。らあめんは全8種類。手間ひまかけた濃厚とんこつベースの白豚骨・赤豚骨・黒豚骨、素材の旨みを活かした自家製魚介豚骨つけ麺に広島醤油、鳥白湯、シーフードジンジャー麺と胡麻風味の担々麺生麺。麺にはこだわり、弾力・コシのある麺を使用し、本当の家系らあめんの味をフィリピンに持って来ました。価格は、らあめん全て180ペソ均一！店舗を構えているアラバンのラーメン店の中では、最安となります。らあめんの他にも日本食料理を豊富に揃えていて、お寿司、巻物、スタミナ丼、カルビ丼、弁当などもあります。また店内では、日本語が話せる美人女将のマキさんが対応してくれるのもポイント。毎週フェイスブックでスペシャルメニューも更新しているので、要チェック！


とろける和牛ステーキ A5 120g
ご飯、味噌汁 おかわり自由！


天丼、和牛カルビ丼、スタ丼、各種丼


しゃぶしゃぶ、すき焼き、こちらもご飯、味噌汁　おかわり自由！


サーモン刺身 他 各種刺身もありました！


スパイシー鉄火、他 スペシャル巻物も沢山！


お寿司が美味しい！


各種ラーメンは全て本格！


魚介濃厚つけ麺は太麺との相性バッチリ！


黒麻油担々麺


各種弁当は幕の内の様な豊富な内容！

SM Southmall, Ground Floor, Almanza, Las Pinas City
☎02-511-8734
（営）10時～21時

確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

# A-WON 아원

## 韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」(P800)



日本人にも人気の「ユッケ」(P500)



ラプラプのお刺身 (P2000/kg)



落ち着く快適な店内

A-WONでは、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

## MENU

### 韓国料理

アンチャンサル ( 牛ハラミ )P950
サムギョプサル ( 豚バラ )P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P800
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P350
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●

焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）とテンジャンチゲを無料サービス！ ※1テーブル各1皿のみ
有効期限：2016年10月末

### マカパガル店

NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282 営10時～23時

### アラバン店

2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10時～23時



NIKUMARU
Japanese Restaurant
焼肉 寿司 天婦羅

本格的焼肉店 BFにOPEN! 豊富に揃う日本食料理












パラニャーケ市BFホーム内に肉丸レストランがオープンしました。焼き肉をメインに当店自慢の本格的な焼肉のタレでお召し上がり頂く和牛や海鮮焼きは絶品です。
また寿司、刺身、天婦羅和定食、一品料理等も豊富に取り揃えて皆様のお越しをお待ち申し上げています。
日本からの物にこだわり、ふんだんな日本食材を利用していますのでこちらも充分ご堪能頂けると思います。

NIKUMARU Japanese Restaurant http://nikumaruph.com
205 Aguirre Ave. BF Homes Paranaque City 1720 Metro Manila
営業時間：日～木曜日11:30－23:00 ／金・土曜日11:30－24:00　定休日：火曜日
TEL: 02-771-1169




MIXED SUSHI
混合寿司

TEMPURA UDON
天麩羅うどん、そば P360



BEEF TEPPANYAKI
ステーキ鉄板焼き
P450






和食 みのり亭
MINORI-TEI
JAPANESE RESTAURANT

FIRST PHILIPPINE INDUSTRIAL PARK
R.S. Diaz Ave., Brgy. Anastacia,
Batangas City
Call us at 0917-5216797
(043) 405-5001 / (043) 405-5791

MAP アラバン AD-I

## ジューシーな旨みたっぷり! 炭火で極上韓国式焼肉

# SOGA MIGA

**ソガ・ミガ**

2007年にオープンしたこちらは、炭火を使った焼肉が看板料理の韓国料理店。オーナーの韓国人シェフは、2000年頃からフィリピンでレストラン業を営んできたベテラン。「当時は韓国料理店が少なかったので、韓国料理を恋しく思っている在住韓国人のためにレストランをオープンしようと考えました。それと同時に、韓国料理をフィリピンに広めたかったのです。」とシェフは語ります。

看板料理の焼肉は、上質なUSビーフや和牛を使用。そして肉は、旨みを逃さずに焼き上げる効果のある炭火でジュウジュウ焼きます。こうして焼いた肉は表面がこんがり、中はジューシーな旨みがたっぷり!特上カルビ（P800）、和牛サーロインステーキ（P1,200）、和牛ロース（P1,000）などの極上ビーフ、そして唐辛子味噌やワインにマリネしたポークと、充実のライナップに大満足すること間違いなし!

もちろん焼肉以外のメニューもあります。ベストセラーは韓国料理の定番、石焼ビビンバ。味がご飯にしっかり染み込んでいて、具もたっぷり、そして何よりもおこげが美味しい! また、蒸餃子と揚げ餃子の2種類の餃子も絶品で、具は同じでも、調理法によってまったく違った味わいを楽しむことが出来ます。こちらは10cmの特大サイズが5個でP300〜P350ととってもお得!ぷりぷりで新鮮な海老と豆腐が美味しいスンドゥブ（P300）、サクサクした食感がたまらない韓国チヂミのHeamul Pajeon（P400）もおすすめメニュー。

モダンで明るいインテリアは、カジュアルなランチにも、大事なお客様の接待にも幅広く利用できます。更に、4〜40人収容のVIPルームが6室ほどあり、プライベートな時間を過ごしたい時にもぴったり。各テーブルに排煙設備がばっちり備えられているので、煙を気にせずに食事できるのも嬉しいポイント。炭火で焼かれた極上ビーフの味をご堪能ください!





具だくさんで旨いプルコギ／Beoseot Bulgogi（大P1,300、中P900）


薬草が入ったヘルシー石焼ごはん／Rice in Hot Stone（P350）


ワカメたっぷりボラロスープ／seaweed bulalo soup with beef (P320)


ハーブが香る、煮込みポークベリー／Bo-ssam（大P1,400、中P1,000）


しょうゆ風味の牛骨付きカルビ／Galbichim（P880）


前菜の種類も豊富／Side Dish（無料）


プイヨン入り冷麺／Mul-Naengmyeon（P300）


排煙もばっちり


炭火で焼いたお肉は格別!

### SOGA MIGA

**アラバン店**
Alabang Molito Commercial Complex,
Alabang, Muntinlupa
☎02-807-3008／0917-807-3008
営月〜土曜11時〜23時　日曜11時〜22時
休なし
sogamiga




**タガイタイ店**
"48 Km Aguinaldo Hi-way Lalaan 1 Silang Cavite(Beside Unioil)
※Rivera Golf Clubから5キロ
☎0917-719-5784
営11時〜21時
休なし



MAP アラバン AF-2



セットA
お好きなラーメン1種
餃子(3 pcs)
チャーハン
本日のデザート



セットB
チャーシュー丼
スープ
餃子(5 pcs)
本日のデザート



セットC
とり天
スープ
ごまだれチャーシュー冷麺
本日のデザート

BUTAMARU

ランチセット
プロモ

Php 360.00+

平日ランチタイム限定
11:30~15:00 月~金

02-887-4255

住所:CE405 Westgate Center, Commerce Avenue corner Filinvest Avenue, Alabang Muntinlupa City 1781

シニア割引はこのプロモには含まれません。
価格に消費税は含まれていますが、別途10%のサービス料が必要となります。



豚の角煮 P290

CHIBI'S KITCHEN
ちびの台所
Japanese Home Cooking • 日本の家庭料理

"本物品質でご提供する
日本の家庭料理と定食の専門店"

ご予約はこちらまで: +(63)2-887-0148
chibiskitchen@gmail.com

G/F EVERYDAY BUILDING EVIA LIFESTYLE CENTER, EVIA CITY, LAS PIÑAS

CHIBISKITCHEN CHIBISKITCHENPH CHIBISKITCHEN

アヤラ・アラバン地域へのデリバリーも可能!
FOOD PANDAは87878へお電話ください。

OYASUMI
RAMEN
横浜家系ラーメン




308 P. GUEVARRA CORNER SEAVIEW STREETS,
LITTLE BAGUIO, SAN JUAN CITY, METRO MANILA
(02) 275 03 09 MON - SUN 11:00 AM - 10:30 PM

プライマーRestaurant

お腹も心も満たす
幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け!
今日の食事に迷ったらぜひチェック!!

プライマー 食べる

http://primer.ph/eat/

MAP アラバン AD-1

WOODEN HORSE STEAKHOUSE



WOODEN HORSE STEAK HOUSE

BEST STEAK IN TOWN!

街で一番おいしいステーキ屋!

MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495
E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com

Like us on facebook

Molito Commercial Complex
Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,
Muntinlupa City

Angus beef at its best

CERTIFIED ANGUS BEEF




MAP マカティ H-2

**ジュージュー焼いて召し上がれ!**
**日本でもおなじみステーキ店**

## Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピーディーなサービスを実現。最初から最後まで、熱々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ（ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可）は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース（甘口）、ガーリックソイソース（辛口）、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも揺るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5 店、
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店
ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph







Pepper Lunch ペッパーランチ
Sizzle it your way!

左上：定番人気No1、ビーフペッパーライス(P205)
左下：食べ応え十分! 特選リブアイステーキ(P635)
右上：創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏
右下：おなじみのこのマークが目印!



MAP マカティ B-3

穴場発見！ お馴染みのシャンプー類はここで揃う！

## TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がぱっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

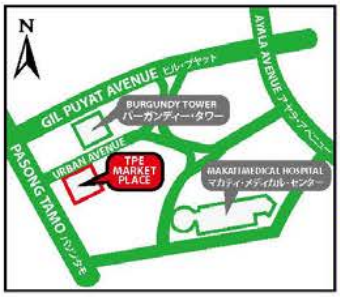
8種類あり、その中でもベストセラーは、Beef Teriyaki（P190）お弁当の中身はおかずが5品目はいっています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。その他、台湾のデザートなどもあります。又、マカティ市内のみ、デリバリーも可能とのこと。是非お試し下さい。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
営9時～23時 休なし

TPE Market Place 台北超市



人気ブランド、りーぜの商品お取り扱い中




マカティメディカルから徒歩すぐ！

MAP マカティ B-4

なんでも揃う！ あなたの街のグロサリー

## Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グローサリーがあるのをご存知ですか？ 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供してあり、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

最新システム（1BRO）を導入し、公共料金の支払いだけでなく航空券の予約・発券、また携帯ローディング決済のサービスが利用可能になりました。お店隣りの日本食レストラン "樹海 JYUKAI" にも注目です！

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor.Rufino., Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
営月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時
休なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery

Teppen Japanese-Korean Grocery



広々とした清潔な店内




緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ、BGC、マニラ

BIO NORMALIZER Fermented Green Papaya

スッキリ美人は腸からはじめましょ♪

体の働き、「消化」→「吸収」→「運搬」→「代謝」→「排泄」をアシストしてくれるのが 酵素。



青パパイヤ発酵食品
**バイオ・ノーマライザー**
90g（3g×30 包入り）3,000ペソ
30g（3g×10 包入り）1,000ペソ
胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

家族みんなの健康サポートも、ママの美を保つのも酵素がカギなんです！ 水なしでサッと食べれるからライフスタイルに合わせていつでも酵素チャージ！

**おいしく食べて、クスリに頼らないカラダへ**

自社農園栽培の非遺伝子組換え・有機青パパイヤを酵素あふれるままにまるごと酵素・熟成させた自然食品です。




お問い合せ、御注文先
**0998-959-0810（日本語・前田）**
**0998-959-0811（英語・タガログ語）**

購入可能場所：ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク
製造元：株式会社三旺インターナショナル
**BGCエリアは無料配達いたします。まずはお気軽にご連絡下さい。**

# フィリピンで親睦を深めよう！ 日本人コミュニティーリスト

### 同窓会

- 関西学院同窓会マニラ支部弦月会 関西学院大学 ☎0998-964-7370（河田 こうだ）
- 拓殖大学学友会フィリピン支部 拓殖大学 ☎0917-856-1705（峠崎）
- 東京外語会マニラ支部 東京外国語大学 ☎0917-373-2243（中原）
- フィリピン不老会 名古屋大学 ☎0917-854-3504（鈴木）
- マニラクローバー会 同志社大学・同志社女子大学 ☎0918-916-1439（小川）
- マニラ紫紺会 明治大学 ☎02-894-9986（小野沢）
- マニラ稲門会 早稲田大学 ☎0918-990-1514（松本）
- マニラ三田会 慶応義塾大学 ☎0949-993-1201（斎藤）
- マニラ桜友会 学習院大学 ☎ 0917-836-5680（山本）
- 立命館大学マニラ校友会 立命館大学/立命館アジア太平洋大学 ☎0917-859-4432（三吉）
- フィリピン待兼会 大阪大学 ☎0999-885-1434（松倉）
- ソフィア会 上智大学 ☎0918-905-6510（佐竹）
- 獨協大学フィリピン支部 獨協大学 ☎0917-825-4611（長谷川）
- マニラ顕桜会 日本大学 ☎0998-841-2450（町田）
- フィリピン濃青会 京都大学 ☎0917-882-3413（増田）
- マニラ立教会 立教大学 ☎0917-545-3259（山本）
- マニラ若葉会 筑波大学附属駒場高等学校附 kkohmi@gmail.com（大見）

### 日本人会リスト

- マニラ日本人会 ☎(63-2) 810-7909
- 北ルソン日本人会 ☎074-442-4708
- フィリピン沖縄県人会 ☎(63-2) 421-6147
- マニラ静岡県人会 ☎0918-889-6744
- マニラ長崎県人会 tommy.tommy.hawk@gmail.com（黒川）
- マニラ岐阜県人会 ☎0998-963-0692（川野）
- フィリピン大分県人会 ☎0917-824-3989（恒松）

### その他

- マニラ昇竜会 中日ドラゴンズ ☎0917-545-9207(伊藤)
- マニラ日本人会診療所 ☎(63-2)818-0880

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部（information@primer.ph）までお知らせください。

MAP マカティ F-2

KOBEYA JAPANESE FOOD MART



日本の食材を幅広く取り揃える
「神戸屋」が、マカティアベニュー
に新規OPEN!

営業時間：午前10時～午後10時（月～日曜）



お取り扱い商品
調味料・麺・魚介類
スナック・アイスクリーム
清涼飲料・菓子類
野菜・焼酎・ウイスキー

アジア、イタリアの調味料も取り扱っております。
モールや公共交通機関へのアクセス良好な無料駐車スペースあり

807-1107 G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue, Bel-Air Makati City

Serving You Best
New Hatchin Japanese Grocery
日本食材専門店

品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

●マカティ店 ☎ 02-897-7207、02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati 営8:00～19:00 休毎日営業
●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila
営10:00～21:00 休毎日営業
●カルティマール店 ☎ 02-833-8905、02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
営7:00～17:00（月～土）、7:00～14:00（日）
sales@newhatchin.com




McASIA Foodtrade Corporation
日本食レストラン経営者様、必見！
マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。



Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
TEL : (02)413-8893/990-5141 FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜
E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

MK kitchen
mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
02) 661 1931 or 02) 661 1932
www.mkphil.com




キッチン器具をお得な価格で
豊富にご用意！
› 特注品の製造、設置
› 冷蔵、加熱、調理用器具
› ベーカリー、カフェ用器具
› ホテル、レストラン、キッチン用器具


大規模な店内と
豊富な品揃え！






#4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig

# フィリピン生活お役立ち！ 趣味・余暇活動リスト

## スポーツ

- Alabang Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操) ☎02-377-5461 キッズ歓迎
- Alabang/Manila SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー) ☎02-800-0426 キッズ歓迎
- Cavite Two Wheelers (野球) ☎0929-894-3350 日本語可
- Makati 極真空手道連盟 ☎0917-861-1022 / 0915-564-0063 日本語可
- Makati ELORDE BOXING GYM ☎02-710-2151
- Makati 不動心 合気道 道場 ☎02-843-4410 / 0917-887-6373
- Makati MANILA HAPONS(ラグビー) ☎0998-985-2944 (長田／Osada) 日本語可 日本人会
- Makati 日本プロゴルフ協会中山プロ ゴルフスクール ☎0919-214-9777 日本語可
- Makati ACE STRIKES(男女バレーボール) ☎0917-893-0240 日本語可
- Makati マニラ日本人会テニス同好会 ☎0920-914-4727 日本語可 日本人会
- Makati ZONE (バドミントン) ☎02-893-1600
- Makati Perry Sovidal ballet (バレエ) ☎02-895-7812 / 0917-525-5370
- Makati THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合) ☎02-372-3065 キッズ歓迎
- Makati The city club IGA(剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- Makati 少林寺拳法マニラ支部(拳法) ☎0917-888-5249 日本語可
- Rockwell Rockwell Clubロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎

## スポーツ

- Makati The City Club IGA (剣道) ☎0916-369-1218 日本語可
- Rockwell Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合) ☎02-450-2994 キッズ歓迎

## スポーツ

- Rockwell Manila Bullets(男女バスケットボール) ☎0917-860-5194 日本語可
- Rockwell Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス) ☎002-450-2994 キッズ歓迎
- Taguig Manila All Japan FC(サッカー) ☎0917-590-3342 日本語可
- Ortigas マニラ剣道クラブ ☎0917-825-9178 キッズ歓迎

## その他

- Makati EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ ☎02-844-5289 キッズ歓迎
- Makati YK Spa (ヒロット教室) ☎0906-508-0061 日本語可
- Makati Manila Glee Club(男性合唱団) ☎0908-306-0020 / 0999-882-1917 日本語可 日本人会
- Makati 日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール ☎0918-912-4606 日本語可 日本人会
- Makati Bicram Yoga ☎02-889-0126 / 0917-800-3512
- Makati 日本人会コントラクトブリッジサークル ☎09178464762 メンバー募集 ／ 日本人会
- Manila Malubay Abacus / そろばん教室(渡邉先生) ☎0917-643-5023 / 0927-921-1349 日本語可 キッズ歓迎
- Quezon Tiny Kitchen タイニーキッチン ☎02-410-2279 ッズ歓迎
- Fort Happiness Floral Salon(プリザーブドフラワー教室) http://happinessfloralsal.wix.com/flower 日本語可

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

# プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

## 今回の食材●コンビーフ（Corned Beef）

Chef TAKASHI
日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ
More inquiries
info@simplejapanesefood.com



### 簡単なのに、本格おつまみ!

## コンビーフと豆腐のふわふわ包み揚げ

Nori wrapped fried Tofu with Corned Beef

●材料（2人前）

| | |
|---|---|
| コンビーフ | 100g |
| 豆腐 | 100g |
| 生姜 | 10g |
| 万能ねぎ | 10g |
| 合わせ味噌 | 10g |
| 海苔 | 1枚 |
| 片栗粉 | 大さじ1 |
| 天つゆ | （お好みで） |
| 油 | （調理用） |

●手順

❶生姜、ネギは細かく刻む。豆腐はキッチンペーパーなどで水を切っておく。
❷❶とコンビーフ、味噌をボールで合わせる。
❸全型の海苔を4分の1にカットし、❷を均等に海苔に乗せる。
❹片栗粉をまぶし、175℃の油で揚げる。
❺きつね色にカラリと揚がれば完成！　写真のように器に盛り付ける。



**Point!**
豆腐は木綿、絹どちらでも使用可能ですが、よりフワフワ感を出すためには絹豆腐がオススメ。その際は混ぜる前にキッチンペーパーなどでよく水気を取るようにしましょう。揚げている最中に崩れにくくなります。また、揚げる際は多めの油を使って調理してください。落とすようにして投げ入れると海苔と豆腐が綺麗に包み込まれるように仕上がります。

●INGREDIENTS (good for 2 person)

| | |
|---|---|
| Corned Beef | 100g |
| Japanese Tofu | 100g |
| Ginger | 10g |
| Spring onion | 10g |
| Miso paste | 10g |
| Nori sheet | 1pcs |
| Corn starch | 1tbsp |
| Tempura sauce | (option) |
| Cooking oil | (for fry) |

❶Small chop Ginger and Spring onion. Tofu remove water by kitchen paper.
❷Mix ❶ with Corne Beef and Miso paste in cooking bowl.
❸Cut Nori sheet by 4, and put ❷ on there as split.
❹Sprinkle the corn starch on top of Tofu, then fry by 175℃ oil.
❺After fried, decorate on the plate.

## フィリピン食材 まめ知識




人気シリーズの、,缶詰でチャチャっと一品シリーズ!今回はフィリピン人の大好物Corned Beef（コンビーフ）を使ったレシピのご紹介です。フィリピンの食文化に欠かせないコンビーフは、スーパーに限らずコンビニや道端の小さなストアでも売られている程、ポピュラーな食材の一つです。フィリピン人はこれを油でソテーしてご飯と一緒に食べたり、時にはサンドイッチの具材として挟んで食べたりと、幅広く普段の食生活に用いられています。今回はこれを豆腐と和え、海苔で包んで揚げてみました。コンビーフの旨味に豆腐のフワフワ感がプラス、さらに外側は海苔のパリパリの食感。料理のおかずとしても、おつまみとしても楽しめる一品に仕上がりました。お好みで天つゆにつけてどうぞ。また、コンビーフの味はブランドによって様々。色々試してお好みのものを探すというのも楽しみの一つですが、日本と同じような味をお求めの場合は輸入品、または比較的値段が高いものを選んでみてください。僕の経験上ですが、味の満足度は値段に比例するように思います。笑

最高級・宅配マンゴー
フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物
日本向け!!
甘美味しい!!
10月～12月までのお値段
5kg(20個入)P3,600
2.5kg(10個入)P2,300




お値段は季節や天候により変動します。マニラ新聞の広告でご確認いただくか、弊社に直接お問い合せ下さい。
Diamond Star Agro Products, Inc
Bldg 2 SUNYU Compound, Veterans Center
Taguig, Metro Manila
Tel: 02-839-2822/838-4684　担当：湯川
Cell. 0917-527-5191
Fax: 02-839-2822/838-4621
E-mail takuhaimango@yahoo.com
説明・申込書を送りますのでメールアドレスに← お問い合わせ下さい。

midori™
緑の卵と高原野菜 ベンゲット州バギオから
冷蔵便で朝一番に産地直送!!



•新鮮　•おいしい　•安い!
毎週金曜日から週末に販売。
販売時間 8:00am ～ 3:00pm
品数に限りあります。
売り切れ御免！
レストラン配達は御相談下さい。
契約農家からの直接仕入れ拡大中。
販売場所 Teppen 日本・韓国総合食料品　マカティです。
Unit C.G/F Marvin Plaza Bldg. 2153 Don Chino Roces Ave. Cor. Rufino. Makati
TEL : 02-553-7968　FAX : 02-553-4673
生産・流通 Diamond Star Agro Products, Inc.（湯川）
Bldg. 2, SUNYU COMPOUND VETERANS CENTER, Taguig City
TEL : 02-838-4684　FAX : 02-838-4621




# Darumaya

業務用専門店 **BULK SIZE SPECIALTY STORE**

日本食品の卸売販売業30年の「だるま屋」が「業務用専門店」として新たにスタート。

darumaya-jfc.com　www.facebook.com/DARUMAYAJFC　Tel. 831-8382 or 347-5125

日本人の職人が精魂込めて作る
## 本格製麺所




フィリピン各地のレストラン経営者の皆様に日本食材を提供しております。味噌、醤油、味醂等の基本食材に加え冷凍食品も充実しラーメン、焼きそば等、中華生麺も各種製造しております。



参考調理例



豊富な日本食材の品揃え。様々な日本食が料理できます!


# フィリピン生活お役立ち!　レストランリスト

## マカティ

**Ara Korean**
☎ 02-817-1206
Makati Golf Club, 7232 Malugay Street, Bel-Air, Makati City

**Carpaccio**
☎ 02-553-9636/02-867-3164
7431 Yakal St., San Antonio Vill., Makati City

**CAVE WERDENBERG WINE BAR**
☎ 02-892-0128
7431 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City

**Chateau 1771**
☎ 02-729-9760/61
G/F Greenbelt5,Ayala Center, Makati

**Chesa Bianca**
☎ 02-815-1359
7431 Yakal Street San Antonio Village, Makati City

**Happy Cream Puff**
☎ 02-399-0675/0922-917-9580
UG5 Star Centrum 317 Sen. Gil J. Puyat Ave. Cor. Malugay Street. Bel-Air Makati City

**I'm Angus Steak House**
☎ 02-892-5852
7431 Yakal St. San Antonio Village, Makati City

**iTrulli fashion**
☎ 0915-418-1407
Suites 102/104 G/F LRI Design Plaza 210 Nicanor Garcia St., Bel-Air II 1209 Makati City

**Kenji Tei**
☎ 02-754-3098
Level 3, Greenbelt 5, Ayala Center, Greenbelt, Makati City

**KENSHIN**
☎ 0949-883-1200/0917-551-4605
The Linear Makati G/F Yakal st, cor. Mayapis st.,1226 MAKATI

**Mey Lin Bistro**
☎ 02-899-8999
GF, Jupiter Place, 134/138 Jupiter, Makati, 1209

**Motorino**
☎ 02-754-8018
Level 2, Greenbelt 3, Ayala Center, Greenbelt, Makati City

**Saboten**
☎ 02-625-0909
Ground Floor, Glorietta 5, Ayala Center, Glorietta Complex, Makati City

**Sekitori**
☎ 02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, 2277 Chino Roces Avenue, Legaspi Village, Makati City

**Sentro 1771**
☎ 02-757-3941/3938/0917-866-0449
2F Greenbelt 3, Ayala Center, Makati

**Unakichi**
☎ 02-728-2072
G/F Makati Cinema Square,Amorsolo St., Makati

**UNIQUEASE**
☎ 02-519-6406/0927-791-5516
Unit C, #1036, Hormiga cor Teresa St., Rizal Village, Brgy. Valenzuela,Makati City, Metro Manila

**XO46**
☎ 02-553-6632/02-553-6635
Ground Floor, Le Grand Building, 130 Valero Street, Salcedo Village, Makati City

**Yokohama Meat Kitchen**
☎ 02-831-6546/0916-377-3677
16 Jupiter St. cor. Antares St., Bel-Air, Makati

## BGC

**Balducci**
☎ 02-856-0676/0865
Space C-104 G/F Retail AreaSerendra, Bonifacio Global City, Taguig

**Botan Black**
☎ 0917-530-6666
2nd Floor, Wumaco Building 1, Quadrant 3, 9th Avenue, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City

**Buta + Wagyu**
☎ 02-576-7568
Unit 515A, 5th Floor, Sky Park, SM Aura Premier, Taguig City

**CHOTTO MATTE**
☎ 02-752-5678
28th st. cor 5 th ave. Net park building BGC

**Flatiron 1771**
☎ 02-946-7262
Ground Floor, Uptown Place Mall, 36th Street Corner 9th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig City

**l'entrecôte Corner Bistro**
☎ 02-856-4858
Burgos Circle at Forbes Town Center Unit A Bellagio 2 Bonifacio Global City,Taguig

**LIT BAR**
☎ 0917-510-0014
G/F Serendra, Bonifacio Global City, Taguig

**L'Opera**
☎ 02-889-3963
The Fort Strip 26th St Street Cor 5th Ave Bonifacio Taguig

**Melo's Steakhouse**
☎ 02-0403-5968/02-403-5969
Burgos Circle cor Forbestown Road, Fort Bonifacio, Taguig

**Oudon**
☎ 0922-295-0297
The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City

**Prego**
☎ 02-893-4155/02-887-0479
UG/F, City of Dreams Manila, Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Entertainment City, Paranaque

**SENSU**
☎ 02-752-5678
28th st. cor 5th ave. Net park building BGC

**Tori Ichi**
☎ 0917-861-6720
Net Quad, 4th Avenue Corner 30th Street, Bonifacio Global City, Taguig City

## その他

**A-Won Restaurant**
☎ 02-519-5183
2/F Commercenter Commerce Ave. Filinvest, Alabang, Muntinlupa

**BUTAMARU**
☎ 02-887-4255
CE405 Westgate Center, Commerce Avenue cor. Filinvest Avenue, Alabang

**Chibi's Kitchen**
☎ 02-887-0148
Everyday Building, Evia Lifestyle Center, Almanza, Las Piñas City

**Minori Tei**
☎ 043-405-5001
First Philippine Industrial Park (FPIP), Barangay Sta. Anastacia, 4234 Santo Tomas, Batangas

**NIKUMARU**
☎ 02-771-1169
1720, 205 Aguirre Ave, Parañaque, 1720 Metro Manila

**Oyasumi Ramen**
☎ 02-275-0309
308 P. Guevarra Corner Seaview Street, Greater San Juan, San Juan City

**Soga Miga**
☎ 02-807-3008
Alabang Molito Commercial Complex, Alabang, Muntinlupa City, 1781

**TETSU**
☎ 02-511-8734
Las Piñas, Alabang - Zapote Rd, Las Pinas, Metro Manila

**WOODEN HORSE STEAK HOUSE**
☎ 02-659-7522
Molito Commercial Complex, G/F Unit 2&3, Madrigal Ave. corner Alabang Zapote Rd. Muntinlupa

## グロッサリー(日本食材店)他

**Bio Normalizer**
☎ 0998-959-0810(日本語) /0998-959-0811(英語)
5563 Brgy San Luis, Sto Tomas, Batangas 4234 Philippines

**Darumaya**
☎ 02-831-8382/347-5125
Cartimar Complex, Cartimar Rd, Pasay, 1300 Metro Manila

**Kobeya**
☎ 02-807-1107
G/F 1 Juno Cor. Makati Avenue,Bel-Air Makati City

**Mc Asia Foodtrade**
☎ 02-990-5141/02-413-8893
No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City

**MK Kitchen**
☎ 02-661-1931 /02-661-1932
No. 4 E. Rodriguez Jr. Ave., C5, Bagong Ilog, Pasig City, Metro Manila

**New Hatchin**
☎ 02-897-7207/02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati

**Santis Delicatessen**
☎ 02-478-6931
Lower Ground Floor, C3 Bonifacio High Street Central, Bonifacio Global City, Taguig

**SM AURA PREMIER**
☎ 02-815-2872
McKinley Pkwy, Taguig, 1634

**Teppen**
☎ 02-553-7968
Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg.,2153 Don Chino Roces Ave,.cor,. Rufino Makati

**TPE**
☎ 02-551-7522
G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave.,Makati City

Chinese - Filipino - French - Italian - Japanese - Korean - Spanish - Mix - Others -

歴史、文化、ビーチリゾートなど多様な魅力が満載！

# Ilocos Norte イロコス ノルテ

## ～ LAOAG・PAOAY・PAGUDPUD～

フィリピンのルソン島北部に位置するイロコス州、北イロコスには世界遺産の教会があるパオアイ、ホワイトビーチのあるバグッドプット、そして州都のラワグ。フィリピンで20年にわたり独裁政権を築いたマルコス元大統領の出身地としても知られるこの地域、まだ日本人にはあまり知られていない見所が満載だ。



### 1 Paoay Church パオアイ・チャーチ

世界遺産の歴史ある美しい教会

聖オーガスティン教会としても知られるこの教会は、1993年にフィリピンのバロック様式の教会の一つとしてユネスコの世界遺産に登録された。また、同時にフィリピン政府によって国の重要文化財としても指定されている。その建築スタイルは「地震のバロック」と言われ、台風や地震などの災害にも耐えられるように重厚な造りになっている。現在も多くの人が礼拝に訪れているので、観光で訪れる場合は参拝客の邪魔をしないよう静かに見学するのがルールだ。

Marcos Ave., Paoay, Ilocos Norte

## How to go イロコスへの行き方




マニラのニノイ・アキノ国際空港からラワグ空港へは約１時間。ラワグを拠点に北のバグッドプット、南のパオアイへとバスや車で簡単に移動することが可能。また、マニラからバスで向かう場合は、パサイ市のタフト・アベニューバス・ステーションなどからバスが出ている。所要時間は約10時間。


PILIPINAS CERTIFIED ROADTRIPPERS

### フィリピーナズ・ロードトリップ

イロコスへのご旅行をお考えですか？どこに行くか、どうやっていったらいいかお困りですか？フィリピーナズ・ロードトリップの事前予約パッケージで全て解決できます！

イロコスへのご旅行をお考えなら、是非、私たちにお尋ねください。
特に、**2泊3日のイロコスツアーは、お1人様たったの2,850ペソ**です。

このプランには、
マニラからのプライベートバン/ドライバーサービス料/食事/ガソリン代/すべての観光スポットへの入場料/Jun & Carol beach front resort での2泊分の宿泊費/ツアーガイド料/タクシー代/手数料などが含まれています。

イロコス以外にも、国内プランございます。ご予約をご希望の方は、WEBサイトかお電話、メールでお問合せください。

電話：02-899-7582 / 0977-137-4588
FB：facebook.com/pilipinasroadtrip
ウェブ：pilipinasroadtrip.org
メール：pilipinasroadtrip@yahoo.com

# ILOCOS NORTE Whole MAP
## イロコス全体マップ

詳細MAP P42へ

塩作りが盛んな街。ほんのり甘い手作りの塩、お土産にいかが？



Pasuquin パスキン




Laoag ラワグ

ラワグ空港

WORLD HERITAGE 世界遺産



Paoay パオアイ

Batac バタック

Currimao クリマオ

詳細MAP P38へ

Norte(北部)

Sur(南部)



Vigan ビガン

※次回号で紹介致します



Pagudpud パグッドプッド







神秘的な白い岩石が広がる人気の撮影スポット！



詳細MAP P40へ

エンパナーダ発祥の地で知られるGLORY'S EMPANADAという店がある



珍しい砂のサーフィンが楽しめる♪





移動時間の目安

Laoag ⇄ Pagudpud 約1.5時間
Laoag ⇄ Paoay 約30分
Laoag ⇄ Currimao 約40分
Laoag ⇄ Vigan 約2時間

Pan-Philippine Hwy
J.P.Rizal Street
Airport Rd
Manor
Manor

# PAOAY&CURRIMAO

世界遺産など数多くの観光スポットが点在、パオアイ＆クリマオ。

広大な敷地に建つマルコス元大統領の別荘 Ⓟ

## ② Malacañang of the North
マラカニアン・オブ・ザ・ノース

マルコス元大統領が別荘として建てた、解放感溢れる風景と歴史を感じさせる佇まいが特徴の邸宅。大統領官邸がマラカニアン宮殿と呼ばれていることから、北のマラカニアンと呼ばれている。マルコスが権力を失った後、フィリピン政府の管理下におかれ2011年に一般公開された。現在ではその美しい造園や建物から、多くの人々が訪れる観光スポットとなっている。中は、広いスペースを贅沢に使い家具をシンプルに配置、雨水を貯めて再利用できるシステムも設置されている。一階はマルコスの息子であるボンボン・マルコスの部屋とゲストルーム、マルコスの第2の寝室。2階はマルコスの二人の娘であるアイリーンとアイミーの寝室、そしてマルコスの主寝室がある。

Brgy. Suba, Paoay, Ilocos Norte ㊡9時～12時、13時～16時


歴史を感じさせる佇まい


美しいパオアイ湖が広がるバルコニーからの眺め


解放感溢れるダイニングルーム


主寝室の一部が展示スペースに


夫人のドレスも展示されている

## ③ Suba Sand Dunes
スバ・サンド・デューン

アクティブ派に人気!


エキサイティングで爽快なサンドボーディング


広大な砂丘を駆け巡ろう


4駆に乗って大自然を満喫！

北イロコス州にある砂丘のなかで、最も広くなだらかなのが特長。有名なフィリピン映画のロケ地にもなったこの砂丘は、フィリピン人たちの間でも有名なスポットだ。ここで体験できるアクティビティーは4駆、ATV（4輪バギー）、サンドボード。4駆に乗るにはまずツアーセンターにて名前等の登録が必要。4駆に乗って砂丘の頂上まで行き、エキサイティングなサンドボーディングで一気に滑り降りることができる。*注意：天候や都合により入場できない場合あり。来場前に必ずHPがFacebookで確認を

Paoay Sand Dunes, Brgy. Suba, Paoay, IlocosNorte ☎0917-645-3087/0929-771-9036 (Benjie Buduan, Manager)
㊡6時～
PaoaySandDunes Adventures
sanddunespaoay.wix.com/benjie
Email : sand_dunespaoay@yahoo.com

## ④ Marcos Museum and Mausoleum
マルコス・ミュージアム・アンド・マウソレウム

独裁者マルコスの冷凍遺体もここに! Ⓟ


マルコスが青年期に読んでいたコモンウェルス時代の本



裁判となった有名な事件


マルコスが眠っている霊廟。カメラ撮影は禁止

フィリピンの政治家で独裁者であったマルコスの幼少期から大統領時代までの記録が収められている。マルコスの実家の敷地に建てられたこの博物館、一階には土産ショップとミニシアター、2階にはメインギャラリーがあり彼の幼少期の記録は貴重だ。また、彼が議員になる前の政治活動中の様子や、夫人と11日あまりで結婚を決めたエピソードなども細かく記録されている。さらに、薄暗い石造りの霊廟には独裁者マルコスの冷凍遺体が一般公開されている。

※2016年8月現在。マルコスの冷凍遺体は埋葬を予定。

#10-N Lacub, Marcos Ave., Batac, Ilocos Norte ㊡9時～12時、13時～16時（毎月第一火曜日は休館）
FerdinandEdralinMarcosPresidentialCenter 入場料は大人(P50)、シニア・学生は(P30)※ID提示。10歳以下は(P10)。団体は10人以上の団体の場合は11人目は無料。



パオワイ教会の向かいにあるレストラン

PP

## R1 Herencia Restaurant
ヘレンシア・レストラン

フィリピン風野菜の炒め煮、ピナクベットを載せたピナクベットピザ発祥の店として有名なこちら。ユネスコ世界遺産のパオアイ教会向かい側に位置しているため、その美しい姿を見ながら食事を楽しむことができる。お勧めは、数種類から選べる各種P395のイロコス風ピザ。中でもやはり人気は、一度食べたら癖になると話題のピナクベットピザ。シュリンプソースをかけて頂くと一層深い味わいに。その他にも豚の血を使った煮込み料理ディヌグアン、グリルしたナス、玉子、トマト、オニオンとシンプルな材料が絶妙に絡み合ったポキ・ポキなどイロカノの郷土料理も人気だ。店はWi-Fi完備。フライドチキンやパンシット、スパゲティなどのお子様向けメニューも提供している。

McArthur St., Paoay, Ilocos Norte ㊡9時半～21時
☎077-614-0214 / 0917-501-9074


フィリピン料理のピナクベットをのせたピザ


どこか懐かしい雰囲気でゆったりと食事が楽しめる


美しいパワイ教会を眺めながら食事を


(左上から)ディヌグアン(P195)、バグネとKBLソース(P250)、ロンガニーサ(P190)、ポキ・ポキ(P150)、ピナクベット(P180)


お土産を買うこともできる

ゆったりとした時間が流れる南国リゾート

PPPPP

## H1 Playa Tropical Resort
プラヤ・トロピカル・リゾート

都会の喧騒から離れた静かなビーチで、思い切り南国気分を楽しみたい方にお勧め。バリの高級リゾートを意識した造りのこのリゾート、敷地に足を踏み入れるとまず目に入るのは整然と立ち並ぶ独立タイプの素朴なヴィラ。ビーチに隣接したこのヴィラは、近くにプールもある。部屋のタイプはデラックス、プレミア、スイート、カーサから選ぶことができる。また、ここから見える夕日は息を飲むほどに綺麗だと評判だ。リゾート内にはレストランはもちろん、ビリヤードやダーツが楽しめるゲームルームも完備。空港までの送迎やパッケージツアーの手配も受け付けている。静かで美しい海辺のロケーションは、結婚式など特別なイベントにも最適だ。

Brgy. Victoria, Currimao, Ilocos Norte チェックイン 14時～チェックアウト～12時 ☎077-670-1211 / 0917-570-0223
www.playatropical.com.ph Playa Tropical Resort Hotel


バリのリゾートをイメージしたヴィラ


海とプールの両方が楽しめる


こちらはデラックスダブルルーム(P3,800)


受付ロビーの内装もオシャレ


ビーチでは美しい夕日を

# LAOAG
空港があり旅の拠点となる美しい街、ラワグ。

ラグジュアリー感たっぷりなホテル

PPPPP

## H2 Fort Ilocandia Hotel
フォート・イロカンディア ・リゾート

フィリピン北部では最大級の77ヘクタールの緑豊かな敷地面積を誇るリゾート。部屋は全部で14タイプあり、1泊P7000のスタンダードルームから1泊P38,000の専用ジャグジー付きのスイートルームまでバラエティ豊か。海側の部屋からは見事なオーシャンビューが広がる。さらにリゾート内にはレストランやバーも充実。地元イロコス地方の料理や、香港出身オーナーお墨付き本格中華、ピアノの生演奏のあるラウンジなどがある。また、サウナやプールはもちろんのこと、小さな動物園、シュノーケル、ジェットスキー、パラセーリングなどアクティビティも全てリゾート内で楽しめる。イロコス周遊ツアー、空港送迎付きのパッケージツアーなどもあり。

Brgy. 37 Calayab, Laoag City, Ilocos Norte チェックイン 14時～/チェックアウト～12時 ☎6377-670-9001
Email : booking@fortilocandia.com.ph
www.fortilocandia.com.ph


シックなインテリアも魅力


野外プールは南国感が満載


ゴージャスなシャンデリア


ゴルフ場も併設している


スパニッシュスタイルの造り

## H3 The Palacio de Laoag
ザ・パラシオ・デ・ラオアグ

スペイン風の老舗ホテル
P


ゆったりと満喫できるプール


モダンで広々とした室内


カラフルなステンドグラス

風情のある趣にモダンな内装のバジェット派にも人気のホテル。部屋はファミリールームから大人数で泊まれるドミトリースタイルまで様々。セミナーやイベントに最適な多機能ルームは3室あり、全ての部屋にエアコン、音響設備完備。また、政府関係者からも人気でセミナーなどによく利用されている。プール、駐車場、WiFiも完備。ホテル内にはリーズナブルなレストランと、毎週金曜日と土曜日にはバーも営業している。

P. Paterno St., Brgy. 27, Laoag City, Ilocos Norte ☎077-772-2950 / 077-772-2951 / 0917-541-4549 (ラオアグオフィス) チェックイン 14時 / チェックアウト 12時
www.thepalaciodelaoag.com

## H4 Northview Hotel
ノースビュー・ホテル

バジェット派にもお勧め
PP


広々としたスイート・スーペリア・ルーム(P3,200〜)


屋外プールもあり


シンプル＆モダンな外観

1997年オープンのこちらは、ニーズに合わせて選べる様々なタイプの部屋が全部で49室ある。中でも人気は、本館にあるクィーンベッドが2台の広々としたデラックスルーム。別館にあるスタンダードルームはデラックスに比べるとやや狭めですが、設備もしっかりしていてリーズナブル。ホテル内には多目的ルーム、レストランが2軒あり便利。レストランの料理はボリューム満点で、2、3人前の大皿料理をP100からP300で提供している。

Airport Ave., Brgy. 48, Nalbo, Laoag City, Ilocos Norte ☎077-773-1689 / 0917-506-0660 チェックイン 14時 / チェックアウト 12時
northviewhotel
www.northviewhotel.com

## H5 Rio Grande De Laoag Resort Hotel
リオ・グランデ・ラオアグ・リゾートホテル

自然豊かで静かなリゾート
PP


大自然に囲まれのんびりとした雰囲気


シンプルで居心地の良い部屋


静かなプールでリラックス

ラワグ市内を流れるパザン川の麓に位置し、ラオアグの豊かな自然をたっぷりと満喫できるリゾート。リゾート内レストランのビューデッキからはパザン川が一望でき、本館にあるゲストルームからは、プールと河川の両方の眺めることができる。広々とした敷地面と森林に囲まれた環境は、自然派の方に好評。ビューデッキでバードウォッチングを楽しんだり、新鮮な空気を感じながらの散歩は、日常のストレスから解放させてくれる。

Brgy. Suyo, Laoag City, Ilocos Norte ☎02-782-3637 / 077-676-1726 / 0917-483-6102 (ラオアグ市から)
www.riograndedelaoagresorthotel.com

## H6 Grand Octagon Resort
グランド・オクタゴン・リゾート

ディープなイロコス文化を満喫
PP | P


まるで一般の家屋のような外観


ツイン・ダブルルーム


ホテル内のレストラン"Ayuyang"

家族経営ならではのアットホームな心地良さ、そしてイロコスの昔ながらの文化を感じることができるホテル。敷地内には、庭園、プール、レストラン、様々なイベントに使用できるパビリオンがあり、庭園を含むと100人以上を収容可能だ。ホテルのテーマはイロコス文化の継承。その佇まいやホテル内装随所にこだわりが感じられる。部屋はスタンダードからデラックスまで全部で8種類。12人が一緒に宿泊できる寮タイプの部屋もある。

Brgy. 50 Buttong, Airport Avenue, Laoag City, Ilocos Norte ☎077-670-8224 / 077-676-1704 / 0917-946-7886 チェックイン 14時〜 / チェックアウト 〜12時
grandoctagon.com
Email: grandoctagon@yahoo.com
Grand Octagon Resort





ホテルのプライスレンジ：P 〜P2,000 PP P2,000〜P4,000 PPP P4,000〜P7,000 PPPP P7,000〜P10,000 PPPPP P10,000〜

## H 7 Java Hotel
ジャバホテル

個性的でアットホームなホテル
₱₱₱


バリやモロッコをイメージした外観


バルコニーつきのモダンな客室


ホテル内のプール

南国、フィリピンらしい　茅葺屋根の美しいホテル。全部で５０室ある部屋の種類は、スタンダードからプレジデンシャルスイート、大人数で宿泊できるドミトリーもご用意されている。また、テニスコート、プール、フィットネスジム、ウォールクライミング、バスケットコートなどの施設も充実。ガイド付きツアーも用意されているので、スムーズに観光を楽しむことができる。さらにイロカノ料理が味わえるレストラン、イーグル・ネストも併設している。

Gen. Segundo Ave., 55-B Salet, Laoag City, Ilocos Norte ☎077-770-59-96 /077-770-59-97 / 02-246-1010 チェックイン 14時 / チェックアウト 12時
E-mail : info@javahotel.com.ph
www.javahotel.com.ph

## 2 Eagle's Nest
イーグル・ネスト

南国気分を満喫しながら食事を
₱₱


大きくカットした豚バラ肉をカリッと揚げたバグネット（P385）


自慢のオリジナル"シナグラウ"（P220）


南国らしい解放感溢れる店内

ジャバ・ホテルに隣接するこちらでは、イロコス地方の郷土料理、そしてバラエティ豊富なお寿司などの日本食も提供している。座席数は150もあり、パーティ、集会、会議などのイベントにも利用可能。また、解放感のある"ニッパ小屋"の造り（ニッパとは、ヤシ類ニッパヤシの事）が、南国の雰囲気を醸し出している。牛肩バラ肉とモツ、玉ねぎのみじん切り入りの、イロコス地方のスープ、"シナグラウ"は是非味わっていただきたい。

Gen. Segundo Ave., Brgy. 55-B Salet, Laoag City, Ilocos Norte (Caltex（カルテックス）ガソリンスタンドの裏です)
㊊6時～翌2時 ☎077-770-5996 (～97) / 0917-500-5282 / 02-246-1010 (ジャバ・ホテル) / 939-916-5800 (ジャバ・ホテル) / 0922-803-5282 (ジャバ・ホテル)

## 3 Saramsam Ylocano Restaurant and Bar
サラムサムイロカノ・レストランバー

フィリピンの郷土料理
イロカノ料理を
₱₱


色とりどりの野菜がトッピングされた"サラムサムパスタ"（P160）


イロカノスタイルのフォンデュ（P175）


煌びやかな装飾の店内

北イロコス地方の郷土料理である、独創的なイロカノ料理がメイン。一軒家をレストランに改装したこともあり、アットホームな雰囲気の中料理を楽しむことができる。"サラムサム"とは、この地方の言葉でカジュアルな楽しい食事という意味だそう。イロカノ料理以外にもピザやパスタも手頃な価格で提供している。スタッフのサービスも行き届き、旅行者だけでなく地元の人も通う。伝統的なフィリピンの郷土料理を是非、こちらで味わって頂きたい。

#10 Giron St., Brgy. 7-B, Laoag City, Ilocos Norte ☎077-670-3219 / 0917-702-6401 ㊊6時～9時（朝食）9時～22時 SaramsamYlocano Restaurant and Bar

## 4 La Preciosa
ラ・プレシオサ

昔からある老舗レストラン
₱


一口食べたら納得の美味しさ！ キャロットケーキ（P100）


豚の血で煮込んだ料理　クリスピー・ディヌグアン（P195）


センスを感じるテーブルセット

ラオアグ市で一番古いレストランで、イロカノの家庭料理をアレンジして提供している。落ちついた店内の窓側の席からは、ラオアグの通りを眺めることができる。イロコス地方を代表する料理、豚肉を油で揚げた料理のバグネットや、水分を飛ばしてカリッと仕上げたクリスピー・ディヌグアン、魚の煮込み料理などの郷土料理が味わえる。また、細かく刻んだキャロットに包まれた、甘さ控えめキャロットケーキも評判だ。

Rizal St., Laoag City, Ilocos Norte
☎077-773-1162 / 077-773-2159 / 770-5129 ㊊9時～22時
LaPreciosallocos
lapreciosallocos.com

# PAGUDPUD
知る人ぞ知るホワイトビーチやサーフスポット、パグッドプッド。

## 5 Blue Lagoon
ブルー・ラグーン

様々なアクティビティも充実！


アジュールブルーの海が広がるブルーラグーン


砂はボラカイビーチよりもしっとり。砂の白さは抜群。

海水が透き通った美しいブルーの海をしていることから、ブルー・ラグーンと呼ばれるビーチ。近くにはパグッドプッドで最も大規模なリゾートもある。ビーチだけでなく、国内最長、海の上を渡る全長1ｋｍのジップラインを始め、ジェットスキー、サーフィンなど様々なアクティビティも楽しめる。サーフィンスクールもすぐ近くにあり、初心者の方でも気軽に挑戦可能。沿岸にはお土産ショップなどが並びショッピングもできる。※ジップライン：国内最長。座るタイプは(P800)、スーパーマンのポーズは(P900)

Pagudpud, Ilocos Norte

## 6 Saud Beach
ソードビーチ

フィリピン北部のパラダイスリゾート！


目の前に広がる美しいビーチ


オフシーズンは人も少なく静か

ソードビーチの白い砂浜は、フィリピンを代表するビーチリゾート、ボラカイ島に匹敵する美しさで、"北のボラカイ島"としても知られている。特に乾季には、サーフィン、スノーケリング、スキューバダイビングを楽しむ人々で賑わう。ソードビーチの波は穏やかで、オフシーズンは観光客もまばらで静かなビーチを独り占め。ビーチ付近にはリゾートがあるので、夕日を眺めながらドリンク片手に美しい南国の景色を楽しむこともできる。

Brgy. Saud, Pagudpud, Ilocos Norte

## 7 Kapurpurawan Rock Formation

神秘的でユニークな白い岩

カプラプラワン・ロックフォーメーション



イロカノ語でプラワンは白いという意味



馬でのんびり移動することも可能

長い年月をかけて自然の力で形成された、滑らかな白い岩が美しい岩場。そのユニークな形は長い年月をかけ、雨や風の力で自然と形成された。岩場へ入場するには環境保護料としてP15を支払い、お土産ショップの横にあるなだらかな階段を下って行く。P100で馬での往復も可能。途中イロカノ地方に伝わる叙事詩の英雄Biag ni Lam-angの像も見ることもできる。岩場に着くと壮大で神秘的な白い岩が目の前に広がり、風車や雄大な海を眺めることもできる。

Burgos, Ilocos Norte

## 8 Bangui Wind Farm

バンギ・ウィンド・ファーム

北イロコス州の名所のひとつ



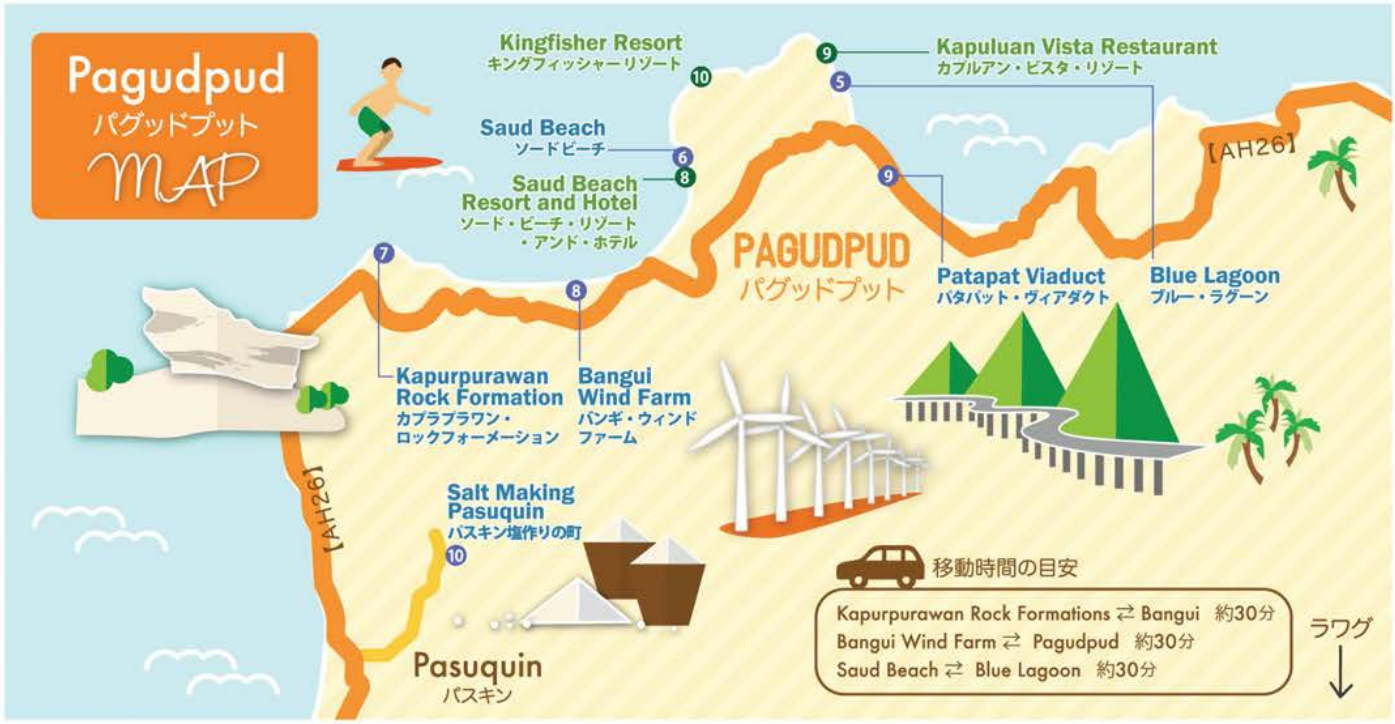
北イロコス州の動力源であり、自慢




まるで絵画のような光景

北部風力開発会社によって管理されえている、バンギ風力発電所。フィリピン最大級の風力発電所として、観光客に人気だ。バンギ海岸沿いに並ぶ、高さ70メートルもある白い風車は圧巻。ここでは北イロコス州の50パーセントを占める、33MWの電力を生み出している。バンギ海岸を馬に乗って移動しながら、20基の風車が規則正しく並ぶ景色を楽しむことも可能。周辺には、お土産などを販売するショップやカフェもある。

Bangui Bay, Bangui, Ilocos Norte




## 9 Patapat Viaduct

パタパット・ヴィアダクト

絶景撮影スポットとしても人気



ゆるやかなカーブがどこまでも続く




壮大な景色は、絶好のシャッターチャンス

パグッドプットとカガヤンバレーを繋ぐ、イロコスノルテの沿岸沿いにある橋。マルコス政権時代に建設されたこの橋は、フィリピンで最も長い橋のうちの一つ。特筆すべきはその景色。まるで山のカーブをなぞるかのように山と海の間を通るこの橋は、フィリピンの道路の中でも、最も景色が素晴らしい絶景道路として知られている。ドライブはもちろんのこと、壮大な朝日を背に1キロから３キロほどの早朝ジョギングもお勧めだ。

Pagudpud, Ilocos Norte

## 10 Pasuquin

パスキン（塩づくりの町）

盛んなアイオダイズソルトづくり



蒸気が滋れ高温な工場内での手作業



製塩過程の大量の塩



観光客のお土産にも人気

ラワグからパグッドブッドへ向かう途中にある、塩づくりで有名なパスキン町。道路沿いに並ぶ露店では、ビニール袋に入った塩が売られている。製塩過程は、オーストラリアから取り寄せた岩塩と、この地方の海水を混ぜ合わせ煮込んで沸騰。少しづつ出来上がる塩をすくい、ザルに移すといった作業は全て手作業。フィリピンでは一般的に使用されているアイオダイズソルトは、ヨウ素入りの塩のことでミネラルが豊富で風味豊かと人気だ。

Pasyalan Ilocos Norte

快適なステイ＆オーシャンビュー

PPP

## H8 Saud Beach Resort and Hotel
ソード・ビーチ・リゾート・アンド・ホテル

目の前いっぱいに広がる南国の美しいビーチ、そして広々とした快適なサンセットビューも眺めることができる部屋。週末のリラクゼーションにピッタリなリゾートだ。レストランも宿泊施設のすぐそばにあり、新鮮な海の幸を使った料理を提供している。落ち着いた雰囲気の中、美味しいシーフードやグリル料理がリーズナブルに味わえると人気。そしてフィリピンの人気リゾート地、ボラカイ島のような雰囲気もこのソードビーチの特徴だ。こちらのリゾートでは、スキューバダイビングやウィンドサーフィンなど様々なアクティビティも用意されている。例えばカヤック（カヌーの一種）は3人乗り1時間P500、ボートは1時間P500で6～8人まで乗ることが出来る。

Brgy. Saud, Pagudpud, Ilocos Norte　チェックイン ～14時/ チェックアウト～12時　☎ 032-928-9853 / 0920-270-6075 / 0917-566-2268
www.saudbeachresort.com　Eメール: inquiries@saudbeachresort.com


フィリピンらしさを感じる外観


広々としたファミリールーム（P4,840）


バルコニーで優雅にくつろぐことも！


ビーチもすぐそばに


開放感のあるダイニングエリア

サーファー達に人気の静かなリゾート

PP

## H9 Kapuluan Vista Resort
カプルアン・ビスタ・リゾート

パグッドプットは、世界でも有名なサーフポイント。ブルーラグーンから至近距離にありながらも沿岸沿いから少し離れているため、静かにリラックスして過ごしたい方には最適だ。サーファー達のリピーターも多く、次回の滞在のためにサーフボードをここに常に保管している人もいるのだとか。またフィリピンのセレブ達にも人気で、これまでに多くの有名人が滞在している。部屋は全部で10室。中でもロフト付きの部屋は広々して人気。ラオアグ国際空港からは専用のシャトルバス（片道P3000）もあり、リゾート内ではシュノーケルやパドルボードなど様々なマリンスポーツが楽しめる。またパグッドプットツアーやビガンシティへのツアーも受け付けている。

Sitio Baniaran, Brgy. Baloi, Pagudpud, Ilocos Norte　チェックイン～14時 / チェックアウト～12時　☎02-697-6597/ 077-676-0075 /0920-952-2528　Kapuluan-Vista-Resort-Hotel-and-Restaurant-85183021628　kapuluanvistaresortandrestaurant.com


ビーチには専用のビーチチェアを用意


モダンな内装のデラックスルーム（P 4 ,750）


プールでリラックスすることも可


ボリューム満点の魚のブリトー（P325）


ダイニングエリアの入り口

パグッドプットの隠れ家的なパラダイスへ

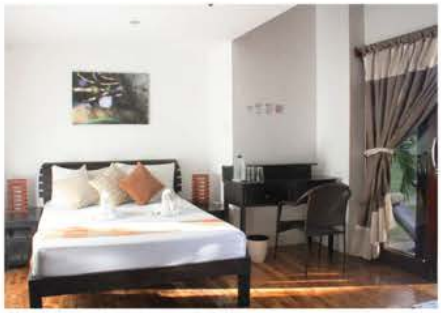
PPPPP

## H10 Kingfisher Sand Sea Surf Resort
キングフィッシャー・サンド・シー・サーフ・リゾート

忙しい都会の生活から解放されたい観光客に理想的な、ゆったりとした時間が流れるリゾートパラダイス。フィリピンの伝統な外観、モダンな内装が特徴的なリゾートだ。お部屋のタイプは６つあり、人気のプレミア・スイートからは美しい海を眺めることもできる。カヤック、シュノーケリング、カイトボーディングやウインドサーフィン、オートバイレンタルといったアクティビティも充実。またこのリゾートは、ペットの同伴可能。フレンドリーな犬もリゾート内にいて、ゲストをお出迎えしてくれる。リゾート内にはレストランもあり、美味しいシーフード料理を提供している。また、ビーチ用のグリルをレンタルして海辺でバーベキューも可能。

Sitio Aprot, Barangay Caparispisan, Pagudpud, Ilocos Norte　チェックイン 14時～/ チェックアウト ～12時　☎ 0927-525-8111
kingfisher.ph　kingfisher　※支払方法: 現金（ペソまたはドル）、PayPal（クレジットカードX）


南国気分が満喫できる隠れ家リゾート(宿泊料P3,000～ P15,000)


どの客室もスタイリッシュな内装


ビーチを眺めながらリラックス


オススメメニューの"すき焼き"(P300)


目の前にはプライベートビーチ

UHI 総合旅行代理店UHIでは、国内外の航空券手配はもちろんご出張・団体旅行・個体旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-459-3833/39　メールcorpsales@universalholidays.com

フィリピン⇔日本及び近隣諸国

# 国際線 主要航路時刻表

| 発着地 | 便名 | 出発/到着時間 | 運航日 |
|---|---|---|---|
| マニラ⇒成田<br>Manila/Narita | NH 820<br>GK 040<br>5J 5054<br>JL 748<br>JL 742<br>DL 279<br>PR 428<br>PR 432 | 0930 / 1600<br>0035 / 0605<br>0520 / 1035<br>1005 / 1635<br>1425 / 1956<br>0800 / 1326<br>0845 / 1210<br>1440 / 2010 | 毎日<br>月・金・土・日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日 |
| 成田⇒マニラ<br>Narita/Manila | NH 819<br>GK 041 | 1720 / 2055<br>1955 / 2335 | 毎日<br>木・金・土・日 |
| マニラ⇒羽田<br>Manila/Haneda | NH 870<br>PR 422<br>PR 424<br>PR 424 | 1455 / 1956<br>0845 / 1355<br>1855 / 2350<br>1900 / 2350 | 毎日<br>毎日<br>木・日<br>月・水・金・土 |
| 羽田⇒マニラ<br>Haneda/Manila | NH 869<br>PR 423<br>PR 421 | 0955 / 1330<br>0130 / 0450<br>1520 / 1855 | 毎日<br>月・火・水・金・土・日<br>毎日 |
| マニラ⇒関空<br>Manila/Kansai | PR 406<br>PR 896<br>PR 896<br>5J 828<br>3K 763 | 1405 / 1910<br>0730 / 1435<br>0735 / 1435<br>1505 / 1955<br>0955 / 1150 | 毎日<br>月・火・水・木・土・日<br>金<br>火・木・土・日<br>月・金・日 |
| 関空⇒マニラ<br>Kansai/Manila | PR 407<br>PR 897<br>PR 897<br>5J 827<br>3K 764 | 0955 / 1255<br>1650 / 2250<br>1650 / 2310<br>2040 / 2345<br>1250 / 1605 | 毎日<br>月・火・水・木・日<br>金・土<br>火・木・土・日<br>月・金・日 |
| マニラ⇒名古屋<br>Manila/Nagoya | GK 084<br>PR 438<br>5J 5038 | 0035 / 0630<br>1355 / 1855<br>1620 / 2025 | 月・土<br>毎日<br>木・土・日 |
| 名古屋⇒マニラ<br>Nagoya/Manila | PR 437<br>GK 085<br>5J 5039 | 0935 / 1245<br>2030 / 2325<br>2110 / 0030+1 | 毎日<br>金・日<br>木・土・日 |
| マニラ⇒福岡<br>Manila/Fukuoka | PR 428<br>5J 822 | 0945 / 1430<br>1520 / 2000 | 毎日<br>火・木・日 |
| 福岡⇒マニラ<br>Fukuoka/Manila | PR 425<br>5J 823 | 1530 / 1825<br>2045 / 2325 | 毎日<br>火・木・日 |
| セブ⇒成田<br>Cebu/Narita | 5J5062<br>PR 434<br>PR 436 | 0650 / 1120<br>0800 / 1340<br>1345 / 1930 | 火・木・土・日<br>毎日<br>毎日 |
| 成田⇒セブ<br>Narita/Cebu | 5J5063<br>PR 433<br>PR 435 | 1205 / 1620<br>1440 / 1840<br>2030 / 0015+1 | 火・木・土・日<br>毎日<br>毎日 |

| 発着地 | 便名 | 出発/到着時間 | 運航日 |
|---|---|---|---|
| マニラ⇒香港<br>Manila/Hongkong | CX 904<br>CX 912<br>CX 908<br>CX 900<br>CX 918<br>CX 902<br>CX 934<br>PR 300<br>PR 318<br>PR 306<br>PR 310<br>PR 312<br>5J 108<br>5J 110<br>5J 116<br>5J 114<br>5J 142 | 0515 / 0720<br>0830 / 1045<br>1050 / 1315<br>1235 / 1450<br>1750 / 2010<br>2005 / 2220<br>2105 / 2325<br>0755 / 1010<br>1000 / 1220<br>1435 / 1700<br>1900 / 2125<br>2115 / 2335<br>0930 / 0740<br>0715 / 0925<br>1520 / 1540<br>1810 / 2010<br>1900 / 2110 | 毎日<br>毎日<br>月・水・木・金・土・日<br>月・火・木・土・日<br>毎日<br>毎日<br>月・火・水・金・土・日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日 |
| 香港⇒マニラ<br>Hongkong/Manila | CX 907<br>CX 901<br>CX 919<br>CX 903<br>CX 935<br>CX 913<br>CX 905<br>PR 313<br>PR 301<br>PR 319<br>PR 307<br>PR 311<br>5J 109<br>5J 111<br>5J 119<br>5J 115<br>5J 143 | 0735 / 0945<br>0900 / 1115<br>1425 / 1645<br>1935 / 1955<br>1740 / 1955<br>2030 / 2240<br>2205 / 0015+1<br>0800 / 1015<br>1110 / 1330<br>1320 / 1545<br>1800 / 2015<br>2215 / 0025+1<br>0625 / 1035<br>1040 / 1255<br>1630 / 2145<br>2100 / 2300<br>2155 / 0006+1 | 月・水・木・金・土・日<br>月・火・水・土・日<br>毎日<br>毎日<br>月・火・水・金・土・日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日 |
| セブ⇒香港<br>Cebu/Hongkong | CX 922<br>CX 926<br>5J 240 | 1220 / 1510<br>2005 / 2250<br>0515 / 0805 | 火・水・木・土・日<br>月・火・木・金・日<br>毎日 |
| 香港⇒セブ<br>Hongkong/Cebu | CX 921<br>CX 925<br>5J 241 | 0825 / 1120<br>1520 / 1905<br>0940 / 1235 | 火・水・木・土・日<br>月・火・水・金<br>毎日 |

(航空会社コード)BA＝ブリティッシュ)航空,BR＝エヴァ航空,CI＝中華航空,CX＝キャセイパシフィック航空,JL＝日本航空,KL＝KLM航空,KU＝クウェイト航空,LH＝ルフトハンザ航空,MH＝マレーシア航空,MS＝エジプト航空,DL＝デルタ航空,PK＝パキスタン航空,PR＝フィリピン航空,SQ＝シンガポール航空,TG＝タイ航空,LX＝スイス航空,UO＝香港エクスプレス航空,5J＝セブパシフィック航空,NH＝全日空,3K＝ジェットスターアジア,JQ＝ジェットスター

※2018年08月16日現在 出発/到着時間はそれぞれ出発国/到着国の現地時間。
＊上記太字部分は変更時間・追加便です。
＊フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供：Universal Holidays, Inc.（UHI）

MAP マカティ E-6



| 発着地 | 便名 | 出発/到着時間 | 運航日 |
|---|---|---|---|
| マニラ⇒シンガポール<br>Manila/Singapore | SQ 915<br>SQ 917<br>SQ 919<br>SQ 921<br>PR 611<br>PR 607<br>PR 601<br>PR 609<br>5J 213<br>5J805<br>5J 805 | 0740 / 1120<br>1415 / 1755<br>1640 / 2020<br>1830 / 2220<br>0905 / 0940<br>0955 / 1340<br>1500 / 1850<br>1830 / 2310<br>0530 / 0905<br>1340 / 1710<br>2020 / 2355 | 毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日 |
| シンガポール⇒<br>マニラ<br>Singapore/Manila | SQ 910<br>SQ 912<br>SQ 918<br>PR 610<br>PR 602<br>PR 608<br>PR 612<br>5J 804<br>5J 814<br>5J806 | 0630 / 1305<br>1200 / 1835<br>1350 / 1725<br>1825 / 2300<br>0030 / 0410<br>1030 / 1420<br>1430 / 1815<br>1845 / 2240<br>0135 / 0510<br>1035 / 1415<br>1840 / 2220 | 毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日 |
| マニラ⇒台北<br>Manila/Taipei | PR 226<br>PR 226<br>PR 224<br>PR 224<br>PR 224<br>CI 702<br>CI 704<br>BR 282<br>BR 272<br>BR 276<br>5J 312<br>5J 310 | 0730 / 0950<br>0735 / 0950<br>2040 / 2310<br>2150 / 2355<br>2140 / 2350<br>1035 / 1235<br>1645 / 1855<br>0400 / 0620<br>1240 / 1455<br>1845 / 2110<br>2030 / 2250<br>1705 / 1930<br>2200 / 0010+1 | 月・火・水・木・土・日<br>金<br>木<br>土<br>金<br>毎日<br>毎日<br>木・土<br>毎日<br>月・火・水・木<br>金・土<br>月・水・金<br>毎日 |
| 台北⇒マニラ<br>Taipei/Manila | PR 225<br>PR 225<br>PR 225<br>PR 227<br>PR 227<br>CI 701<br>CI 703<br>BR 271<br>BR 277<br>BR 277<br>BR 277<br>BR 281<br>BR 281<br>5J 311<br>5J 313 | 0940 / 1205<br>1100 / 1320<br>1120 / 1340<br>2030 / 2250<br>2050 / 2310<br>0735 / 0935<br>1330 / 1545<br>0930 / 1140<br>1505 / 1725<br>1700 / 1920<br>1710 / 1930<br>2030 / 2250<br>2055 / 2315<br>0055 / 0310<br>2015 / 2235 | 月<br>火<br>日<br>月・火・水・木・日<br>金・土<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>月・火・水・木<br>土<br>金<br>月・火・木・金・土・日<br>水<br>毎日<br>月・水・金 |
| マニラ⇒バンコク<br>Manila/Bangkok | TG 621<br>TG 625<br>PR 730<br>PR 736<br>PR 736<br>PR 732<br>5J 929<br>5J 931 | 1305 / 1520<br>2000 / 2215<br>0845 / 1205<br>1355 / 1645<br>1415 / 1645<br>1920 / 2150<br>0430 / 0650<br>2125 / 2350 | 毎日<br>水・金・日<br>毎日<br>土・日<br>月・火・木・木・金<br>火・木・日<br>月・火・水・土・日<br>毎日 |
| バンコク⇒マニラ<br>Bangkok/Manila | TG 620<br>TG 624<br>PR 731<br>PR 737<br>PR 733<br>6J 932<br>6J 930 | 0740 / 1155<br>1445 / 1900<br>1330 / 1800<br>1755 / 2225<br>2250 / 0315+1<br>0040 / 0455<br>0935 / 1355 | 毎日<br>水・金・日<br>毎日<br>毎日<br>火・木・日<br>毎日<br>月・火・木・土・日 |

| 発着地 | 便名 | 出発/到着時間 | 運航日 |
|---|---|---|---|
| マニラ⇒ジャカルタ<br>Manila/Jakarta | PR 539<br>PR 535<br>5J 759 | 0855 / 1205<br>2055 / 2355<br>2045 / 2345 | 月・水・日<br>火・木・金・土<br>月・水・金・日 |
| ジャカルタ⇒マニラ<br>Jakarta/Manila | PR 536<br>PR 540<br>5J 760 | 0055 / 0900<br>1300 / 1825<br>0020 / 0640 | 水・金・土・日<br>月・水・日<br>月・火・木・土 |
| マニラ⇒<br>クアラルンプール<br>Manila/Kualalumpur | MH 805<br>MH 807<br>MH 705<br>AK 582<br>ZE 540<br>5J 489<br>5J 601 | 0750 / 1135<br>1250 / 1625<br>1905 / 1850<br>1255 / 1650<br>1700 / 2050<br>1410 / 1750<br>2045 / 0035+1 | 毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>月・水・金・土<br>毎日 |
| クアラルンプール⇒<br>マニラ<br>Kualalumpur/Manila | MH 808<br>MH 704<br>MH 804<br>AK 582<br>ZE 541<br>5J 502<br>5J 600 | 0810 / 1200<br>1015 / 1405<br>1720 / 2120<br>0835 / 1230<br>2115 / 0110+1<br>0120 / 0455<br>1930 / 2220 | 毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>月・水・金・土 |
| マニラ⇒ソウル<br>Manila/Seoul | KE 622<br>KE 624<br>PR 486<br>PR 488<br>OZ 704<br>OZ 702<br>ZE 884<br>5J 168 | 1220 / 1715<br>0030 / 0520<br>0100 / 0600<br>1430 / 1935<br>0010 / 0510<br>1215 / 1715<br>0710 / 1210<br>1600 / 2010 | 毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>月・火・木・土・日 |
| ソウル⇒マニラ<br>Seoul/Manila | KE 621<br>KE 623<br>PR 487<br>PR 489<br>OZ 701<br>OZ 703<br>ZE 883<br>5J 169 | 0800 / 1050<br>2005 / 2300<br>0810 / 1120<br>2035 / 2355<br>0315 / 1105<br>1950 / 2245<br>1255 / 1610<br>2135 / 0040+1 | 毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>月・火・木・土・日 |
| マニラ⇒セブ<br>Manila/Cebu | PR 2838<br>PR 1841<br>PR 1843<br>PR 1845<br>PR 1849<br>PR 1853<br>PR 1859<br>PR 1861<br>PR 1867<br>PR 1883 | 0400 / 0610<br>0800 / 0818<br>0800 / 0715<br>0700 / 0815<br>0900 / 1015<br>1055 / 1210<br>1430 / 1540<br>1600 / 1715<br>1648 / 1800<br>1830 / 1945 | 毎日<br>毎日<br>火・土<br>毎日<br>毎日<br>月・火・水・金・土・日<br>毎日<br>毎日<br>火・木・土<br>毎日 |
| セブ⇒マニラ<br>Cebu/Manila | PR 1838<br>PR 1842<br>PR 1842<br>PR 1858<br>PR 1846<br>PR 1850<br>PR 1854<br>PR 1854<br>PR 1860<br>PR 1862<br>PR 1864<br>PR 2840<br>PR 1868 | 0450 / 0600<br>0640 / 0755<br>0855 / 0810<br>0715 / 0830<br>0855 / 1010<br>1100 / 1215<br>1300 / 1418<br>1320 / 1435<br>1625 / 1740<br>1755 / 1910<br>2025 / 2140<br>2055 / 2210<br>2100 / 2215 | 毎日<br>月・火・水・木・土・日<br>金<br>月・木・土<br>毎日<br>毎日<br>月・火・水・金・土・日<br>木<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>毎日<br>水・土 |

マニラ⇔セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-859-3833/39まで


MAP BGC K-3

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。

海外航空券 取り扱いエアライン数 世界No.1

オフィスは、セレンドラ2F!
(Bonifacio Global City)

H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!

航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級!
航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! セブ・ボホール特典あり!!
海外 格安ツアーパッケージご用意しております!

レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!

成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!

もっと世界を楽しもう H.I.S. Love, Peace, TRAVEL

マニラ支店 月~金 10:30-20:00 土 10:30-16:30

http://www.his.com.ph

02-822-4496

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City

日本語 英語 タガログ語

IATA


















# モール・オブ・アジアに新店舗オープン！

## *Products and services*

◆航空券（国際線・国内線）

◆国内・海外パッケージツアー

◆ホテル予約／空港送迎

◆現地発着ツアー

◆テーマパークチケット

◆JRパス

◆日本ビザ申請サポート

※英語・タガログ語での対応となります。

日本語での対応をご希望の場合はこちら
TEL: 8945-5528　担当:手塚・梶浦（BGC Office）
Unit 2, 18th Flr., RCBC Savings Bank Corporate Center,
26th & 25th Streets, Bonifacio South, BGC, Taguig City

JTB
感動のそばに、いつも。

【JTB トラベルサロン・モールオブアジア店】
営業時間：10:00AM~10:00PM
電話番号：0949-994-0249
メール： leisure_jtbmnl.ph@jtbap.com
住所：JTB Philippines SM MOA Travel Saloon, 259 EM,
Level 2, Entertainment Mall, SM Mall of Asia,
MOA Complex, Seaside Blvd, Pasay City



MAP マカティ F-5

## フィリピンで安心の査証申請をしませんか

PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)
その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

**新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。**

### フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)

フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html

MAP マカティ C-4



オープン20日前に
予約した方は、なんと
P3584から
お得に泊まるなら
今がチャンス。

KL TOWER
SERVICED RESIDENCES

visit us at
www.kltower.ph
117 Gamboa St., Legaspi Village, Makati City, Philippines 1229
T: (02) 845-0084 M: (639) 175248539
reservations@kltower.ph



MAP マカティ B-5

## Condo for Rent



### マカティのコンドミニアム短期レンタル中!

1ベットルーム：●2,000 ペソ/日 ●60,000 ペソ/月
(電気水道代、光熱費、インターネット、洗濯、二週間ごとの寝具取替えサービス付)※チェックアウト時まで、デンドリー無料
リトル東京近くのコンドミニアム：1ヶ月P30,000 (ミニマム3ヶ月~)
(無料のお掃除清掃サービス有、基本的な生活用品はお含みません。)

condorentalsphilippines@gmail.com
09278166080 09202446229 025013985 09278348380

MAP マカティ B-5

## サラ Sarah レンタカー

**誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている当社ドライバーが、みなさまの快適な移動をお手伝いします**



●一日ご利用料金

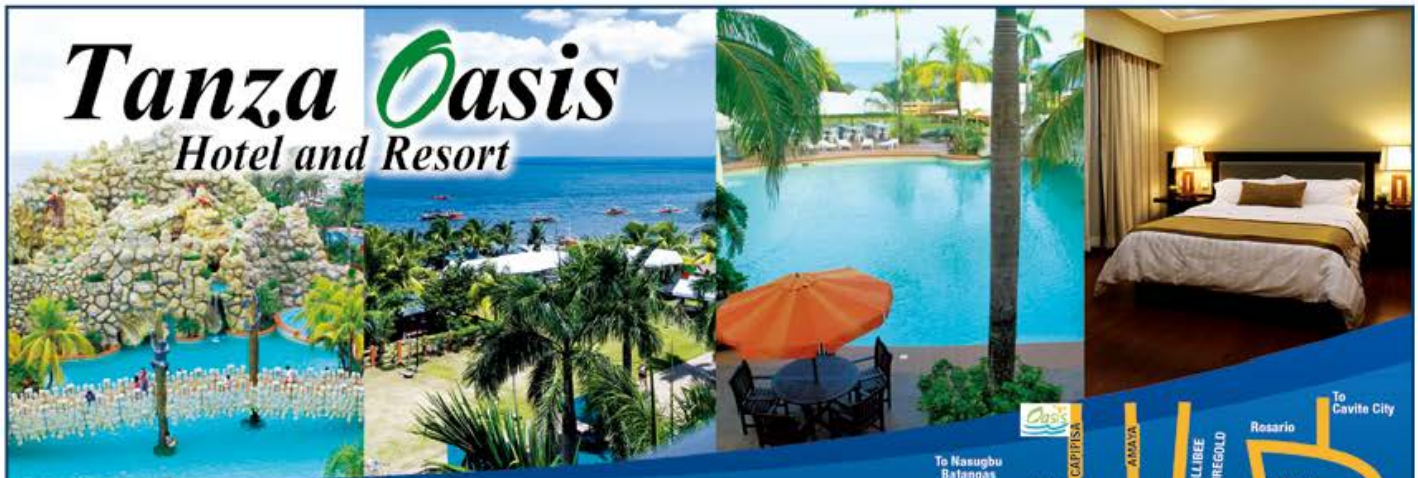
メトロマニラ郊外
P3,300 / 12時間以内
※料金は駐車料・通行料含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P3,100 / 12時間以内
※通行料含まず・運転手食事代込み

メトロマニラ内
P4,300 / 12時間以内
※通行料含まず・運転手食事代込み

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229
0927-816-6080 Tel. 501-3985

## Tanza Oasis Hotel and Resort



046-438-8488 to 89 | 02-708-0704
KM 41 A. Soriano Highway, Brgy. Capipisa East, Tanza, Cavite
sales@tanzaoasis.com Tanzaoasis.com Tanza Oasis Hotel and Resort



# Love the Philippines, Live in the Philippines!

## 一生涯のビザを手に入れよう!




**SRRVisa**
Special Resident Retiree's Visa

# Philippines

世界でも人気!
フィリピンでリタイアメント

Philippine Retirement Authority
PHILIPPINES
1985

SIGN UP

*Get a free information kit & token*
*SIGN UP @* ***www.pra.gov.ph***
*or call* ***(+632) 848.1412***

/PhilippineRetirementVisa/

MAP マカティ C-3

# 安心の月額払いで日本のTVが観られる!

## 無料出張 視聴サービス開始!!

無料視聴サービス期間は3日間 デバイス預かり保証金P3,000
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金
無料配送地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ポニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、
48時間以内にデバイス交換。
支払いも月額払いだから安心!

| プラン名（月額） | プラン内容 |
|---|---|
| プラン A（P3800） | 地上波（関東／関西） 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト |
| プラン B（P3400） | 地上波（関東／関西） 英語放送 BS放送 タイムシフト |
| プラン C（P2800） | 地上波（関東／関西） 英語放送 タイムシフト |

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件
・2MB以上のインターネットライン必須
・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
・デバイス預かり保証金P3,000(故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金)




**02-856-0395**（代表番号）

E-mail: info@itv-world.com Web: www.itv-world.com
1DF Jaka Bldg., 6760 Ayala Ave, Makati City
営業時間：月～金曜日2PM～7PM／土曜日9AM～5PM 定休日：日曜日
携帯電話 0916-665-9000（英語）／0917-497-3000（日本語）
お問合せご予約の上、ITV WORLD / NIKKO ASIA Ltd. (Philippines Branch)までお気軽にお越し下さい

MAP マカティ C-5

# 保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク窓口を通しても
お受け致しております。

J.H.D

| | |
|---|---|
| マカティ地区 | マカティメディカルセンター |
| アラバン地区 | エイシアンホスピタル |
| クラーク地区 | AUF（アンヘレスユニバーシティー病院） |
| セブ地区 | セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル |
| ダバオ地区 | ダバオドクターズホスピタル |

**海外療養費申請に必要な"診断内容証明書"の翻訳サービスを始めました!**
海外療養費制度とは、国保・社保にやむを得ない理由で現地海外医療機関を受診した場合に、帰国後所轄の機関に申請する事により支払ったお金の一部を受け取ることが出来る制度です。
申請には診療内容証明書や領収書、診療内容証明書の訳文が必要となります。
現地医師が作成した診断内容証明書等の訳文作成をお手頃な料金でお手伝いさせて頂きます。
まずはお問い合わせ下さい。
基本セット価格：1,500ペソ～ お問い合わせ番号：0917-572-6031（日本人対応）

hoken-no110ban!!
☎ 02-552-3888 営業時間 9:00～18:00
ph@hoken110intl.com




いつでもお気軽にお電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。

## みなさまの海外生活を日本語でサポート


医療保険


自動車保険


ゴルファー保険


火災保険

## ファイナンシャルに特化したサービスも充実


老後のための積み立て保険


親御さん必見 海外学資保険


ペソ建て運用保険

お電話は日本語対応!! お気軽にお問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3888 FAX: 02-812-6576
http://www.hoken110intl.com/

# フィリピン生活お役立ち! トラベル&カルチャーリスト

## トラベル

**Friendship Tours (Travel Agency)** / Makati
☎ 02-848-1000/894-1124
🏠 3F Dusit Thani Manila Ayala Center Makati city Philippines 1226

**HIS** / BGC
☎ 02-822-4486
🏠 Shopping Arcade 2F,Serendra, Bonifacio High Street,Bonifacio Global City, Taguig City, Metro Manila, 1634

**JTB** / BGC
☎ 02-832-5826
🏠 Unit2, 18th Floor, RCBC Saving Bank Corporate Center, 24th and 25th street, Bonifacio Global City, Taguig City

**Tanza Oasis** / Cavite
☎ 02-799-0784
🏠 KM 41 A. Soriano Highway Barangay Capipisa East Tanza Cavite

**UHI** / Makati
☎ 02-859-3833/59
🏠 Mezzanine Floor,Dusit Thani Hotel Ayala Center, Makati City 1223

## スクール

**Basic English Camp,Inc** / Laguna
☎ 02-807-1863/0916-848-2285
🏠 53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City,Laguna

**English Breakthrough** / Quezon
☎ 0947-994-8887/02-981-5455
🏠 Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City

**Filipino Tutor** / Cavite
☎ 046-432-9038/0932-832-9838
🏠 #14 La Vivienda 1 Ilaya st. Barangay Niog II Bacoor, Cavite

**Grand Line** / Makati
☎ 02-478-1958/0917-598-3838
🏠 1607 Unit Cityland Herrera Tower, 98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City

**Mummy International** / BGC
☎ 0998-841-2458 / 2451
🏠 G/F Asescharas Centre 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City

**PJ Link Language Center** / Makati
☎ 02-832-6735
🏠 4F Picogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City

## その他

**Friendship tours(VISA)** / Makati
☎ 02-848-1000
🏠 3階DUSIT THANI MANILA ホテル内 MAKATI CITY

**KL Tower** / Makati
☎ 02-845-8084
🏠 17 Gamboa St., Legaspi Village, Makati City, 1229, 117 Gamboa, Legazpi Village, Makati, 1229

**Miles & Levels** / Ortigas
☎ 02-635-9999 loc130/0925-819-2418
🏠 9 Williams Corner Sheridan St. Mandaluyong City 1552

**Philippine Retirement Authority** / Makati
☎ 02-848-1412～16
🏠 29th Floor, Citibank Tower, 8741 Paseo De Roxas Makati City 1200, Paseo de Roxas, Makati City

**Sarah Condo & Rent A Car** / Ortigas
☎ 0927-834-8380/0928-244-8229/ 0927-816-8880/501-3985

# 「5番ウッド」練習法

## ブレないスイング軸を作れるのは5Wだけなんです

これが一番大事



5番ウッドでの練習を強烈にオススメするのは、藤田寛之。
ツアーの中でも屈指のショットメーカーだ。なぜ7番アイアンではなく5番ウッドがいいのか、詳しく教えてもらおう。

### ドライバーもアイアンも腰は水平に回すのが正解

ドライバーでばかり練習をすると、球を上げようとスイング軸が右に傾く。また、アイアン練習ばかりだと体が突っ込むカット打ちになっても気づかない。どちらにしても軸が右左に傾いてしまい、いいことがない。

ところが、5番ウッドだけは違うというのが藤田寛之。「5Wはレベルインパクト。ボールに真ヨコからコンタクトしているでしょう。これを練習し続けることで腰は水平に回り、スイング軸が傾かないんです。ドライバーもアイアンも、軸を傾けずに腰が水平に回ればスイング精度は格段に上がりますよ。

しかも、5Wならミスの傾向からスイングの欠点がすぐに把握可能。5Wで練習をするということは、メリットだらけだったのだ！

**アイアンで練習すると軸が左に傾いても気づかない**




| | |
|---|---|
| 35.4 | -5.6 |
| -0.8 | +2.8 |
| 43.8 | 23.8 |
| 9715 | -1.1 |
| 121.1 | 123.6 |

藤田寛之のスイングデータ

| | |
|---|---|
| 50.3 | +1.7 |
| +2.6 | -1.4 |
| 72.6 | 11.8 |
| 2175 | +3.7 |
| 264.0 | 289.8 |

**ドライバーで練習すると軸は右に傾く**




藤田寛之のスイングを弾道解析器「トラックマン」で計測をしたところ、ドライバーはややアッパーで打っていた。「いつの間にか、もっと極端なあおり打ちになっていることもあります。でも、ティアップしているドライバーだとそれに気付かないんです」（藤田）。片やアイアンはより顕著にダウンブロー軌道に。「上体が突っ込んだカット打ちになっていても、ある程度は打ててしまうんです」と警鐘を鳴らす。

MAP アラバン 2-AF

+20 YARDS を FARTHER 科学する

maruman

DEEP AND LOW COG (CENTER OF GRAVITY)
CONTRIBUTES TO THE COEXISTENCE OF FORGIVENESS AND DISTANCE PERFORMANCE
低重心、なのに深重心。




NEW
SHUTTLE FAIRWAY WOOD
シャトル・ダブルチタン フェアウェイウッド
SHUTTLE

Exclusively distributed by:
J-TEN SPORTS, INC.
Ground Floor, Commercenter Commerce Cor Filinvest Ave. Filinvest, Alabang Tel: (02) 551 3406
City Golf Driving Range Ortigas, Pasig City Tel: (02) 638 6779
Villamor Golf Club Pasay City Tel: (02) 853 7254

Facebook.com/J-Ten Sports







MAP アラバン 2-AF

DST DUAL SPEED TECHNOLOGY

XXIO 9




**Srixon Proshop**

Unit 113 Ground Floor Commercenter Alabang Commerce Ave., Cor. Filinvest Ave.,
Filinvest Corporate City Alabang Muntinlupa City / Tel # 551-3406
City Golf Driving Range Ortigas, Pasig City / Tel # 638-6779
Villamor Golf Club Pasay City- / Tel # 853-7254

facebook Facebook.com/Srixon Cleveland Golf XXIO Philippines



# Let's enjoyフィリピンゴルフ!

## 初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します〈番外編〉



AlabangのSouth Point（撮影者：大橋 直輝）



大橋 直輝

**自己紹介** 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。

**マカティ&パッシグの練習場リスト**

**Makati Golf Club**
7232 Malugay St.,Bel-Air, Makati City
☎ 02-830-2222

**Makati Golf Club Driving Range**
2/f Makati Golf club bldg. Bel Air II
7232 Malugay, Makati
☎ 02-830-2222

**Golf2Go Makati Branch**
Metro House Building, Senator Gil Puyat Avenue, Makati
☎ 02-386-4820

**City Golf Development Corp.**
J.Vargas Ave., Ortigas Center Bo. Ugong, Pasig City
☎ 683-0620, 636-3122

**Citygolf Driving Range**
Brgy Ugong Pasig City across Valle Verde 3
☎ 02-683-0620

### 練習

ある程度の練習の後にゴルフコースでラウンドデビューすると練習で上手くいったことがなかなか思う通りにいかないことが多々あります。よく言われることですが、練習場の平らなマットの上から打つのとコースの凹凸のある芝の上から打つのでは違いますし、天候などにも大きく影響を受けますし、なによりプレッシャーがかかります。ラウンドから学ぶことは多く、且つ重要ですが、だからといってラウンドだけでは上達にも限りがありますので、やはり練習は欠かせません。

ということで今回は練習場紹介をさせて頂きたいと思います。

### フィリピンの練習場

日本の練習場ですと受付で手続きの後、指定の打席に行く。ボール販売機でボールをカゴで買うか、自動でボールがティーアップされるかだと思います。フィリピンではティーガール又はボールガールなるスタッフがいて彼女らが空いている打席にゴルフバッグを運んでくれます。ボールも彼女たちが運んでくれ、打席に入りクラブを構えるとボールをマットにおいてくれる仕組みです。打席代と彼女たちへのチップを払い、ボールは時間内打ち放題です。チップのミニマムなどは練習場によって違いますので確認する必要があります。

### オススメの練習場

練習場がどこにあるか。一覧にしましたが、コース併設の練習場、専用練習場、また屋内の練習場などそれぞれ特色がありますが、オススメはAlabang South Pointです。縦方向に250ヤードの広さを確保、又約50ヤードごとにグリーンが設置されており、目的に合わせた練習がしやすくなっています。

打席も28と充実していますし、運営時間も朝6時～22時のため仕事帰り、場合によっては出勤前の早朝練習も可能ですね。

余談ですが、3年前にフィリピンに来た当初に比較して平日の夜はずいぶん練習場が混んでいます。駐在員の増加もあるかもしれませんが、フィリピン人のゴルフ人口が増えてきているのだと思います。お金のかかるスポーツですからゴルフにお金を使える層が増えてきたことの裏返しでしょうか。

**South Point Driving Range**
Promenade St, Alabang, Muntinlupa, 1781



タギッグにあるNavy Golf Course併設のパンカー練習場。パンカーの練習ができる場所は少ないので貴重です。



## 臨床経験33年の専門家が常駐! 出張サービスいたします

# 指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会副部が常駐し、漢方・鍼・つぼ理論に基いた確かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで18年の実績はみなさんからの信頼の証！東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を！

1668 Dian St., San Isidro Makati
☎02-843-4275、0948-123-1525(日本語・小泉)
🕒15時～24時(時間外はお気軽ください)
休なし



丁寧な対応の元日本鍼灸師会副部、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術




*Have a Healthy and Happy Holiday!!!*

## 24時間、年中無休のホーム&ホテルマッサージ

＝マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン＝

### 8周年記念&"Bermonth"プロモ

300ペソ
レギュラーマッサージ1時間

90分のフルボディーマッサージP400のみ！
2時間のフルボディーマッサージP500のみ！
アロマオイル付き
バーティパッケージプロモ：
5名様以上のご利用で、1時間無料マッサージ

すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます
FBのいいね！をお願いします！→www.facebook.com/SakuraMassage08

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT : 02-897-4890

## LB Chan Massage Service

24時間ホーム・ホテル
出張サービス
土日祝日も営業

ご利用可能地域
マカティ、パサイ、タギッグ、マンダルーヨン
マラテ、オルテガス、パシッグ

**250/1時間**
マカティエリアのみ
マッサージは2時間から承ります

マカティ外の場合、
エリアごとに料金が異なりますので、
詳細は別途ご確認ください

商品券はP250ごとに
販売しております。
商品券10枚P2500分の
ご購入で、2枚無料贈呈!!
商品券20枚P5000分の
ご購入で、4枚無料贈呈!!

サービス内容

スウェディッシュ・マッサージ
指圧マッサージ
コンビネーション・マッサージ
ディープティシュー・マッサージ
ツインマッサージ
マタニティ・マッサージ
ボディスクラブ&
1時間マッサージ P700
ベントーサ&
1.5時間マッサージ P1000
フットリラックス・マッサージ
キディ・マッサージ

お問合せやご予約は、お気軽にお電話ください。

マンダルーヨン店
(02) 956-11-94
GLOBE (0995) 986 9602

マカティ店
(02) 225-77-69
(02) 225-27-52
GLOBE (0927) 90 88515
GLOBE (0917) 62 12442
SUN (0925) 61 06293

Like Us On Facebook
https://www.facebook.com/lbchanmassageservice
http://www.wellnesshub.ph/lb-chan-massage-services
http://www.manilatouch.com/2014/06/lb-chan-massage-service-makati/
BUSINESS PERMIT #304069981 DTI PERMIT #0447413

## Model Massage

ボディーマッサージ
オイルマッサージ
ドライマッサージ
コンビネーションマッサージ
（上記3つのサービスの中から2つ選べます）

マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500～

マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600～

年中無休
24
時間営業

SMART: 09296629302,
09998369999
GLOBE: 09156859385
LINE ID: 09156859385

## J&J NEED MASSAGE

ホーム&ホテルサービス

24時間年中無休
エキスパートのセラピストが
男性&女性共に在中しております。

### サービス内容

スウェディッシュ／指圧／タイ　マッサージ
フルボディマッサージ
（スウェディッシュ・指圧・タイ）

### その他のサービス

足背反射・フットスクラブ・フットスパ
フェイスマッサージ・ベントーサ・ボディスクラブ
ミルクソルトスクラブ・デッドシーソルト
レモンスパソルトスクラブ

**P250**
1時間

メールまたは、お電話下さい。
LANDLINE: 02-583-31-01
GLOBE: 0995-992-0965/0915-100-7885
SMART: 0999 341-6068
jnjneedmassag@gmail.com



## Feel Young Foot Reflexology Center

足つぼマッサージでは、伝統的な指圧療法で揉みほぐし血行を良くします。
そして、あなたの身体を、内側からも外側からも健康に導きます。
足のマッサージ: 1時間 600ペソ45分 500ペソ
首と背中のマッサージ: 30分で400ペソ

Unit 106 Santillan Building, J. Victor Corner Fernando Sts., Pio del Pilar, Makati City | Tel No.: (02) 572-2293 | Cellphone : (0917) 202-5342
Landline: (63-2) 759 - 6108
Business Hours: 10am - 10pm daily

Life Span Reflexology
Diamond Hotel Roxas Boulevard, Manila
Tel No.: (02) 528 - 3000

Wellness
3rd Floor Makati Diamond Residence Legazpi
Tel No. : (02) 317-0999

# KYUUSOKU MASSAGE

経験豊富なマッサージ師があなたの疲れを癒します
男性・女性 両方のスタッフがございます。安心下さい。

【プロモ】

1時間ボディ・マッサージ（フット・スクラブ付） P250
1 HR. BODY MASSAGE W/ FREE FOOT SCRUB = P250

1.5時間ボディ・マッサージ（ボディ・スクラブ付） P540
1.5 HRS. BODY MASSAGE W/ BODY SCRUB = P540

1時間ツイン・マッサージ（フット・スクラブ付） P599
TWIN MASSAGE W/ FREE FOOT SCRUB =P 599

【通常サービス】

1.5時間ボディ・マッサージ P350
2時間ボディ・マッサージ P500

タイ・マッサージ、指圧マッサージ、スウェディッシュ・マッサージ、
コンビネーション・マッサージから選べます

ホーム出張マッサージ 午前11:00~午前5:00まで

出張エリア：マカティ、マラテ、BGC
TEL : (02) 542-9011 / 0947-3754042 / 0915-6640558

# HAPPY MASSAGE

WE LEAVE YOU WITH A SMILE
最高のマッサージと笑顔をお届けします…

24時間
年中無休
ホーム&ホテル
出張マッサージ

お問合せはこちら: スマート：+63-908-116-6168
グローブ：+63-917-346-4433 固定電話：02-886-6604

指圧マッサージ……300ペソ
スウェディッシュ……300ペソ
タイマッサージ……350ペソ
ハッピーツインマッサージ
(テラピスト2人が伺います)……550ペソ
※すべて1時間のサービス料金です

スペシャルプロモ実施中!
団体6名様のご利用で、内お一人様1時間無料 有効期限：2016年4月末

女性・男性セラピストを
お選びいただけます

ボディスクラブ・フットスパ・マニキュア
ペディキュアなど…その他トリートメント多数



# SISTAR MASSAGE

マカティ、マラテ、パサイ
2時間 P500~

マンダルヨン、パラニャーケ、オルティガス
2時間 P600~

年中無休
24
時間営業

KAKAOTALK ID: WB1947
Globe: 0915 650 5909 | 0977 374 5241
Smart: 0999 812 99 99

# PURPLE FIRE SPA

Puf [Puff]

いらっしゃいませ! ドライランプロモ2実施中!

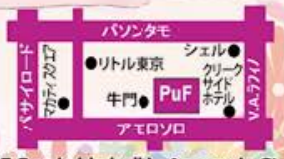
パープルファイヤースパです。
お客様満足度100%を目指して、
スキル向上、きめ細かいサービスに
努めております。是非お試しください。

顧客満足度 98.4%
★★★★★ 80.2%
★★★★ 18.2%
☆☆☆ 1.5%
☆☆ 0.1%
☆ 0%
Bad

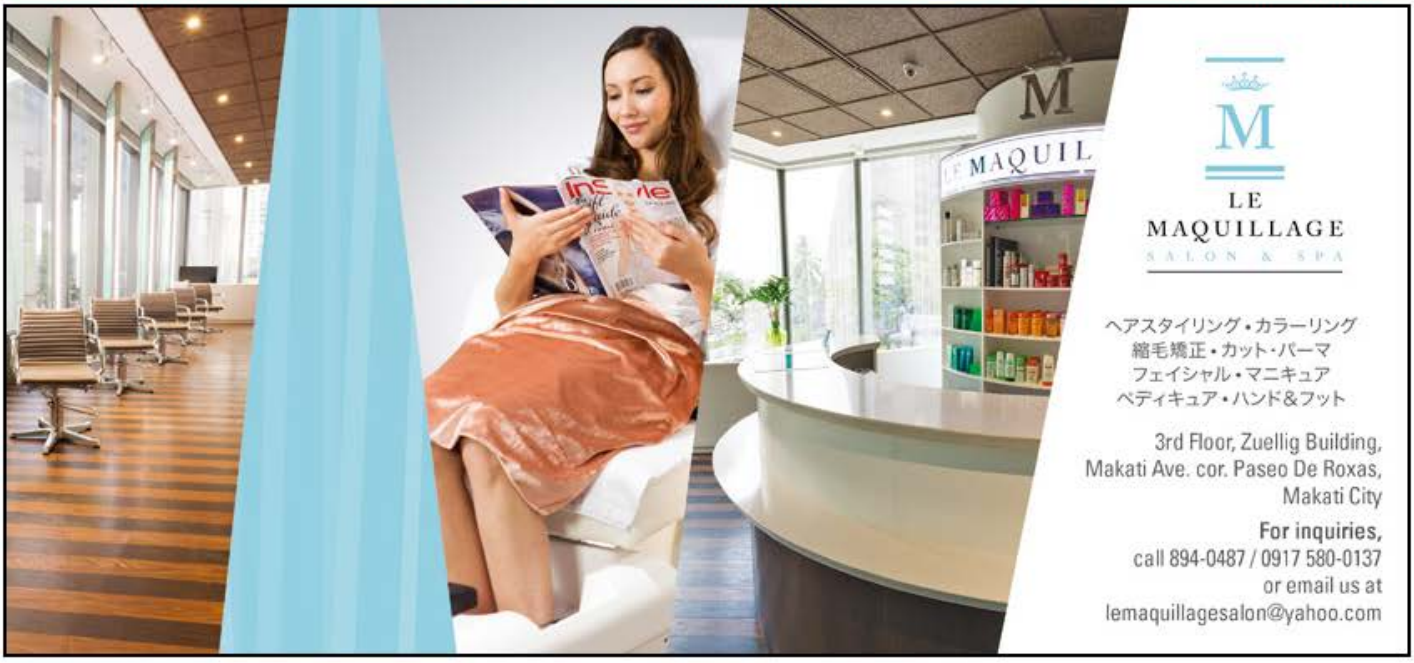
（ドライ／オイル マッサージ）
350ペソ/時間 (アンケートにお答え頂いた方のみ)
平日 午後1~4時：300ペソ/時間

Open 火曜~日曜
午後1時~11時

リトル東京近く
クリークサイド ビル(2F)牛門さんの
上の階です。エレベータご利用下さい。
ご予約：
Smart : 0929-453-1513
Globe : 0995-534-3087




2F Creekside build, Amorsolo St.
cor. V.A. Rufino St., Makati City



M
LE MAQUILLAGE
SALON & SPA

ヘアスタイリング・カラーリング
縮毛矯正・カット・パーマ
フェイシャル・マニキュア
ペディキュア・ハンド&フット

3rd Floor, Zuellig Building,
Makati Ave. cor. Paseo De Roxas,
Makati City

For inquiries,
call 894-0487 / 0917 580-0137
or email us at
lemaquillagesalon@yahoo.com

MAP マカティ F-2

## 韓国フェイシャルケアショップ

# White Fox 화이트폭스

**ホワイトフォックス**

本場韓国のフェイシャル・ボディケアを受けるなら、White Foxへ。すべて韓国人が管理しており、使用する商品もすべて韓国の高価商品なので安心してご利用ください。

■MENU

- M.T.S ー 毛穴縮小、しわ、リフティング
- I2PI ー ホワイトニング、シミ、そばかす、わき毛脱毛
- Luxury Gold Therapy
- Oxygen Peel, Black Peel
- 基本価格1,000P～

あなたの肌を美しく導きます。



CRYO



LUXURY GOLD THERAPY

#37 Polaris St. Barangay Bel-Air, Makati City
☎02-519-2720, 0917-861-6886, 02-728-5024
◉ 9時～18時 ㊡日曜 休憩なし

MAP マカティ C-4

## ニキビやシミ、シワなどのお肌トラブルのケアを同時に!

# WILSON&AYACHE CLINIC

**ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック**

革新的な美白成分と言われるガルミキシルペプチド(デカペプチド-12)を配合した新たなルミキシルプロインフュージョンをご紹介します。乾燥して古くなった角質を空気圧でピーリングしながら、油分や大気汚染その他の環境による汚れを毛穴から取り除き、同時にルミキシルプロインフュージョンをお肌の真深くまで浸透させます。表皮の古く固くなった細胞のピーリングにより、ルミキシルペプチドの浸透率を高め、メラニンの生成を抑えてシミ、ソバカスを防ぎます。お肌は瞬時に明るく、若々しいものに。施術後は、ダウンタイムも必要なくすぐに通常の活動にお戻り頂けます。


プライマー 通常価格
プライマー 会員価格₱2,800 通常購入時のみ1回限り有効です。また、他キャンペーン₱2,000 (₱2,000割引!! 1回のみ有効)との併用はできません。


Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati, 1229
☎02-846-8725/0917-584-5755/0922-838-3534
◉11時～20時 ㊡月曜
Wilson&Ayasche Clinic JCB・使用可




シルクピール・ダーマルインフージョンで輝かしい肌をわずか30分で実現！



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

MAP マカティ H-2

# 老眼鏡のいらない生活へ

ASIAN EYE INSTITUTE

年齢による視力の低下も、現在では治療によって抑制できます。

## 老眼治療 スープラコア

「Supracor」というレーザー治療は近視・遠視ともに効果のある、安全で即効性のある治療法です。

40歳を超えると、年齢を重ねることに近いものが見えにくくなることを老眼と言います。その老眼に効果的なスープラコア治療を受けることで、厄介な老眼鏡やコンタクトレンズから解放されます。

アジアン・アイはフィリピンで唯一、スープラコア治療を提供する眼科医療機関です。生活を快適にするスープラコア治療、ぜひご相談にお越しください。



ASIAN EYE INSTITUTE 6F,9F,10F, Pilarica Plaza, Rockwell Center, Makati
日本語直通番号:(02)898.2003 代表番号:(02)898.2020 携帯番号:(0918) 898.2020 来院の患者様の通訳のため席を外している場合には留守番電話になります。お名前とお電話番号をいただけましたら、日本人通訳から折り返しご連絡させていただきます。
www.asianeyeinstitute.com
eyehelp@asianeyeinstitute.com
asianeyeinstitute
asianeyephil

MAP マカティ B-3

## 日本と米国で習得した豊かな経験 世界水準の歯科治療いたします

# Navales Dental

**ナバレス・デンタル**

すべての年齢層に広範囲な歯科治療を提供するマルチ専門歯科医院。高度な訓練としか技術を受けた専門家ナバレス医師は名古屋の愛知学院大学の歯科部で学び、カリフォルニア大学ロサンゼルスで美容歯科も学ぶ、米国の医師免許も持っています。当院では世界水準の歯科治療を心がけています。お気軽にご相談ください(日本語でどうぞ)。



Mitzyrose U. Navales, D.D.M. ミッチー・ナヴァレス歯科

ご家族にもっと笑顔と歓びを…

navalesdental
美容歯科・小児歯科

Suite 1405 Medical Plaza, Makati
Bldg.,Amorsolo cor. Dela Rosa Sts., Legaspi Village, Makati City
☎02-751-8101 /02-817-4824/0917-568-8156
◉9時～17時(予約制) ㊡火・日曜
www.navalesdental.com
E-mail: navalesdental@gmail.com

MAP マカティ

KDC & LAB

# 小林歯科診療所・技工所
# KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY



Dr. Makoto Kobayashi D.M.D., RDT



Dr. Marjorie Kobayashi D.M.D., RDT



Dr. Atom Kobayashi D.M.D.
(5th Placer Dental Licensure Exam)

医療サービス:
審美歯科 . 歯列矯正 . 口腔外科 . 補綴技工 . インプラント治療
根管治療 . スポーツ歯科 . 小児歯科 . 予防歯科 . 一般歯科

豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段

Opening Hours: 9:00am-5:00pm
Closed on Sundays and Philippine Holidays
*Our opening hours are subject to change depending on Doctor availability.

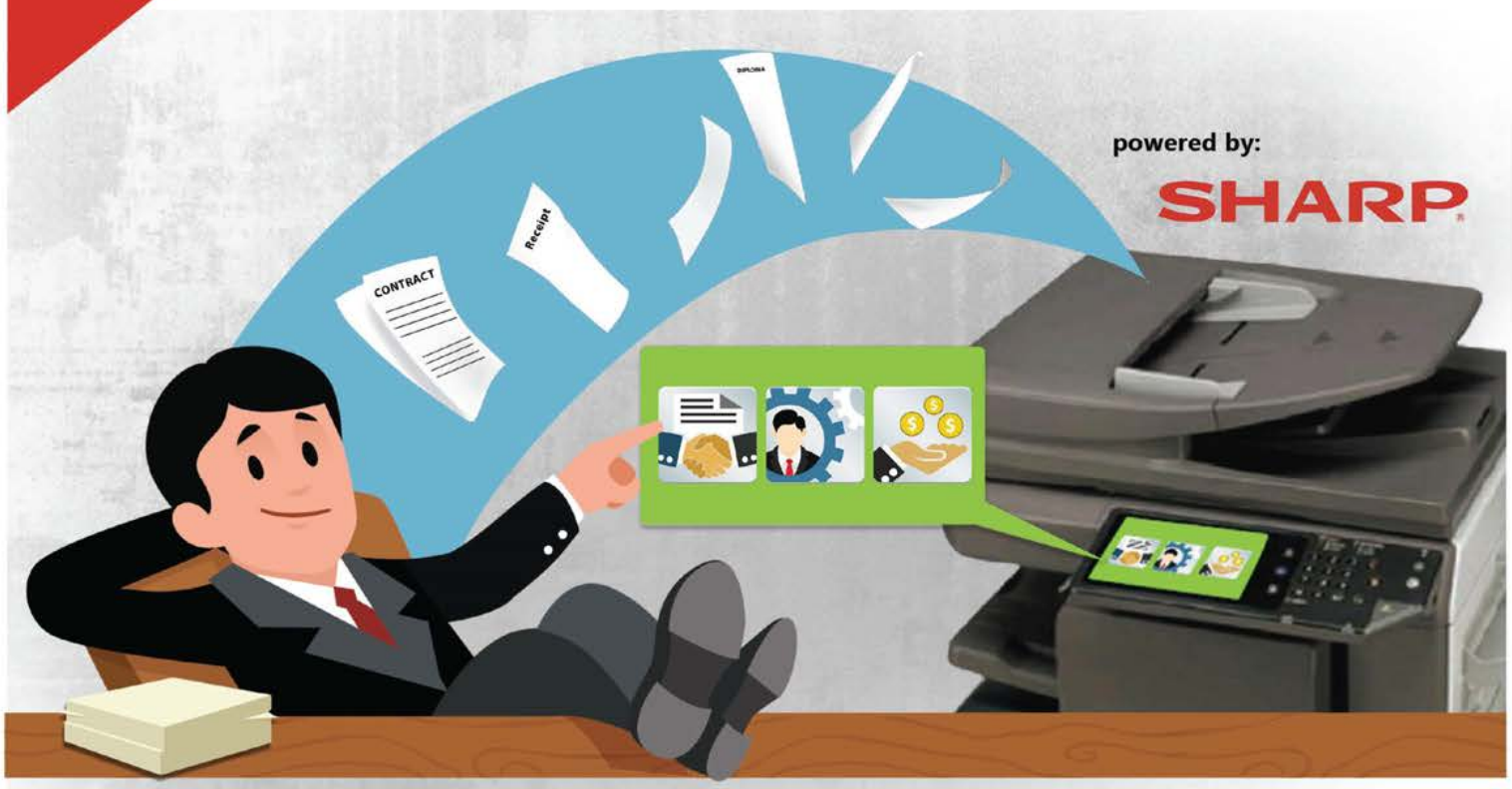
歯は口を変え 顔は表情を変え
口は顔を変え 表情は人生を創る!

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com
Tel: 852-3622 / 854-3800 Telefax: 851-5762 Mobile: 0917-894-7005 (Globe) / 0919-430-9932 (Smart)

PRESTIGE INTERNATIONAL

アーカイブが出来る
**複合機!**

# docuLink
## integrated archiving system




## ベーシック レンタル費月額
as low as
## ₱8,800.00*




**Key Features:**

- ▶ docuLink、デスクトップ、USBメモリ、e-mailへの直接スキャン送信**
- ▶ SHARP複合機とのシステム統合による紙ベース書類のdocuLinkへの直接転送、記録
- ▶ データの検索や処理を便利にする多彩な機能
- ▶ 記録データの検索、閲覧、ダウンロード、編集等の作業への権限付与
- ▶ スキャンデータの他にも、Word、PDFデータ等の電子ファイルの取込や編集が可能
- ▶ その他多彩なご要望にあわせたデータ管理機能の追加が可能

**貴社のe-mailシステムとの接続が必要となります。

*詳細につきましてはお電話ください: **(02) 525-9911 loc 104/105**
**521-8942 / 521-2574**

**E-mail: info.ecopycorporation@gmail.com**

**eCopy Showrooms:** 5837 Zobel Roxas St., Makati City | 65 Senator Gil Puyat Avenue, Makati City
**eCopy Showroom Laguna** - 9049 National Hi-Way, Barangay Turbina, Calamba, Laguna / (049)545-9042/44/45
**eCopy Cebu** - G/F MDC Bldg., 520 A. Cortes Avenue, Ibabao, Mandaue City, (032) 346-3976 / 346-2985

www.ecopy.com.ph /eCopyCorporation @eCopyCorp /company/ecopy-corporation

EXCLUSIVE AND AUTHORIZED MASTER DISTRIBUTOR OF SHARP GENUINE CONSUMABLES & ORIGINAL PARTS

eCopy CORPORATION

お問合せ(日本語対応)
牧野 真弘
0917 845 4083
makino.masahiro@sojitz.com

SHARP

プラズマクラスターは、おかげさまで
出荷台数 6,000万台を突破しました。

Plasmacluster



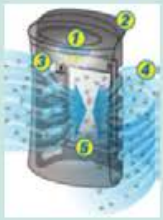
# 従来の空気清浄機能に 蚊取り機能を追加!

NEW

## どうやって蚊を捕まえるの??




①蚊を引き寄せるUVライト使用
②さらに蚊が好む黒色で本体へ誘導
③蚊が隠れたがる小窓も用意
④本体側面の強力な気流で吸い取る
⑤内部の粘着シートによって蚊を捕獲



## なんで蚊を捕まえられるの?



蚊を引き寄せるための特殊なUVライトを使用しているから、蚊を逃さずキャッチ!

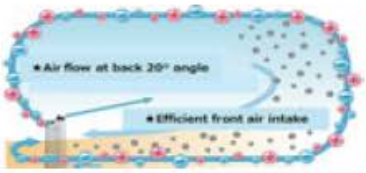



■商品名：FP-FM40
■メーカー希望価格：**14,998ペソ**
■寸法(高さx横x奥行)：540 x 391 x 281 mm
■適用床面積：~21㎡用(13畳)
■粘着シート：P1,074 (1セット3枚入り)本体購入時に2セット付(6枚)
交換目安1ヵ月。シートのご購入はSHARPサービスセンターへ

## もちろん今までの機能も付いてます!

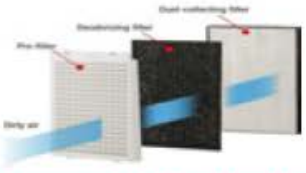
### プラズマクラスターイオンでお部屋全体をキレイに

風の吹き出し口の風速を速くして、ななめ後ろ20度に吹き出してお部屋の空気を効果的に循環させる独自の気流でホコリや微小な粒子を素早く集め、大きな面積で一気に吸い込みます。
お部屋の気になるニオイや浮遊ウイルスの作用を抑えるほか、美肌効果も発揮し、さわやかな空間をつくりだします。




### 3つのフィルターで様々なハウスダストやニオイをしっかりキャッチ

広げると約8mにもなる制菌HEPAフィルター。10,000個のウイルス、アレル物質などを含んだハウスダストを吸い込んで3個しか残しません。



## まだまだある!プラズマクラスター空気清浄機商品ラインナップ

■加湿機能付き
①~21㎡用 (13畳)・KC-930E (16,998ペソ)
②~26㎡用 (16畳)・KC-D40E-W (22,998ペソ)
③~38㎡用 (23畳)・KC-A50EW (25,998ペソ)
④~48㎡用 (30畳)・KC-D60E-W (30,998ペソ)

■加湿機能なし
⑤~21㎡ (13畳)・FP-F30E-H (7,498ペソ)
⑥~30㎡用 (18畳)・FP-F40EW(11,998ペソ)
⑦~60㎡用 (36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

■高濃度プラズマクラスター25000
~50㎡用 (30畳)・KI-A60E-W (56,998.ペソ)

## こんなところにおすすめ

- 薬剤や殺虫剤を使わないので、年配の方や小さなお子さま、ペットのいるご家庭に
- デング熱など蚊を媒体とする感染症対策として、オフィスや学校、ご家庭に

日本語サポートデスク : 首藤 麻衣子 Maiko Shudo
Directline : 02-807-8468 / 携帯 : 0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com
お問い合わせ先 : SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入のお問い合わせはこちらまで!



日本人メイクアップアーティストによるプロの技

**BIGプロモ実施中!**




●まつげエクステンション=~~P2,000~~→P1,000

●アイライン=~~P5,000~~→P3,000

※プロモ
2016年10月末まで

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー(全体)
★タトゥー消去レーザー
米国FDA承認、オーガニック製品使用




口に入れても人体に影響のない、安全の証明を使用しております




タトゥーサロン **KAWISORI**

■オルティガス店 NEW!
Unit18-20 2137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約
※まつげエクステサービスは行っておりません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約


MAP マカティ

## 豊富なメニューと丁寧なケア! 日本語が話せるオーナー常駐!

## Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490~とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン（P830~P1,000）は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの癒しを体感できます。スクラブメニュー以外は出張サービスに対応。マカティP100、ボニファシオ・グローバル・シティP200の追加料金で、ご自宅でも施術を受けることができます。

●プライマー掲載特典
プライマー持参でお会計から10%OFF! 有効期限：2016年6月末

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-8312 / 0917-963-5649 / 0939-931-1667 ⏰11時~22時 休なし http://www.eliteNailsgroup.com
Elite Nails Hand, Foot and Body Spa



イタリアからのお客様も大満足！



ネイルサービスもプロにおまかせ！




日本人のお客様も満足！




MAP フォートボニファシオ I-2

## 気になる小じわ、たるみ… 様々な肌トラブルにはスキンケア ソリューションズのレーザー治療が効果的!

# Skincare Solutions

スキンケア・ソリューションズ

スキンケア ソリューションズでは、あなたのお肌を、より健康に、健やかに保つために様々なスキンケアを提供しています。その中でも注目は、"クリア・リフト"と言うレーザーを使った最新の技術です。クリアリフトとは、レーザーを使った施術で、お肌をリフトアップし、ハリを与え、しわやたるみをほとんど目立たなくする、と言うものです。レーザーの届く深さによって、3段階の施術レベルに分かれています。

スーパーフィシャル +2と+1(Superficial):小じわ、たるみ、色素沈着など、表面的な施術。クラッシック ゼロ(Classic 0):表皮から真皮上層の深さまでの施術。ディープ -1と-2(Deep):厚い皮膚、深めのしわをターゲットに施術。濃い色素沈着や血管性病変などにも対応。このレーザーは、ケトゥー施術にも使われています。料金は、1セッションP5,500、2セッションP10,000です。お肌の状態によって施術の回数などが異なってきますので、医師とよく相談しましょう。

ボニファシオ店
Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig ☎02-856-9890/0917-433-8172
SMモールオブアジア店
222 South Parking SM Mall of Asia, Pasay
☎02-556-7272/0917-588-0589 ⏰10時~20時 休日曜
Skin Care Solutions JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



最が基調の爽やかな外観が目印



プライマー皮膚部がボニファシオ店で真剣に体験してきました!


お肌をリフトアップして引き締めてくれます。


独自の最新のレーザー機器で安心の施術。

その他のサービス:
・肌の引き締め ・目の下のたるみ、シワの除去 ・イボやホクロの除去 ・リフトアップ ・セルタイトの除去 等

MAP マカティ C-5



# 東京の最新トレンド発信!

東京発ハイクオリティをManilaに!
ヘアスタイリスト、ネイリスト、アイリスト集結!

Hair Salon Hide2A Tokyo
×
Eyelash salon ales







**MENU**

【Cut】PhP2000~
【Color】PhP2800~
【Permanent Wave】PhP4000~
【Straight Perm】PhP4500~
【Nail gel polish】PhP1400
【Foot&Hand Spa】PhP1500
【Shaving&Facial】PhP1000





ales アレース

## フィリピン初 カラーエクステ導入しました!

《まつ毛エクステ》

80本コース PhP2000　下まつ毛(40本) PhP1200
100本コース PhP2200　付け替えオフ PhP200
120本コース PhP2600　コーティングトリートメント PhP200

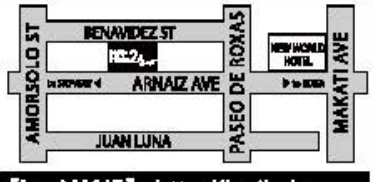
**SPECIAL CAMPAIGN**
**まつげエクステ付け放題(PhP1900)**



**RESERVATION** (TELEPHONE NUMBER)
〈TELEPHONE〉779-8435
〈SMART〉0908-299-1290
〈GLOBE〉0927-226-7470
http://hide2a.com

**ADDRESS**
Ground floor B and P Building,
843 Amaiz Avenue Legaspi Village,
Makati City Manila Philippines.

**OPEN**
AM10:00~PM 8:00
Closed on every Monday




(Affiliated shop) 代官山【Lani HAIR】 http://lanihair.com

**Special Coupon Ticket 20off**

※クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません。
※まつげエクステのみ単体での利用可能です。
この機会に是非お越し下さい。クーポンは1回のみ有効です。

# Working Women in Manila

ファッションチェック!



## Brei

**会社名：Chongqing Restaurant**
**職種：業務スーパーバイザー**
**勤務年数：3年**
**コメント：**
「毎週月曜日にはミーティングがあるので、黒い服を選びました。黒は上品で知的に見せてくれるので、仕事着として活躍してくれます。」



## Erica

**会社名：Philcom**
**職業：キャリア関連職**
**年齢：21歳**
**コメント：**
「仕事の日も楽しい1日になるように、気分が上がる明るい色の服を選びました。ワンピとシューズの色を統一させたのがポイントです。」



## Crista

**会社名：JCB International Asia Pacific PTE Ltd.**
**職業：マネージャー代理**
**勤務年数：5年**
**コメント：**
「今日はミーティングのために、上品でフォーマルに。清潔感のある白のワンピにベルトも白をチョイスしました。足元はベージュのエナメルパンプスを。高すぎないヒールもポイントです。」



## Glaiza

**会社：S&P Global Market Intelligence**
**職種：シニア・リサーチ・アナリスト**
**年齢：25歳**
**コメント：**
「カラフルなビビッドカラーが好きですが、派手になりすぎないよう気をつけています。仕事着はプリントものよりシンプルな無地の服が多いです。あと、クラシカルなスタイルも好きです。」



## Janna

**会社名：AJI-NO-CHINMI-CO. INC.,**
**職業：**マーケティング管理者
**勤務年数：1年半**
**コメント：**
「仕事の時は、いつもモノトーンやベージュを選びます。シンプルな色の方が私には合うと思って。私にはパンツよりも楽ちんなので、ペンシルカットのスカートを履くことが多いです。」



## Jhoanna

**会社名：Avida Land Corp**
**職業：OL**
**年齢：26歳**
**コメント：**
「白と黒のモノトーンコーディネートが一番好きです。今日は、腕時計やバッグなど小物まで意識してモノトーンで統一しました。資料など荷物が多いので、この大きめなバッグは重宝しています」

世界でも女性の社会進出が著しいフィリピン。昨年の世界各国の男女平等の度合いを指数化した"ジェンダー・ギャップ指数"では、145カ国のうち日本が101位に対してフィリピンは7位です。そんなフィリピンの首都マニラで働く女性のファッションをチェック!



## Unica

**会社名:RED CARPET**
**職業:イベントプロデューサー**
**年齢:22歳**
**コメント:**
「今日のコーデは、お気に入りのプリントワンピが主役。アクセサリーは華奢なネックレスのみで、シンプル&カジュアルめに。外出が多いので、荷物は少なめに動きやすさも重視しています。」



## Mika

**会社名:Enderun Colleges**
**職業:マーケティング管理者**
**勤務年数:9ヶ月**
**コメント:**
「今日は上下ZARAの服でスタイリングしました。お気に入りのタートルネックのトップスに、スキニーデニムは裾をロールアップ。大ぶりのピアスもコーディネイトのアクセントに。」



## May

**会社名:24/7 RCBC Plaza outsourcing**
**職業:OL**
**年齢:25歳**
**コメント:**
「今朝は急いでいたので、無難な黒のワンピを選びました。グッチの小さめのリュックはリュックなのにカジュアルな印象にならないので気に入っています。」



## Rachelle

**会社名:Sentro 1771**
**職種:マネージャー**
**年齢:秘密**
**コメント:**
「プレッピーな服を着ることが多いです。きちんとしているように見えることと、スタイリッシュでありながら着心地の良い服を選ぶように気を使っています。」



## Abhie

**会社名:Primer Media Inc.**
**職業:営業・マーケティング**
**勤務年数:7ヶ月**
**コメント:**
「外に出て1日に何人ものクライアントと会うのが当たり前なので、快適で、プロらしい服装が欠かせません。今日は、全身黒で統一しました。」



## Larah

**会社名:Santis Delicatessen and Dining @ Yakal**
**職種:PR兼マーケティングマネージャー**
**勤務年数:8ヶ月**
**コメント:**
「仕事着は、動きやすいトップスにスカートを合わせることが多いです。いつも同僚やクライアントから見て、プロ意識のある印象に見せるよう心がけています。」

「ピュアな花と植物エッセンスから生れた美と科学」を実践するアヴェダ。
その品質は、世界7000のアヴェダサロン、スパで働くプロフェッショナルによって認められています。当サロンでは、そのプロダクツを提供、販売しています。ヘアーセクションでは、全席半個室的な空間を演出したデザイン。また、水質の硬さを改善する為に、「炭酸泉」を全てのお客様に提供しています。これにより、今まで以上にカラー、パーマが美しく保たれます。



**Menu** Hair
- カット P3,000~P5,000
- AVEDAカラー(93%オーガニック) P3,500~
(カラーのみの場合はBBBシャンプロ)
- パーマ(カット別) P4,500~
- 縮毛矯正(カット別) P8,000~
- AVEDAトリートメント P3,000~
- デジタル(カット別) P8,000~
- セット P3,000~ ■メイク P3,000~

Nail
- ハンドケア P1,200~
- フットケア P1,500~
- ポリッシュ1カラー
ハンドP600 / フットP1,000
- パラジェル ハンド P2,000~ / フット P2,300~
デザイン プラスP200~

Promo 初めてのご来店で20%OFF

営業時間：月~金曜 9時~19時 土・祝 9時~17時 休日：日曜日 朝9時から受付をしています

SORA
AN AVEDA SALON

Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City
☎ 02-673-7258 • 0977-482-8200(Globe) • 0929-709-5705(Smart) http://satoshi.covoag.com/
sora.an.aveda.salon sora.an.aveda.salon

MAP マカティ F-1

## NEW OPEN!
## ヘア&アイラッシュ専門サロン
# Salon De MICHEL

サロン・ド・ミシェル

Makati A.VENUEモールの中にあるヘアーサロン。素敵になれるお手伝いがしたいと語る日本人スタイリストYukariさん。髪のお悩みなどは日本人対応なので安心。Hair全般、Eyelash、Make upなど。男性ゲストも多数来店。詳しい料金表はフェイスブックをご覧下さい。



日本人スタイリストが担当

プライマーおすすめ
MENU
カット Mens P500~1000
Womens P600~1200
アイラッシュ P1000~P2000 (つけ放題)
2週間以内1回タッチUp無料 (P2000のみ)
(デザイン・ボリューム等何でもご相談下さい)
リタッチ P500~P1000 他店OFF時のみP300
ヘア金髪・アイラッシュ・メイクアップ
初回割引20%引き

G/F Unit 114 The A.Venue 7692 Makati Ave Makati City ☎02-621-3460 ⏰10時~19時 休火曜 Salon De Michel



素敵なアイラッシュの仕上がりに

MAP フォートボニファシオ K-3

## 日本人経営の
## トータルビューティーサロン
# KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

MOA隣接のコンラッドホテルに新店舗がオープンしております。和モダンをテーマにこだわり抜いた店内は、木のぬくもりと暖かみのあるインテリアで、癒しの雰囲気を演出しています。また、家具やシャンプー台など日本からの機材も多く、よりリラックスできる空間をご用意しております。本店のBGC店とあわせて、是非この機会にお立ち寄りください！





日本人が常駐！日本クオリティを提供しています



ヒルトングループの最高ブランド、コンラッドホテル



和モダンで癒しの雰囲気Conrad店舗



白を基調としたラグジュアリーなBGC店舗

BGC店
G/F F1 Hotel, 32nd St, Cor. Lane G, BGC, Taguig
☎02-805-8888 / 0933-915-8888
⏰12:00~20:00 休水曜日
Email:bgc@kiyosa-beauty.com

Conrad 店
2nd floor, SMaison, Marina way, Pasay City
☎02-771-1009 / 0917-620-4241
⏰11:00~20:00 休なし
Email:conrad@kiyosa-beauty.com

# フィリピン生活お役立ち！ ビューティリスト

## ビューティ

**Asian Eye Institute** / Makati
☎ 02-896-2020/ 2804 (代表) / 02-896-2080 (日本語直通番号)
8th and 10th Floors, Philmas Plaza Rockwell Center, Makati City

**Ellis Nails** / Makati
☎ 02-888-8312/0917-803-8848/0928-861-1837
JP Rizal Ave., cor. P Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati

**Kaerisori** / Makati
☎ 02-729-8448
2nd Floor, Mathaus Building, Gen. Luna Street, Poblacion, Makati City, 1210

**KIYOSA Japanese Total Beauty** / BGC
☎ 805-8888/0933-915-8888
G/F, F1 Hotel, 32nd St., Cor. Lane G, Bonifacio Global City, Taguig City

**LE MAQUILLAGE** / Makati
☎ 02-894 6447/8917 894 6137
G/F Zuello Bldg., Makati Ave., cor. Paseo de Roxas, Makati City

**MANP** / BGC
☎ 02-877-8466/0966-998-3381
Km. 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

**Skincare Solutions** / BGC
☎ 02-886-8888/0917-635-8172
Unit 1-H Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., Bonifacio Global City, Taguig

**White Fox** / Makati
☎ 02-519-2720
2nd Floor, PNI 119 Building, P. Burgos Street, Corner Gen. Luna Street, Barangay Poblacion, Makati

**Wilson & Aguelo** / Makati
☎ 02-840-5725
Lower G/F Legaspi Park View Bldg., 134 Legaspi Vill, Makati C.Palanca St.Legaspi Vill. Makati

## デンタル

**KOBAYASHI DENTAL** / Makati
☎ 02-822-3822/03-854-2888
401 MAGA Centre, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati

**Rosales Dental** / Makati
☎ 02-761-6101/02-817-4824/ 0917-555-5166
Suite 1405 Medical Plaza Makati Bldg. Amorsolo corner Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

## ヘアサロン

**Hair Salon HikeZA** / Makati
☎ 778-8488/0908-886-1288/0927-223-7478
Ground Floor, B and P Building, 843 Arnaiz Avenue, Legaspi Village, Makati

**Rebonding Salon** / Makati
☎ 02-888-7173/0917-555-1116
1A F Tower,8040 P.Burgos St., Makati City

**Salon de Michel** / Makati
☎ 02-621-3460
G/F Unit 114 The A.Venue 7692 Makati Ave, Makati

**Satoshi by Cavo** / BGC
☎ 02-673-7258/0977-482-8200/ 0929-709-5705
Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City

## ホーム出張マッサージ

**Happy Massage** / Makati
☎ 02-899-9994/0908-118-8188/ 0917-546-4433

**JAJ Massage** / Pasay
☎ 02-553-31-01/0915-108-7685/ 0998-341-6886

**Epandoko Massage** / Makati
☎ 02-217-1234/0917-5764042/ 0915-5645656

**Li Chan Massage** / Makati
☎ 0927-896-8515/0917-621-2442/ 02-235-7769/0935-816-6293

**L.Bonifino Massage** / Makati
☎ 0927-744-8988/0917-871-3407

**Makati Massage** / Makati
☎ 0929-562-8883/0998-535-8885/ 0915-535-8884/0915-535-8385

**Sakura Massage** / Makati
☎ 0928-536-0917

**Sister Massage** / Makati
☎ 0915-535-8888/0977-574-5241/ 0998-812-8889

**Zipporah Spa** / Makati
☎ 02-535-5548/0928-717-4987/ 0929-234-3742

## マッサージ&スパ

**Comoda Spa & Massage** / Alabang
☎ 02-632-7228/0977-813-8884
G/F, commerce center,Commerce Ave. cor Filinvest Ave, Muntinlupa City

**Foot Young Foot Reflexology** / Makati
☎ 02-572-2200/0917-202-4342
Unit 108 Serafian Bldg., J. Victor cor. Fernando St., Pio Del Pilar, Makati

**Purple Fire Spa** / Makati
☎ 0929-453-1912/0998-534-3987
cor. Annapolis & V.A. Rufino Street, Legaspi Village | RS-5 2nd Floor, Makati Creekside Mall Building, Makati

**Shiatsu Hari** / Makati
☎ 02-843-4275
1668 Dian St., San Isidro Makati

## その他

**Callaway** / Alabang
☎ 02-551-5465
Unit 113 Ground Floor Commercenter Alabang Commerce Ave.,Cor. Filinvest Ave., Filinvest Corporate City Alabang Muntinlupa City

**Paris Nihi** / Pasay
☎ 02-772-2275
S Maison Mall, Seaside Blvd. cor. Coral Way, Pasay City, Metro Manila

**Uniqlo** / Pasay
☎ 02-403-2984/02-403-2981
Unit 2132-2139 3F Main Mall Building SM Mall of Asia J.W Diokno Blvd MOA Complex Brgy 076 Zone CBP 1-A Pasay City

MAP ケソン

**プライマー読者様用1日留学プラン(1泊付)が誕生!**
**1日10時間マンツーマン授業3食1泊付きで5千ペソぽっきり!**

## English Breakthrough

**イングリッシュ・ブレークスルー**

マカティから約1時間の学園都市ケソンシティにあるEBで1日10時間マンツーマン授業を受けて英語力弱点の克服が可能。「発音矯正」「ビジネス英会話」「リスニング強化」等、個別ニーズに完全対応。金曜夜11時までか、土曜朝8時前にEBへ到着して8ー19時で10時間授業を集中受講。留学前に学長がスカイプで英語力を確認して事前学習プランと授業プランを策定。希望があれば延長可能!

●プライマーおすすめ●
10時間ビジネススピーキング特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
10時間発音矯正特訓(3食・1泊付)5,000ペソ
※プライマー読者対象の上記プランに限り申込金(入学金)15,000円は不要。

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City
☎携帯:0947-994-6607 固定:02-881-5455
㊊7~23時 ㊡なし http://english-breakthrough.com/ EB in the Philippines


最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます


教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP ラグーナ

**英語が喋れるようになる週末合宿!**
**わかりやすい日本人レッスンも可能!**

## Basic English Camp

**ベーシック イングリッシュ キャンプ**

マニラからスカイウェイで30-40分。ストーリーシェアの元スタッフが立ち上げた安心の日本人経営語学学校。土日に集中的に効果の高いトレーニングが可能。初心者様には日本人による「発音の基礎クラス」、恋愛シーンで使える英語を学ぶ「LOVELOVE英会話」が大人気。ご自宅への出張サービスもあります。週末合宿は都会の雑踏を忘れて集中できると人気。気分転換に合宿する方も。アウトプットがたくさんできる日本人向けオリジナルメソッド、リスニング・発音強化のシラブル(音節)クラスも人気です。留学開始前、留学中も随時カウンセリング受付中。自宅への派遣サービスも有り。(2時間500ペソ・月謝別)

●プライマー読者特典●
週末合宿8時間授業(食事・宿泊付)3000ペソ
週末合宿12時間授業(食事・宿泊付)6000ペソ
※プライマー読者様は入学金15000円無料



わかった時の快感・楽しさが実感できます



吉本の芸人さんも受講しています!

53 Balagtas St., Chrysantemum Village, San Pedro City, Laguna ☎02-887-1863、0916-640-2206
㊊7~24時 ㊡なし
HP: english-bec.com b.E.Camp ビーイーキャンプ LINE:@arn5458x

MAP マカティ C-5

**最安値の1時間400ペソ!**
**マカティで英会話・日本語スクール**

## PJ Link Language Center

**ピージェイリンク ランゲージセンター**

グリーンベルト1から徒歩3分にある日本人経営の語学学校。マンツーマンレッスンの授業料はマカティでも安い400ペソ! ビジネス英語からキッズまでOK。発音矯正の受講も可能。また、同学校ではフィリピン人向けに日本語教室も行っている。教師はJLPT最高位のN1資格を持つフィリピン人と日本人教師。主に介護士向け日本語教育を中心に授業を展開している。英語・日本語の授業は月~土曜日の間で、受講することができます。
※20日間以上の申し込みから受講可能

●プライマー読者特典●
①初回特典 1時間無料レッスン
②8月よりSkypeでの授業が受講可能となりました!

4F Ricogen Building, 112 Aguirre Street, Legazpi Village, Makati City ☎02-832-5735
㊊月~金 9時~20時、土 10時~16時
㊡日曜 E-mail: pjlink.inc@gmail.com




ビジネス英語教師と日本語教師たち



グリーンベルト1から徒歩3分

# Best Seminar

ONLINE SCHOOL FOR THE CHILDREN OF THE WORLD

ベストゼミナール 検索

**フィリピンでもインターネットを通じて**
**ご自宅で日本の家庭教師の授業を。**
**安心の一ヶ月無料体験実施中!**



**無料体験授業は4回分、**
**約 13,000円相当の内容です。**
**この機会に是非お試しください!**
★ 授業料と授業時間は年齢により異なります。

- 授業後に講師からレポートが届くので、お子様の授業内容を確認できます。
- 帰国生入試の相談も随時受付中!

アジア地区代理店 KPGroup Philippines Inc.
16F Tower 2, Insular Corporate Center, Filinvest Alabang, Muntinlupa City, Philippines
問い合わせ先: +623-555-1098 ( 担当 : 高橋 ) URL: www.best-semi.com

GRANDLINE

**無料体験受付中**
~今すぐお電話ください、日本人のスタッフがお待ちしております!~

# マカティでビジネス英会話

**オーダーメイド**
各生徒様の特徴に合わせて自分だけのオリジナル教材・カリキュラムを作成

**講師はビジネス英語のプロ**
日系大手企業の多くの生徒様を相手に鍛えられたビジネス英語のプロ達がしっかり指導

**柔軟な予約システム**
前日までに予約をすればよいので、自分の好きな時間に都合に合わせて予約

**通学に便利**
アヤラトライアングル近くに立地しアフターワークの通学にも便利


会社の研修で受講いたしましたが、先生方はどなたも非常にフレンドリーで生徒のパーソナリティーに応じてレッスンをカスタマイズしながら進めていただき、短期間で着実に成長を実感することが出来ました。現地のビジネスパーソンとの意見交換もプログラムに組み込んでいただき、語学学習を超えた学びをいただきました。
(外資系大手会計事務所男性30代)

**受講生100名突破記念!**
**6ヶ月の受講で20%OFF**
**12ヶ月の受講で25%OFF**

**02-478-1959(英語)/0917-598-3836(日本語)**
1607 Unit Cityland Herrera Tower,98 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City
**土日も開講しております!** (営)月~金 18時~21時 土・日9時~12時


お問合せ窓口: 金光 (常駐)



FilipinoTutor.comはオンライン英語個別指導サービスです。
我々は、最高クオリティの教育を提供しています。
ここには、いつでもサポートしてくれる
フレンドリーで経験豊富な講師がいます。
言語習得の目標を達成するため、あなたの学習スタイルと
ニーズに合ったコース、レッスンをご用意しております。

FilipinoTutor.com
We Make Learning English Easy

英語を学ぶことは高くありません
今すぐ2つの無料レッスンを始めましょう!

| | クラスの数(クレジット) | ご利用可能日数(有効期間) | 価格 |
|---|---|---|---|
| ビジネス英会話 | | | |
| スタンダード プロ | 30 クラス (1日1レッスン計算) | 30 日 | 11,100円/月 1レッスン/370円 |
| バリュープロ | 60 クラス (1日2レッスン計算) | 30 日 | 17,760円/月 1レッスン/296円 |
| ESL | | | |
| スターター | 14 クラス (14レッスン) | 30 日 | 4,200円/月 1レッスン/300円 |
| バリュー | 30 クラス (1日1レッスン計算) | 30 日 | 5,800円/月 1レッスン/193円 |
| バリュープラス | 60 クラス (1日2レッスン計算) | 30 日 | 9,700円/月 1レッスン/162円 |

次のコースをお手頃価格で提供しています。
ESL - 第二言語としての英語　基本から実践な英語文法
TOEFL, TOEIC　英会話と発音
子どものための英語　語彙
ビジネスのための英語　学習者のニーズに合わせたカスタマイズ英語レッスン


BUSINESS ENGLISH


ENGLISH AS SECONDARY LANGUAGE

Email: admin@filipinotutor.com
Phone No.: 046 432 9038
Mobile No.: 0932 832 9038
https://www.filipinotutor.com

プライマーの最新情報をお届け!!
プライマーstaffがオススメするグルメ情報!
◆フィリピンに新しくできた日本企業のレストラン
◆今話題のHOTなイベント情報
など情報が盛りだくさん!!
follow us
プライマー　Facebook



Learn English at The Study



The study独自のソーシャルイングリッシュクラスは、不安や恥ずかしさを感じずに英会話に磨きをかけるために英語漬けになりたい方のためのプログラムです。
このプログラムは、日常での経験、人気のカルチャー、最近のイベント、その他生徒の方々が興味ありニーズのある情報をトピックにしています。もちろんここでは、他国の人々と出会い、共に過ごすこともできます。つまり、このソーシャルクラスを通して、英語のスキルを高めるだけでなく、コミュニティも広げることができるのです!

集中英語コース
英語を基礎から徹底してやり直したい...そんな方にぴったりなのが集中英語コースです。英語の基本はもちろんのこと、最終的には正しい文法や構文を使って英語を使いこなせるよう考案されたプログラムは、読む、書く、話す、聞くという英語上達に不可欠なスキルを養いながら、高い英語力を身につけることができます。上級者には、グループワークやリサーチが必要なさまざまな課題に取り組みながら、自然と英語でのコミュニケーション能力が身につくプログラムをご用意。自信を持って英語を話すことができるようになります。

THE STUDY
ENDERUN TUTORIAL
& LANGUAGE CENTER

「The Studyのスタッフは、とてもフレンドリーで初めて会った時から話しやすかったです。マンツーマンレッスンを通して、自分が英語で言いたいことが学べたプログラムはとても良かったです。
また学校の周辺では、学んだ言葉を使う機会がありました。」
ユーヤ　イワサキ（ESLの学生より体験談）

授業スケジュール

The studyポディアム
月～木　15：00 - 16：30
金　10：00 - 12：00、15：00 - 16：30

The studyフォート
月～金
9：00 - 10：30、10：30 - 12：00
13：00 - 14：30、14：30 - 16：00

お問合せは:

The study ポディアム
(632) 655 3609
4F, The Podium Mall, ADB Avenue
Ortigas Center, Mandaluyong City

The studyフォート
(632) 856 5000 ローカル 505
1100 Campus Avenue, McKinley Hill
Fort Bonifacio, Taguig City

マニラ日本人学校
すぐとなり！

現地法人：BM-7-RB　Corporation

# マミー・インターナショナル マニラ校
## 幼児・学童・カルチャー
# BONIFACIOに開校!!

お子様が学んでいる様子が見れる
**校内カフェも オープン**





**無料体験**
**9月下旬～12月下旬まで**
1日間無料でお子様を
お預かりいたします。
（幼児・学童プログラム）
お問合せください！

## 日本と同様の充実した学びの場を提供します！

- 母国語を大切にした国際教育
- 2歳～小学生　※カルチャーは大人も
- マミー独自のなないろプログラム
- 自然に身につく英語教育
- 小学校・中学校受験にも対応
- 知りたい、学びたい！に応える豊富なプログラム
- 日本との交流プログラム実施




日本人学校裏門向かい
正門より徒歩2～3分

Market! Market! から
車で　3分
徒歩　10分

建物1階に
BDO Unibank, Inc.
が入っています。

【住所】G/F Avecshares Center 1132 University Parkway
North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City
【お問合せ】TEL：(02) 807-2199 /(02) 807-2178
Eメール：manila_info@mommy-int.co.jp
HP：http://phil.mommy-int.co.jp/ /マミー・インターナショナル

# フィリピン★ビジネス 烈伝
## フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第42回

## 気象情報の有効活用で さまざまな分野に貢献したい

Weathernews Inc.
Operation Leader, Manila Operation Center
興梠 裕一(こうろ ひろかず)さん

**常夏フィリピンではお天気に無頓着だけれど、日本では毎朝天気予報をチェックするという人も多いはず。お天気によって左右される私たちの行動パターンは実は経済に深く関わっています。日頃あまり意識しないお天気と経済の関係を専門的な見地から語ってくれた興梠さん。ヨットマンから気象の世界への転身を経て今後目指す道とは?**

**●編集部:Weathernews Inc.(以下「ウェザーニューズ」という。)のサービス内容についてお聞かせください。**

ウェザーニューズという名前の通り、気象情報を提供するというのが会社のサービスです。一番のポイントは天気予報の情報だけでなく、それによって影響を受けるお客様に、明日はお天気がこうなりますからあなたの業務ではこうした方がいいですよ、といった一歩踏み込んだ情報を提供するということです。提供先は例えば、船会社、航空会社、コンビニエンスストア、お弁当屋さんなど、様々です。

**●編集部:その中でメインの提供先は何でしょうか?**

船会社さんになります。ウェザーニューズの起源は船から来ております。

**●編集部:船会社以外にはどういった業種がありますか?**

全部で44種類ありますが、同じ交通系ですと、航空会社さんです。空港の気象条件が悪いので着陸ができないときは他の空港へダイバードする、もしくは引き返す、という場合がありますよね。でも、そうすると余分にコストがかかります。それを回避するために、出発する前に「今出発しても目的空港で着陸できないからもう少し待ってください。」、あるいは出発するときに「上空である程度待てば着陸できますので、もう少し燃料を多めに積んでください。」といった情報を提供します。天候に合わせた業務改善ができるわけです。



**●編集部:興梠さんの経歴についてもお聞かせください。**

大学卒業後は、浜松のベンチャー企業に3年勤めた後、アメリカズカップに日本で初めて参加したプロのヨットチームに入りました。水面に船を浮かべて戦うということに何か魅力を感じますね。ヨットは開放感があって楽しそうですよね。本当は違うんですけど(笑)。ヨットはボートと違って風の力で勝負します。もちろん体力や船の設計などの総合力ですけど、風や波を読むことが勝負の大部分を占めるわけです。そういう世界に興味があり、若いうちしかできないと思って会社を辞めて、ヨットチームに入りました。

ヨットをしていた頃、船の上では通信が無いので、練習前夜に気象通報をラジオで聞いて天気図を書きました。その一連の作業が面白いと感じていました。当時、お天気の会社は正直ほとんど知らなかったです。ヨットを辞めて仕事を探そうと思ったときに、私は海や船が好きなので、それに関わる仕事、さらに英語を使う国際的な会社で働きたいと漠然と考えており、念頭には船会社がありました。ところが、ウェザーニューズという会社があると知人から紹介されて行ってみました。その途端、どんぴしゃりとなったので他を考える余地もなかったですね。

**●編集部:会社の話に戻りますが、現在世界中にいくつの拠点がありますか?**

今年、ミャンマーのヤンゴンと、ロシアのモスクワにオフィスができたので18カ国31オフィスになります。天気予報を作って支援情報を加工するというセンターが大きく分けて3つあります。一つは東京。次にアメリカのオクラホマ。そしてヨーロッパでコペンハーゲンとアムステルダム。要は全世界を8時間ごとに見られる態勢を作っています。金融と同じでお天気も眠りません(笑)。その中で、マニラオペレーションセンターは東京本社のサポートをするという位置づけです。

**●編集部:フィリピン国内でこれからどのような事業、サービスを展開する予定ですか?**

現在、フィリピンで実施しているのは船会社さん向けのサービスで、日本と一体化して事業を行っております。日本では船会社さん向け以外にも事業があり、今後はフィリピンでのサービスも様々な分野に延ばしていく予定です。近いところでは、航空会社さん向けのサービスを増やそうとしています。次はメディア向けのサービスですね。テレビや携帯に気象情報を出していくことです。あと日本ほどの細かい台風情報はないので、そういったものを出していきたいです。



weathernews
Always WITH you!

**●編集部:ご自身の今後の展望や夢についてお聞かせください。**

2年前にマニラオペレーションセンターを立ち上げて、現在はさらに新しい分野を開拓しようとしています。それから、昔フィリピンに渡ってきた人で、呂宋 助左衛門(るそんすけざえもん)という人をご存知ですか?彼は大阪・堺の商人で、安土桃山時代にフィリピンに渡って貿易をし、秀吉に重宝がられて豪商になりました。日本とフィリピンの架け橋となって成功を収めた人です。私も今、平成の 呂宋 助左衛門となって、お天気の分野で成功させ、結果としてフィリピン人のためになることをしたいと思っています。

**▶インタビュー全文はPrimer WEB (http://primer.ph)に掲載しています**

●Weathernews Inc.
Operation Leader, Manila Operation Center
**興梠 裕一(コウロ ヒロカズ)さん**

昭和36年8月14日、浜松市生まれ。一橋大学法学部国際関係課程卒。浜松のベンチャー企業に3年勤めた後、アメリカズカップというプロのヨットチームに在籍してヨットマンとして活躍。その後ウェザーニューズへ。2014年、マニラオペレーションセンターの立ち上げ時に、オペレーションリーダーとして来比。

**▶好きな言葉**

絶版なのですが『ウェザーキャスター』というアメリカの天気予報番組の歴史を描いた本です。実は、この本は私が翻訳しました。出版した後に、ウェザーニューズの仕事の中で、テレビで天気予報のキャスターを務めました。実際に自分が天気予報番組での経験をすることになったものですから、特に心に残っています。

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

for a greener tomorrow eco Changes

# 生産現場のNo.1ブランドへ。
# 三菱電機FAシステム。

## 幅広いソリューション

お客様の工場の「見える化」により、その「課題」と「悩み」を多彩なFA機器ラインアップで解決します。

**取扱い機種**

コントローラ機器（シーケンサ／表示器）、駆動制御機器（インバータ／サーボ）、ロボット、配電制御機器（ブレーカ、マグネットスイッチ）、CNC等



**主なサポート内容**

お客様のお悩みやご不安をサポート。がんばるお客様を全力で応援します！

- •製品問い合わせ
- •購入ルートご紹介
- •FA機器リニューアルサポート
- •トレーニングプログラム
- •機種選定サポート
- •省エネ提案
- •製品紹介
- •製品トラブル相談
- •出前スクール
- •技術セミナー開催
- •FA機器トータル提案
- •その他

フィリピンで自動化や省エネ、教育トレーニングでお困りの方へ、IEE日系顧客部は、この課題を解決致します。


+63-2-807-0420（代表）
<対応言語> 日本語/英語/タガログ語

Japanese Customer Support Department (日系顧客部)
細谷 寛則 h.hosoya@iee.com.ph
ERIKA R.SHIMAMURA ershimamura@iee.com.ph


A Group Company of
MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better


International Elevator & Equipment,Inc.
Km.23 West Service Road,South Superhighway,Cupang 1771 Muntinlupa City,Philippines


www.mitsubishielectric.co.jp/fa/（日本語）
www.mitsubishielectric.com/（英語）



# フィリピン経済NEWS

IsajiJournal.com by WCL Solutions

## あなたの知りたいフィリピンの経済情報、旬なニュースなど、役立つ情報をお届け致します。

### 8月25日オンライン・カジノ株急騰、ストップ高(50%上昇) ドゥテルテ大統領の禁止方針撤回との報道で

フィリピン証券取引所(PSE)において、オンライン・カジノ関連株が乱高下している。
特に、渦中のロベルト・オンピン元貿易産業相傘下のゲーミング企業フィルウェブの株価は激しい動きを続けてきている。ドゥテルテ大統領は、就任後オンラインカジノ禁止意向を表明、8月月初、フィリピン賭博公社(PAGCOR)に対しフィルウェブのオンライン・カジノライセンスを更新しないよう指示した。PAGCORも、8月10日付けでのオンラインカジノ・ライセンス打ち切りを通告した。
フィルウェブはこれまで、オンラインゲーム喫茶「e-ゲームス・カフェ」運営に携わり、その運営が収益の柱となってきた。オンラインカジノ・ライセンス打ち切りにより、「e-ゲームス・カフェ」は閉鎖を余儀なくされ、フィルウェブの存続が危惧されるまでに至っている。このような状況下で、フィルウェブの株価は2月9日に記録した今年の最高値28.50ペソから、オンラインカジノ・ライセンスが打ち切られた8月10日には一時3.02ペソまで急落した。その後はオンピン氏やPAGCORの言動に反応するかたちで低位での乱高下を繰り返してきた。
そして、8月25日のフィルウェブの株価は、寄り付きからストップ高(前日比50%上昇)の8.10ペソまで急騰、そのまま8.10ペソに貼り付いたままの動きが続き、8.10ペソでの多くの買い注文を残したままの引けとなった。この急騰は、ドゥテルテ大統領が、オンラインカジノ禁止を翻意し認可方針に傾いたと報じられたことによる。
別のオンラインカジノ企業であるレジャー&リゾーツワールド(LRWC)の株価もストップ高の5.17ペソで引けるなど、25日のオンラインカジノ関連株は揃って急騰した。一方、通常のカジノ企業であるブルームベリー(ソレア運営)、メルコクラウン・フィリピン(シティ・オブ・ドリームス マニラ運営企業)などの株価はオンラインカジノに客が流れるとの懸念で大幅下落となった。

### NTTデータ フィリピン誕生、比事業基盤更に強固に 子会社ウィザーズの社名変更、PLDT等との連携強化

NTTデータ(本社:東京都江東区)は、今年1月、子会社のNTT DATA アジア・パシフィック社(NDAP、本社:シンガポール)を通じて、フィリピンにおけるオラクルおよびマイクロソフトのパートナー企業の1社であるWizardsgroup社(ウィザーズグループ社、本社:マニラ首都圏マカティ市)の発行済株式の100%を譲り受け、子会社とした。

1996年設立のウィザーズグループ社の社員数は234名(2015年10月末現在)、ビジネス・ソリューション事業(BI、ERP、カスタム開発、マネージド・サービス等)、およびラーニング・ソリューション事業(トレーニング教材開発、認定試験等)を展開してきている。特に、オラクルのソリューションの一つであるOracle Exadataを強みとし、デジタルビジネスへの対応が必要な顧客に高度なアナリティクスサービスを提供。Oracle Exadataは、データウエアハウスの全件検索処理や大量データを扱うバッチ処理の速度を劇的に向上させる、データウエアハウス向けに最適化されたオラクル社のソフトウエアおよびハードウエア製品である

NTTデータは、8月24日、このウィザーズグループ社の社名をNTT DATA Philippines, Inc.(NTTデータフィリピン)に変更したと発表した。今回のブランド変更により、フィリピンにおいてグローバルIT企業としての認知度を高め、より一層、事業を拡大していくことを狙いとしている。発表の中で、NTTデータがグローバルに展開するさまざまな業界の実績や研究開発の成果などをフィリピンへ展開していくことや、フィリピンでのIT要員を同社のフィリピン国外のプロジェクトへ活用していくことなどに言及した。

また、NTTグループとしてフィリピンにて事業を展開する通信最大手のPLDT社(NTTドコモとNTTコムが出資)、Dimension Data Philippines社、DTSI社との連携も強化し、特にアプリケーション構築の分野で貢献し、NTTグループとしてネットワークやデータセンタ含めたトータルなITサービスを提供していくことを強調した。

今年1月の買収後、ウィザーズグループ社の顧客である金融、製造・流通、ヘルスケア、ユーティリティ、政府機関などからも、NTTデータがグローバルに持つ先進的なソリューション導入への期待が高いことにも触れ、今回のブランド変更により、さらに事業展開が容易になるとコメントした。

なお、NTTデータはフィリピンのIT市場調査や事業機会の発掘を目的として、2013年8月にマカティ市にマニラ駐在員事務所を設置した。2015年央には、SAPソリューションにフォーカスした現地法人「NTT データ ビジネス ソリューションズ フィリピン」を設立し、SAPビジネスの展開を開始した。
これに続いて、フィリピン大手企業からの需要が高く、グローバル顧客のニーズにも対応したオラクルおよびマイクロソフトのソリューションに優れたフィリピンの有力IT企業の1社であるウィザーズグループ社を子会社化したという経緯がある。

ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ
~クリーン度、クラス100,000~1000までの~
簡易クリーンルーム専門メーカー
高スペックなクリーンルームは必要ない!工場の一画だけをクリーン化したい!
そんなお客様のニーズに当社の簡易クリーンルーム(ブース)はお答えします!



・組立て簡単
・移設が容易
・増設もできる

・コンベアライン用クリーンブース
・サイズ:
W4,000×D2,100×H2,300
・クリーン度:クラス1,000



・クリーンルームと一般環境をつなぐパスBOX
・サイズ:
W750×D800×H600

各種機械カバー等オーダーメイド対応致します。
詳しくはお問い合わせ下さい。

【CONTACT】
ISHIP LOGIPACK INC.
Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna
Tel: 049-541-0877

【JAPANESE LINE】
福間 裕章
Mobile: 0917-859-6346
Email: h.fukuma@iship.com.ph

ALVIN HERMOSO
Mobile: 0917-859-6349
Email: a.hermoso@iship.com.ph

## フィリピンのネット人口5,400万人、アジア5位に 2000年の200万人から27倍に、普及率も53%に フェイスブック利用者も5,400万人でアジア3位

世界のインターネット利用者統計機関である「Internet World Stats（インターネット ワールド スタッツ）は、2016年6月時点のアジア35カ国・地域を対象とするネット人口とフェイスブック人口の最新推計値を発表した。
それによると、アジアのネット人口合計は17億9,216万人で、世界全体のネット人口合計（36億1,138万人）のうちほぼ半数の49.6%を占めている。

国・地域別動向については、アジアのネットユーザー数最多は中国の7億2,143万人。以下、2位インドの4億6,212万人、3位日本の1億1,511万人、4位インドネシアの8,800万人、5位フィリピンの5,400万人、6位バングラデシュの5,390万人、7位ベトナムの4,900万人、8位韓国の4,530万人、9位タイの4,100万人、10位パキスタンの3,430万人と続く。最下位は北朝鮮の1万4,000人とされている。

ネット普及率最高は韓国の92.10%。以下、2位日本の91.00%、3位台湾の83.80%、4位シンガポールの81.30%、5位香港の80.20%、6位マカオの72.60%、7位：ブルネイの71.00%、8位アルメニアの69.70%、9位モルディブの68.70%、10位：マレーシアの68.10%と続く。ネット人口最多の中国の普及率52.3%で35カ国・地域中16位、インドは21位だった。フィリピンの普及率は52.6%となっている。

Facebook（フェイスブック）人口が最も多い国は、インドの1億5,700万人。以下、2位インドネシアの8,800万人、3位フィリピンの5,400万人、4位タイの4,100万人、5位ベトナムの4,000万人、6位パキスタンの2,700万人、7位日本の2,600万人、8位バングラデシュの2,100万人、9位マレーシアの1,900万人、10位台湾の1,800万人と続く。

以上の様に、フィリピンのネット人口は5,400万人でアジア5位となっている。16年前の2000年の200万人からは27倍へと急増している。人口1億0,262万人に対する比率、すなわち普及率は52.6%となっている、また、フェイスブック利用者も5,400万人でアジア3位となっている。すなわち、ネット利用者が全員フェイスブックを利用していることになる（インターネット ワールド スタッツのホームページなどより）。

## 日系ベンチャーGMSとPLDT、IoTで提携 フィリピン全土へのIoTサービス提供へ

モビリティIoT（Internet of Things：モノのインターネットワーク化）のベンチャー企業、グローバルモビリティサービス（GMS、本社：東京都千代田区）と、フィリピン最大手通信会社であるPLDT（本社：マニラ首都圏マカティ市）は、GMSのIoT技術を活用したサービスの共同構築・提供について協業し、PLDTネットワークを活用してフィリピン全土にGMSのIoTサービスを展開する取り組みを行うことを発表した。
その発表によると、GMSとPLDTはフィリピンにおいて、今後自動車を中心としたモビリティのIoT化が加速する中、社会に必要とされるIoTサービスを提供するためのサービス基盤を、GMSのIoTプラットフォームをベースに構築する。そして共同でIoTデバイスとサービスを顧客へ提供し、ビッグデータの蓄積・分析を行うことによる新たな顧客への付加価値の創出を目指す。

提供するIoTサービスは、“ビックデータの収集・管理・蓄積を実現するIoTプラットフォームサービス”、“金融機関と連携した車両オペレーションマネジメントと盗難防止サービス”、“物流車両を遠隔管理し配送効率化を実現するサービス”、“レンタカー、バス等を対象とした車両管理サービス”、“タクシーを対象とした配車アプリケーションサービス”を始めとした、フィリピンにおける自動車交通を革新的なものにするサービスである。これらサービスをGMSとPLDTは共同で構築し、PLDTはその強力な販売ネットワークを活用し、サービスを全国に展開していく。
またGMSは独自IoT技術を活用し、従来オートファイナンスの与信審査を通過できず車両を購入できない低所得者層（BOP層）が、車両を利用することができるようになるFinTechサービスを、2015年秋から既に提供している。その際、PLDTグループであり同国最大の携帯通信企業であるスマート コミュニケーションズ（スマート）の通信ネットワークを活用し、またスマートTのSMSを利用したプリペイド型決済システムである"スマート マネー"との連携を実現することで、利用者にとって利便性・信頼性の高いサービスの提供を行っている。
この取り組みを各ファイナンス企業と提携し、四輪自動車・三輪自動車等を問わず、今後フィリピン全土に展開していく計画であり、PLDTはそのネットワークとインフラサービスの提供の両面でGMSと協業し、この取り組みを拡大させていく方針である。

GMSとPLDTは、今後フィリピン国内において2020年までに5万台のIoTデバイスの提供を視野に、サービスを提供していく計画である。また、IoTデバイスの提供に留まらず、GMSのIoTプラットフォームを活用したアプリケーションサービスの早期提供に向け、共同で事業を展開していく（16年8月22日のグローバルモビリティサービスのニュースリリースなどより）。


**フィリピンの経済・金融・**
**投資の最新ニュースを毎日発信！**
**独自情報がメルマガかサイトから簡単に入手できます。**
**定期購読や試読はmisaji@pldtdsl.netか**
**情報サイトhttp://ph.isajijournal.com/まで**

**伊佐治稔** Minoru Isaji（日本証券アナリスト協会検定会員）

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCL ソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者（CEO）兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定アナリストとして20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。



UCHIDA

内田洋行はグローバルレベルのデザイン・品質・耐久性を保証します。

Since 1910
From JAPAN

高品質のオフィス・会議室・研究所家具をフィリピンで提供します。

コールセンターシリーズ



- 事務用家具
- ロッカー
- 実験台家具
- 学校用家具　他取扱

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 正規総販売店（オフィス家具）
<連絡先>Tel: (02) 990-6644 LOCAL 115, 117, 118
Email: smacatbag@valiantpaper.com

内田洋行グローバルリミテッド
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
TEL: +852-2877-3663　www.uchidayoko.com
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

お気軽にお問合せください[日本語可]
岩橋[いわだて]　：s-iwadate@uchidayoko.com

MOMO-O, MATSUO & NAMBA

# フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると

## 第21回『労働組合ができたあとはどうすればよい?』

前回は会社に労働組合ができそうな場合にはどうすればよいのかについてお話させていただいております（http://primer.phに掲載されていますので、見逃された方は是非ご覧ください）。今回は実際に労働組合ができた場合にどうすればよいのかについてお話しいたします。

### 今月の事例

**Q.弊社に労働組合ができたようですが、会社としてはどのように対処する必要がありますか?**

### 1．労働組合としての登録

まずは、DOLEに申請を行い、労働組合として法律に定められている権利を取得する主体として認められる必要があります。そのためには、以下の要件を満たすことが必要です。

(a) 登録料の支払い（50ペソ）
(b) 役員の名前及び住所、労働組合の主たる事務所の住所、設立総会の議事録及び設立総会に出席した労働者のリスト
(c) 同一階層に属する従業員の内20％以上が所属していることを示すリスト
(d) （労働組合の結成から1年以上が経過している場合）その年間財務書類
(e) 労働組合の検証及び付属定款、並びにそれらを承認した会合の議事録及び参加者のリスト

なお、フィリピンにおいては一会社の労働組合が上部団体に属する労働組合の支部として結成される場合があります。後者の場合、上部団体が支部の開設を認める証明(charter certificate)を発行する形でも、次に述べます、会社と交渉することのできる労働組合を決定するための投票に参加することのできる労働組合となることが可能です。もっとも、投票後に正式に法律で認められている労働組合としての権利が認められる労働組合となるためには、上記の要件を満たした上で労働組合としての登録を行うことが必要となります。

### 2．EBRの決定

仮に複数の労働組合ができた場合には、どの労働組合と会社が話し合いをする必要があるのかを決める必要があります。また、1つしか労働組合ができなかったとしてもその労働組合が全従業員を代表して会社側と交渉する権限を有することにしてもいいかどうかが決定される必要があります。このEBRの決定方法としては、以下の3通りがあります。

（1） 会社が自発的に従業員の過半数が所属する労働組合を認める方法。従業員の過半数が所属する労働組合が存在する場合には、会社の側からその労働組合をEBRとして認めて交渉を開始することが可能です。ただし、他にEBRとなることを要求している労働組合が他には存在しないことが条件となります。
（2） 投票により選任する方法
（1） の状況にない場合には、EBRを決定するための投票を従業員が行う必要があります。この投票実施の申立は労働組合が行うことが一般的ですが、労働組合がこれを行わない場合には、会社の側から投票手続を行うことを求める申立を行うことも可能です。
（3） 労働組合間の合意により選任する方法複数の労働組合がある場合、これら労働組合が合意してEBRを決定することも可能です。

以上の経緯を経てEBRとなった労働組合と会社は交渉を行う義務があります。逆に言えば、EBRが決まるまでは会社はどの労働組合とも交渉する必要はないとも言えます。

### 結論

**A.会社としては労働協約(CBA)を締結するための交渉を行う義務が発生しますが、従業員の過半数を代表する労働組合が決定するまではその義務は発生しません。このような労働組合の決定は、投票または会社による自発的な承諾によりなされますので、その後に交渉を開始すれば足ります。**



弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amorsolo Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines
**電話:02-892-3011(代表)**
**02-892-3020(日本語対応)**
FAX:02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: http://www.quasha-interlaw.com

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町４丁目１番地
麹町ダイヤモンドビル
電話:+81-3-3288-2080
FAX:+81-3-3288-2081
E-mail:uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

海外引越しのCROWN LINE GROUP

# 海外引越

JIMA 日本海外引越協会

MyGlobal

クラウンライングループは1980年創業以来、日系企業皆様向けに海外赴任から帰国まで一貫したサービスを提供して参りました。お下見から作業立会まで、日本人スタッフによるきめ細やかな対応と長年の経験を生かした的確なアドバイスで、引越しのお手伝いをさせて頂く事をモットーとしてます。

**Crown Line Philippines, Inc** URL:http://crownline.jp/

住所:Unit 103 &104 JJM Building II, Ninoy Aquino Avenue Paranaque City 1700

☎:+63-999-436-6907

E-Mail:isa@crownline.jp (日本人担当:伊佐)



# OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

**Tel : 894-0341(オフィス)**
**817-8282(カスタマ専用)**
**Fax : 817-2891**
**email : info@ocsmnl.com.ph(英語)**

OCS ANA GROUP

G/F FCC Bldg.,
Rada St., Legaspi Village,
Makati City

**http://www.ocs.co.jp/**

MAP マカティ E-4

# 海外220拠点のネットワーク!!

**航空輸送 (Air Cargo)**
大型の貨物だけど早く届けたい!
そんなご要望に航空便でお応えします!

**物流倉庫PEZA (Logistics)**
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。

**国際宅配便 (Sgx)**
マニラから日本のお客様までひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!

**海上輸送 (Sea Cargo)**
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に
最高の価格サービスをご提供致します。

TRAN'SPORT! COMMUNICATION SAGAWA

**佐川急便フィリピン**

SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

**引越サービス (Removal)**
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

**Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582**
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当:今井 (imai@sagawa-global.com)、内田 (t_uchida004@sagawa-global.com)


# フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

## プレスクール

- **Alabang** EDITH International preschool ☎02-823-3129
- **Alabang** Toddlers Unlimited (スケート、アイスホッケー) ☎02-850-4064
- **Alabang, Makati, Manila** Cambridge ☎02-844-8392
- **Fort** Fort International School Manila ☎02-840-8488
- **Fort** Summit School ☎02-881-9032
- **Fort** The British School Manila ☎02-860-4800
- **Fort** The Little Gym ☎02-815-1735
- **Makati** Casa Montessori International ☎02-810-9722
- **Makati** Fun-D-Mentals Preschool ☎02-818-9764
- **Makati** Family Partners Learning Center (F.P.L.C) ☎02-812-6062
- **Makati** オイスカマニラ日本語幼稚園 ☎02-894-3114 日本語可
- **Paranaque** German European School Manila (バレエ) ☎02-776-1000
- **Rockwell** Happy hearts Preschool (バレエ) ☎02-897-8310

## 語学

- **Salcedo** 倉田チュートリアル(英語) ☎02-813-7202 キッズ歓迎 日本語可
- **Salcedo** マニラ学習塾 英会話教室(石川先生)
  ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 日本語可 キッズ歓迎

## 語学

- **Manila** まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語)
  ☎0928-262-3961 日本語可
- **Makati** Alliance Francaise de Manila (フランス語) ☎02-895-7585
- **Makati** Grand Line ☎0916-275-2428 日本語可
- **Pasig** Domuschola International School ☎02-635-9743 / 0918-947-9002
- **Quezon** English Breakthrough (英語) ☎02-881-5455 日本語可
- **Ortigas** UNMEI 日本語センター ☎02-584-7811 / 0916-236-3426
  日本語可
- **Makati** PJ Link Language Center (英語) ☎02-832-5735 日本語可

## アート

- **Pasig** My Masterpiece マイマスターピース ☎0915-432-7439 キッズ歓迎
- **Salcedo** Jolli jam arts ジョリジャムアーツ ☎02-392-6220 キッズ歓迎

## 塾

- **Salcedo** Jolli jam arts ジョリジャムアーツ
  ☎0906-356-6378 / 0949-413-4760 キッズ歓迎

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

MAP マカティ E-2



Music 21 Plaza FAMILY KTV ROOMS

ご家族・お友達同士で
楽しめる日本式のカラオケボックス
日本語新曲続々入荷!!

おかげさまで20周年!

デザインが全て違うお部屋をその日の気分で選べちゃう。
お部屋の大きさも2～30名様用まで。色々なシーンで使えます。
ビールバケット(6本入り)350P。フード100P～。
詳しくはWEBへ▶www.music21plaza.ph

●ルーム料金:84ペソ(1人/1時間)
お得なパーティーパッケージ:3500ペソ(詳細はWEBサイトにございます。)
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]
※上記、部屋代、税金、サービスチャージ込み

ミュージック21プラザ

マカティ店
ジュピター通り、KFC隣り
TEL:890-5230/896-4261
月～火曜 PM3:00～AM5:00
水曜日 24時間営業

パサイ店
エドサ通り、ヘリテージホテル近く
TEL:853-3625/852-1524
PM3:00～AN5:00

マラテ店
マビニ通り、バンバシフィックホテル近く
TEL:522-5941/522-6935
PM3:00～AM5:00

ケソン店
ティモグ通り、バーガーキング近く
TEL:371-7856/371-6531
PM3:00～AM5:00

アラバン店
アラバン・サポテ通り、ダンハリ近く、スバル隣り
TEL: 478-1685 / 519-6096
PM12:00～AM5:00

MAP マカティ C-3

TRANS TECH 新サービススタート!
通販転送・発送代行サービス
フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

● 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
● 受入・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
● このサービスは個人向けサービスです。(商業利用の方はご相談ください)
● 予め、預ける箱のサイズをご指定ください。
● このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。
(但し、当社指定の箱に入るものに限ります)

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をトランステックに指定 ▶ 受入・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送




通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック 日本から:03-3522-8108
フィリピンから:(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18



日本通運 NIPPON EXPRESS

日通にお任せください
心で運ぶハートライナー
日通の海外引越し
International Moving

引越専用ホットライン 担当:山内・伊藤
☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415
FAX: 02-815-0301 • myamauchi@nittsu.com.ph

Nippon Express Philippines Corp
Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road, Taguig City, Metro Manila
http://www.nittsu.asia/ph/

MAP マカティ C-5

AAB
www.aab.co.jp 検索
イベント・展示会・開所式をサポート!



イベント(展示会、式典、鏡開き等)、PR、セールスプロモーション(モール販促、キャンペーン等)をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください!

ご相談・お見積 ⋯▶ 企画・ご提案 ⋯▶ 制作・推進 ⋯▶ イベント実施

AAB Philippines Inc.
2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: 02 218 3535 Mail: info@aab.co.jp

AABグループ拠点
日本(東京・大阪)、ベトナム(ホーチミン・ハノイ・ダナン)、インドネシア(ジャカルタ)、シンガポール、ラオス、カンボジア

MAP マカティ C-4

就労ビザ専門
9gビザ 1年間 7万5千ペソ
観光ビザ延長 6ヶ月・1年間
SWPあります 3ヶ月・更新可

メトロマニラ内配達
I-CARD・ECC・ダウングレード
時間が無い場合、ご相談ください!

11年100社以上の実績
ビジネスサポート

| サポート内容 | 各種手続き | 業 種 |
|---|---|---|
| 会社設立 | PEZA | 飲食業 |
| 求人採用 | SEC | IT・BPO |
| ビジネス通訳 | BIR | 英会話学校 |
| 店舗・オフィス | TESDA | 人材送り出し |
| 物件探し | DOLE | 製造業 |
| TINカード取得 | 市役所 | 貿易 |
| 銀行口座開設 | 入管 | FC・小売 |

無料相談受付中

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号A-210-2014
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St.,
Legaspi Village Makati City, Philippines, 1229.

携帯: 0917-817-6549 (日本人対応) ☎02-511-0781
E-mail: visa@valueasia-ph.com
Web: valueasia-ph.com

Canon
Delighting You Always




# キヤノンの名刺には“顔”があります。

私たちキヤノンは、常にお客様のビジネスパートナーでありたいと考えています。
名刺に写真を入れることで、まずは顔を覚えていただき、そして身近に、
親しく感じていただくという願いをこめています。
製品を販売することは私たちの目的ではありません。
納品後も最大限ご満足いただけるよう、きめ細やかなアフターサービスを提供し、
末永くお付き合いいただける関係性を築いていくことが、
私たちキヤノンの目指す "Delighting You Always"です。
どんなことでも“安森”までご連絡下さい。



canon.com.ph　canonphils

**Business can be simple**

**Canon Marketing (Philippines), Inc.** 7/F Commerce and Industry Plaza, Campus Ave. corner Park Ave. McKinley Hill, Fort Bonifacio Taguig City, Metro Manila, Philippines, 1634
Call: (632) 884-9090　Customer Care hotline: (632) 884-9000　Email: customer_assistance@canon.com.ph　Visit: www.canon.com.ph

## フィリピン生産拠点の改善はアルミフレームで

工場改善の救世主!



斬新なアルミパイプで工場が変る。



アルミ素材のメリットと、設計・製作・供給の一貫対応で、工場のソリューション提案を行います。

世界16カ国で使用されています。
GFアルミパイプ



アルミを進化させる
**SUS**
STANDARD UNITS SUPPLY
PHILIPPINES CORPORATION



Bldg.U-2, Lot 22B, Phase 1B, First Philippine Industrial Park, Special Economic Zone 1, Tanauan City, Batangas, Philippines 4232（日本人スタッフ常駐）
**Tel : (043) 430-1074　Fax : (043) 430-1071**
Email : salessusph@sus.ph（日本語、English）
PEZA等の輸出型企業様向けのご提案となります。（詳しくはお問い合わせください）

## 車両、エンジンのメンテナンスにお困りなら、サンエスジャパン!!








各種エンジンのオーバーホールから
車両のトータルメンテナンスまで、幅広く対応

**車両修理・メンテナンス**
乗用車、大型車、フォークリスト等の整備を日本基準の品質で提供します。フィリピンで行われている応急的な修理ではなくトータルコストの削減化を実現します。

**エンジンオーバーホール**
フォークリストやバス等の大型車両、発電機を始め様々なエンジンのオーバーホールが可能です。日本で培った技術を基に高品質なエンジンオーバーホールを提供します。

サンエスジャパンはフィリピンで
お客様が抱える車両課題を解決します!!

SAN-ESU JAPAN INC
Mobile landline: (049) 576-7707、(02) 736-5317 LOT5 MALVAR ST. NATIONAL H-WAY BRGY, TUBIGAN, BINAN, CITY, LAGUNA
サンエスHP：http://www.sanesu-japan.com/　Email：ysasaki@nippon-engine.co.jp, sanesujapan@gmail.com
**mobileNO: 0906-481-3444　担当：佐々木　勇二**

## マカティエリア　日本品質！

## 1時間から呼べるメイドサービス

「ひとり暮らしでメイドを雇うまでじゃないんだけど掃除は面倒くさい、誰か定期的に掃除してくれる人がいたら。」というニーズに応えてプロのおそうじサービスが登場。
只今オープンプロモ中
500ペソ～/1BR・スタジオ

蛇口も ピカピカ に


▲Before


▲After

**お試しプロモ**
初めてお客様は 200 ペソ OFF
初回ご利用のお客様のみ 1Unit に限り有効
他のプロモとの併用不可 2016年12月31日まで

マカティエリアのコンドミニアムのお掃除なら・・・



## おそうじマイケル

Smart：091-7416-4074　Globe：099-9506-0721
☎ 02-808-4866　**Airbnb 対応します！**

YAMATO LOGISTICS CO., LTD.

## クロネコヤマトの海外引越

**日本人スタッフがお手伝いいたします!**



**担当:**中嶋　哲平(Teppei Nakajima)
**携帯番号:0918-807-7091**（日本語対応）
E-mail:nakajima@yamatoph.com

お問合せ・お見積り・お下見は無料です。お気軽にご相談ください!

ヤマトロジスティクス株式会社 フィリピン代理店

A.T.E. FREIGHT PHILS., INC.
TEL: 02-851-7565 • FAX: 02-851-0150

ALESCO KANSAI PAINT






**まもなく上陸!**
**フィリピン史上初の蚊よけペイント**
**デング熱から大切な人を守る。**
効果は継続2年間。




- 蚊忌避性・人体へは無害
- 高品質エマルション・優れた洗浄性と保色性
- お手軽で明るく素敵な仕上がりに
- 鉛・水銀を不使用

環境にやさしい
コーティングテクノロジー

鉛・水銀
不使用

KANSAI PAINT PHILIPPINES, INC.
Unit 8A South Luzon International Business Park, Brgy, Batino, Calamba, Laguna 4027. Tel/Fax : 63 2 519 4276 • KANSAI PAINT WORLDWIDE • www.kansai.co.jp
担当：山本拓史　携帯0917-545-3259

日本トップクラスのテスト専門会社のオフショアで

VAT VALTES Advanced Technology, Inc.

# NO MORE! 手戻り 低品質

## オフショアで「手戻り」、「低品質」に困っていませんか？

### VATとは

日本のトップテスト会社VALTES株式会社のオフショア拠点として2014年に設立しました。
オフショアでよく見受けられる「言語、文化の壁」、「品質の低さ」を払しょくすべく、
親会社の「テスト」「品質」ノウハウと徹底したエンジニアへの「教育」にて、高品質なオフショアを提供しています。



日本のトップテスト会社 VALTES FOR QUALITY CONFIDENCE ⟷ 日本のテスト・品質改善ノウハウを保持したオフショア拠点 VAT VALTES Advanced Technology, Inc.

### 手戻り、低品質を抱えるオフショアとの違い

**よくあるオフショア**

Rough!

設計 → 実装 ⇄ テスト ⇄ リリース

テストフェーズにおいて、**テストエンジニアへの教育が不足**している、体系立てたテスト設計、実施がされていない為、品質が低く、安定せず、**多くの手戻りが発生**してしまう。また、リリース直前に依頼先からの差し戻しや、**リリース後に不具合が発覚**することでの信頼失墜の懸念も。

**VATの場合**

Smooth!

設計 → 実装 → テスト → リリース

日本のトップテスト専門会社のノウハウ

**日本のトップテスト会社の教育マニュアルを受講**した、**日本基準のテストエンジニア**がテスト専門会社のノウハウを用い、**クオリティゲート(品質基準)**を策定して、テスト設計、実施を行うため、**手戻りが少なく、品質が安定。**

「日本とのやりとりで手戻りが多い！」「品質が改善されない！」

**このようなお悩みをお抱えであれば、ぜひ一度ご相談ください！**

## 日系企業向け！ ソフトウェア品質向上 セミナー開催決定！

日本のトップテスト会社が伝授！

受講無料！

# Japan Qualityを『オフショア』で実現する方法論

～ 派生開発や短納期でソフトウェア品質を向上させるテクニック ～

**このような方におススメです**

- ☑ 納品先から不具合を指摘される
- ☑ テスト工数が膨れ上がっている
- ☑ 開発者のテストが信用できない
- ☑ テストが属人化してしまっている

**日時** 2016年10月11日(火) 14:00～17:00 (13:30開場)

**場所** FRASER PLACE MANILA Fennel
Forbes Tower, Valero Street, Salcedo Village, Makati City

**定員** 50名 (申込者多数の場合は、抽選となります。あらかじめご了承ください。)

**講師** 石原 一宏
バルテス株式会社 R&C部 部長 兼 上席研究員
年間800名を超える開発エンジニアに
テスト・品質を教えるセミナー講師。



下記URLからお申し込みいただくか、お電話にてご連絡ください。

**セミナーの詳細はこちら** http://www.valtes.co.jp/sp-philippines2016


VAT VALTES Advanced Technology, Inc. http://www.valtes.com.ph
Unit 2A Trafalgar Plaza, H.V. dela Costa Street, Salcedo Village, 1227 Makati City, Philippines

☎ 02-823-8391 (フィリピン) ☎ 03-6860-9004 (IP電話) 日本語対応 日本人担当：澤山 vat-inquiry@valtes.com.ph

MAP マカティ E-3

KOKUYO
www.kokuyo-furniture.com

# オフィスのことはコクヨにお任せ下さい



新規進出
移転
家具新調

オフィスの
「ひらめき・はかどり・ここちよさ」をご提供。
貴社のオフィスづくりを
サポートします！



担当 上田

担当 上田 亜優美 TEL: 0915-700-3161 uedaayumi@info.com.ph
Philip Borromeo TEL: 02-633-7526 sales@movaflex.com

家具ショールーム Movaflex Designs Unlimited, Inc. TEL: 02-998-3881
136 Calbayog Street, Brgy Highway Hills, Mandaluyong, City.

100万画素から400万画素まで!!
フィリピンで特別なサービスを体験してみてください

→ 安い値段/高品質(韓国ブランド)
→ 無料 訪問見積もり

これからは‘スマートフォン’で
‘CCTV’が見られる!



#67B Maysilo circle, Plainview, Mandaluyong City.
1Q smart system and support Inc.
Call : 02-671-7027

FDA



# あなたの水は安全ですか？

細菌・石灰質・発ガン物質のトリハロメタン
放射線物質等の有害物質は逆浸透膜を透過できませんので廃棄水として除去されます。

「安全・安心な水」をご提供して 11年間
お客様より 満足度100% の評価を得ています

逆浸透膜浄水器
Reverse Osmosis Systems




経費削減の実績
A社:800人、一日/25ボトル/一ヶ月750ボトル、15000ペソが12000ペソに20%の削減。
B社:1200人、一日/60ボトル/一ヶ月1800ボトル、45000ペソが25000 ペソに44.4%の削減

エム.ジェー.シー MJC
(02)850-0807/0917-521-1478
BF Interntional #43 Tropical Ave. BF Homes

日本語対応 中原
0916-708-8775

知的財産経営 in 東南アジア

# 「下町ロケット」のあのシーン、会社で起こったらどうしますか？

12ヶ月連続掲載

知財コラム

執筆者：舛谷威志

東南アジア、日本、アメリカ、中国に拠点を持つMasuvalley and Partnerのオーナー兼パートナー。2004年にアメリカで起業した後、多国間にまたがる技術法務の現地事務所を各国に設立。現在、弁護士・弁理士は、日本人５名、アメリカ人５名、中国人・タイ人合わせて５名の、合計15名が所属。



第６回

## 技術は素晴らしいが、それと特許の良し悪しは別問題なんです【Part 2 】

今回は前回の続きの話です。下町ロケットの第二話で、佃社長が初めて神谷弁護士と面談した際に、神谷弁護士が「佃製作所の特許が良くなかった」と指摘しました。

その際、神谷弁護士は、コップというものを発明した場合を例に説明しています。皆さんの身近にも、プラスチックでできていたり、陶器だったり、ガラスだったり、さまざまなコップがありますよね。コップの発明をした場合に、そのような材質や、形状、使われ方を、自らの製品のみに適用される範囲に限定してしまうのは、日本人の技術者が犯しやすいミスの一つです。

この点は、神谷弁護士も「そもそも特許というものは、今までにない発明品なわけですから、どう定義するかが問題になってきます」と言っています。多くの日本人技術者は、今までにない発明品なのだから、きちんとその内容を細かく定義しないといけない、と考えることが多いかと思います。佃社長も「それではだめなんですか？」と質問しています。結論から言うと、自分で発明した内容を、そのまま他人に実施されるケースは、最近ではあまり多くありません。

東南アジアや中国の模倣品の製造者ですらも最近は非常に高度化してきていて、劇中のナカシマ工業のように、少し変えた内容で偽物品を作ってきます。このような状況下で、「特許を取っているから安心」という訳にはいきません。折角取得しても、特許に穴がある場合は、その穴を付いてくると考えた方が無難です。そのため、偽物品が横行しやすい東南アジアでは、特許を出願した後のフォローアップが重要になってくるのです。

## 東南アジアで知的財産のことなら Masuvalley and Partners

知的財産所有権などの技術法務を専門に取り扱う、東南アジア、日本、アメリカ、中国の弁護士・弁理士からなる法律事務所。複数国の専門家が一体となって、お客様の技術法務に関する各種の業務に対応できる全く新しい形の事務所です。お客様の要望に応じたキメの細かいサービスの提供を目指しております。アジアで活躍されている日系企業・ベンチャー企業の方々が必要とされている技術法務サービスを低価格、高品質で提供いたします。

MASUVALLEY

Masuvalley and Partners
Joya North Tower, 16th fl.
Rockwell Center, Makati City
1200, Philippines

Contact us : info@masuvalley.com
www.masuvalley.com



# 印刷のことならお任せください。
Please contact us when you need printing service.

## あなたの会社をサポートします。
We can serve your company as a reliable supplier.

土屋工業フィリピン
TSUCHIYA KOGYO PHILS.,INC.
Light Industry & Science Park III, BATANGAS
TEL: (049)530-9988　担当：中村　柳沢
tkpi@tpd.co.jp

TensoTV フィリピンで日本のテレビ

新登場 永住者専用の特別パッケージあり!
詳しくは、下記よりお問い合わせください。

地上 BS 110°CS クラウド全録 TensoShift 最大48局

PHP 1500/月 から

ライブテレビ　WiFi対応　録画保存
週間番組追いかけ視聴　モバイル端末受信　日本AM・FMラジオ



初期費用不要! プランの詳細 お申し込みはコチラから ➡ http://hd.myslingtv.com/ph/

1週間無料体験!

BBMAX TECH INC
Unit2709 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Roces ave, Makati City.
安心! 安定! 安価! 【日本人対応】
E-mail: ph@myslingtv.com
(02)833-8952　(02)729-8708
091-7675-0060　091-7675-0061

日本のNEOLINK新登場 TVが見られる! 16~32局
地上波8局、BS放送8+9局、CS放送7局

2016年9月25日から10月20日まで
他社からの乗り換えで キャッシュバックキャンペーン
期間中にご購入の方は30日視聴サービス追加
今ならなんと! 16ch A planで3,000ペソ　32ch B planで6,000ペソ

ここがスゴイ!
◆グローバル回線を使用しているので安心!
◆全番組10日間自動収録機能付!
◆地上波・BS・CSがフルハイビジョンで視聴頂けます!

| 16ch Atype | P19,800 ※2年目視聴料 P18,000 | 32ch Btype | P28,000 ※2年目視聴料 P25,000 |
|---|---|---|---|

※16チャンネルは、地上波8局、BSd8局の合計16局がご覧頂けます。



販売 ▶ RYOWA TRADING　発売元（日本人スタッフ対応）
お問合せ先：携帯：0906-405-2556　Tel：(02)-400-6728
※お名前、ご住所を携帯電話にテキストでお送り下さい。　http://neolink.tv

## TOTAL ENERGY SOLUTION

- オールインワン街路灯、防犯灯
  ソラーパネル＋LED照明＋高性能電池
  の一体型
- 各種LED LIGHT
- ソーラーシステム
- 遮熱塗料(ミラクール)
- 空調機器販売及び設備工事
- 空調省エネ,その他省エネ
- 各種電気・機械設備工事
- ホイストクレーン設備・保守点検




PCAB LICENSED • PCA-MMEMBER 取得済み • お気軽にお問合せ下さい。

SAFETY SERVICE KINDNESS PHILS., INC.
189 Katipunan Avenue, Brgy. Bayanihan, Quezon City 1109
TEL: (632) 912-0880 Email: ssk.admin@sskphinc.com
日本人担当 伊藤 0949-889-5983, ito.hiroyuki@sskphinc.com

TODEN ELECTRICAL SUPPLY
TEL: (632) 709-3583 Email: todenelectric@yahoo.com
ローカル担当 TRINA SAITO 0998-8617-028, 0917-8079-052

MCCK CONSULTING GROUP
30年にわたって国内外の企業をサポート、
信頼のビジネス・ソリューションをあなたに

## 下記の問題に、もう悩むことはありません。
経理、会計審査、税、人事、法、BPO、保険

フィリピンでビジネスをすると、多くの困難に直面します。
国税庁による審査、その他国家機関から求められる規則の遵守、
従業員からの要望への対応など、課題が尽きることはありません。
私たち「MCCKコンサルティンググループ」は、
フィリピンにおいて30年以上にわたり、国内外の企業様をサポートしてきました。
その経験をもとに、皆様が抱えている課題に対して的確に対処いたします。
経理、会計審査、法律、人事、
そして、経営に関するコンサルティングならお任せください。
信頼できるパートナーとしてお客様に寄りそい、
経営課題の解決をサポートいたします。
これまで課題への対処に費やしていた時間を、事業の成長に使いましょう。



2/F Asia Tower 151 Benavidez Street Corner Paseo de Roxas
Legaspi Village, Makati City, Philippines 1229
TEL | 893-1100 * 893-1200 * 750-8850 * 751-0450 FAX | 893-1500
info@mcckgroup.com | outsource@e-manage-inc.com
www.mcckgroup.com

## いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要必見です!!

プライマー　コラム　検索

## WEB MAKATI 検索

フィリピンでのメール・WEB
ドメインの事なら



現地法人でメールサーバー
ドメインを取得
ホームページ制作
フェイスブックページ作製
インターネット広告など

お気軽にご連絡下さい
日本人が担当いたします
http://web-makati.com

MAP マカティ C-3

Balikbayan Box®
LBC TRANS TECH
安全確実な配達を約束します！

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
トランステックの Balikbayan Box

「プレミアムデュオ」とご指定ください

| | |
|---|---|
| メトロマニラ、カビテ リサール、ブラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥8,000 | その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥8,500 |
| ビサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥10,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥11,000 |




H63 x L55 x W37



現在1箱50キロの
重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合

プレミアムボックス2個なら
1個50キロ×2箱＝100キロ
プレミアムボックス2箱を同時にご注文いただき
同一発先・同一受取人に同時に発送した

「集荷料金込」

日本から: 03-3522-8108
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
www.balikbayanbox.jp

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（63×73×55）」をご利用ください。

メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥11,000 | その他ルソン島 ¥11,500 | ビサヤ諸島 ¥12,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000

* 集荷料金込　* 持込等の場合は集荷料金は不要です。　* 50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

## フィリピンの不動産賃貸情報

## 住みたい物件が見つかる!

フィリピン賃貸ポータルサイト

フィリピンには住みやすいコンドミニアムがいっぱい!日本人を対象とした最新のコンドミニアム情報をお届け致します。さあ、賃貸プライマーでフィリピンの新生活をはじめよう!!

近くに日本食料理店があり、リトル東京付近。グリーンベルトモールまで歩いて行けます!

### 物件名 The Columns Legaspi

| 賃料 | 35,000 PHP | 住所 | マカティ |
|---|---|---|---|
| | | 主な設備とサービス | |
| 物件種別 | コンドミニアム | 有 有 | |
| 間取り・面積 | 1R(Studio type) 30sqm | 有 | |



一階には美容室、ランドリー、食堂、コンビニなどがあり、外にわざわざ出なくても困りません!

### 物件名 City Land スタジオユニット

| 賃料 | 19,000 PHP | 住所 | マカティ |
|---|---|---|---|
| | | 主な設備とサービス | |
| 物件種別 | コンドミニアム | 有 有 有 | |
| 間取り・面積 | 1R(studio type) 26sqm | 有 | |



新築コンドミニアム!!すべて新品になります。オーナーは日本人の方です。

### 物件名 Lerato

| 賃料 | 32,000 PHP | 住所 | マカティ |
|---|---|---|---|
| | | 主な設備とサービス | |
| 物件種別 | コンドミニアム | 有 有 有 | |
| 間取り・面積 | 1R(Studio type) 32sqm | 有 | |



ボニファショハイストリートやマーケットマーケットに近いです!

### 物件名 The Almond Two Serendra

| 賃料 | 50,000 PHP | 住所 | タギッグ |
|---|---|---|---|
| | | 主な設備とサービス | |
| 物件種別 | コンドミニアム | 有 有 | |
| 間取り・面積 | 1 + Bedroom 50sqm | 有 | |



賃貸　プライマー　検索

家電 キッチン ジム 家具 駐車場 ペット

フィリピン唯一のポータルサイトで、幅広い物件情報を
随時更新・紹介中!詳しくは賃貸プライマーＷＥＢサイトまで!

http://chintai.primer.ph

MAP マカティ C-3

最大70Mbps超高速インターネット回線付　法人税免税PEZA認定ビル

## 日系レンタルオフィス　CROSSCOOP

# 紹介キャンペーン

企業の皆様必読!
大好評につき延長!

新規利用者のご紹介で 賃料一ヵ月分 を 進呈!

※この紹介キャンペーンはご紹介いただいた方が契約に至った際、ご紹介者に対して契約したお部屋の賃料の一か月分をお支払するキャンペーンとなります。

【契約条件】1年契約

【進呈賃料価格】PHP15,000~PHP210,000





CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs, Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA
GT Tower International 23F
6813 Ayala Avenue(corner HV Dela Costa), 1227 Makati City, Philippines
Email:crc-ph@crosscoop.com
Tel:+63-2-464-7100(担当:塚本)



spectrum LEASING
BRIDGING EXPATS TO QUALITY APARTMENTS
注目の物件


1ベッドルーム ロフト
110 SQM | P120,000/month
THE RESIDENCES AT GREENBELT, MAKATI


2ベッドルーム
157 SQM | P180,000/month
ONE SERENDRA, BONIFACIO GLOBAL CITY


3ベッドルーム（メゾネットタイプ）
270 SQM | P270,000/month
ONE SERENDRA, BONIFACIO GLOBAL CITY


分譲住宅
2800 SQM | P500,000/month
FORBES PARK, MAKATI CITY

その他の物件もご紹介可能ですので、お気軽にご連絡ください。
+63 917 823 2612 | (02) 217 3034
inquire.spectrumleasing@gmail.com

より詳しい情報は、ホームページでご確認ください。
www.spectrumleasing.net
IG: @spectrumleasing_ph_apartment

MAP マカティ C-4

エイブル

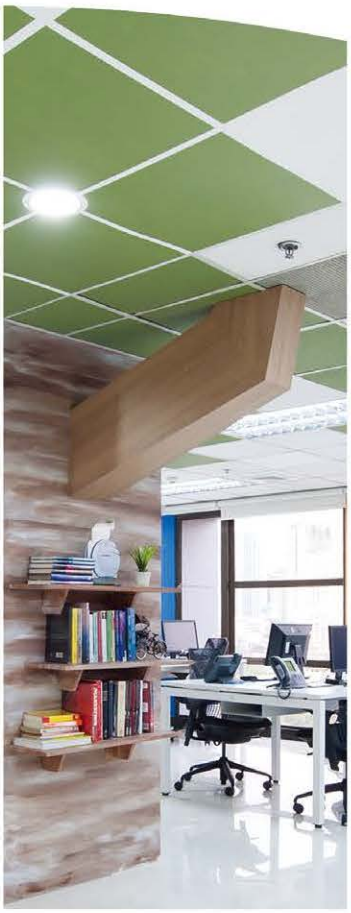
エイブルマニラ店
● お部屋をお探しの方
● お部屋をお貸ししたい方
● コンドミニアムの販売
お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗　海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳)　able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間　平日9時～18時　※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

住居
商業　小売店、オフィス、BPO、KPO
ホスピタリティ産業　レストラン、ホテル、ヘルスケア
デザイン　インテリアデザイン、デザインに関するコンサルティング
建築　土木、機械、電気工事、ITに関するサポート、コンサルティング
スコープ　コンセプト設計、デザイン、バリューエンジニアリング、実装、アフターサービス

MUNDO
DESIGN+BUILD






あなたの空間を創造する

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo, Bangkal, Makati City 1233, Philippines
mundobuilders　Mundo Design and Build　www.mundobuilders.com
☎ 550 2488 loc.103　09175295235 - Brigida Moran

MAP マカティ

DMCI HOMES
Feels real good to be home

# フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

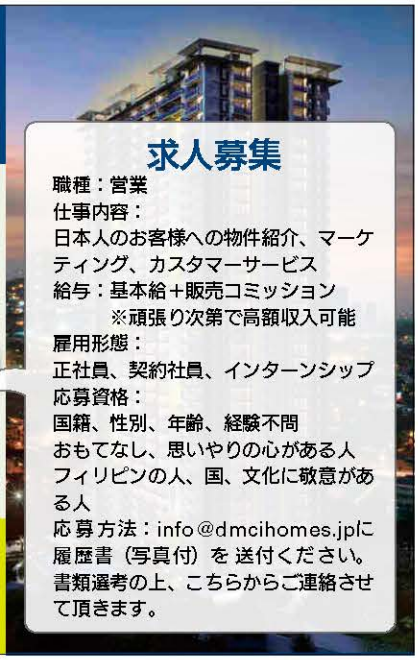
DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

## DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます




DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp



## 求人募集

職種：営業
仕事内容：
日本人のお客様への物件紹介、マーケティング、カスタマーサービス
給与：基本給＋販売コミッション
※頑張り次第で高額収入可能
雇用形態：
正社員、契約社員、インターンシップ
応募資格：
国籍、性別、年齢、経験不問
おもてなし、思いやりの心がある人
フィリピンの人、国、文化に敬意がある人
応募方法：info@dmcihomes.jpに履歴書（写真付）を送付ください。書類選考の上、こちらからご連絡させて頂きます。

MAP マカティ C-3

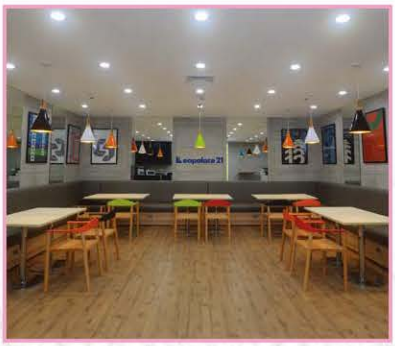
ビジネス街マカティ中心地、万全な日本品質保証

# レオパレス21レンタルオフィス

当社レンタルオフィスでは、これまで日本国内で培った信頼と経験を活かし、フィリピンに新規進出する日系企業を対象に、「安心」「便利」「快適」を提供していきます。







受付営業時間：平日　9:00 - 18:00・利用可能時間：24時間365日
2社回線インターネット・高速Wi-Fi

## 10月内覧会日程

# 10/20(木)

9時～18時まで
お気軽にお問い合わせください。

## レンタルオフィス5つのポイント

**充実のサポート体制**
レオパレス21現地法人がレンタルオフィス内に併設しているため、日本国内と同じ管理体制を実現。

**絶好のロケーション**
レンタルオフィスが入るTOWER 6789は、「フィリピンのウォール街」と言われるマカティの中心アラヤ通りに面しています。

**快適なオフィススペース**
日本人目線で作られるレンタルオフィスには、カフェエリア、ラウンジスペースの共有スペースも併設。

**生活必需品のサポート**
仕事上の身の回りのサポートを行います。携帯電話の手配、車の手配、銀行振込など、企業様の秘書のようなサービスとなります。

**日系企業との交流イベント**
弊社独自の交流イベントを定期的に開催しています。
入居企業様以外にも一般企業様にも参加していただき、ビジネス交流会の場を提供しています。







お気軽にお問い合わせください



Leopalace21 PHILIPPINES INC.
Tel : 0915-278-5090/0905-497-7128
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。（担当：馬波（マナミ）、渡辺）
23F Tower6789, 6789
Ayala Avenue, Makati City
新着情報はフェイスブックからでもお届け！
leopalace21philippines
Homepage : leopalace21ph.com
Email : info@leopalace21ph.com
PEZA

MAP マラテ Q-2

since 1987
# 甚 KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

**賃貸・売買**
**新築物件、中古物件**

マカティ、ボニファッシオ、
マニラ、アラバンのマンション、
一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております

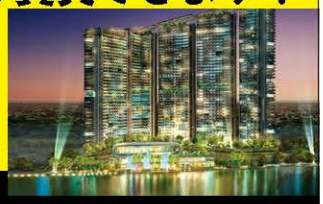


電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーかね甚 と検索!
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

MAP マカティ D-4

## 最新の高級コンドミニアムが 月額 P13,500 より賃貸できます！

- Acqua Private Residences
- Gramercy Residences
- Infinity Fort bonifacio
- One Rockwell など多数取り扱い



**短期滞在もお気軽に ご相談ください。**
http://condomakati.net



**ポケット WiFi レンタル開始！**

今すぐお問い合わせください！
- 使い放題で 1 日たった200ペソ。
- 滞在先ホテルで授受可能。
- WEB から簡単お申込み可。

→ http://tt-v.com/?pocketwifi

※現在 Makati 周辺のみ対応可能です。詳しいエリアについてはご相談ください。

TEL: +63-905-446-1672
お問い合わせの際は「プライマーを見た」とお伝えください。
TT&V Consultancy inc.
262,2nd floor,Manila Peninsula Hotel,Corner of Ayala & Makati Avenues,Makati City,Metro Manila 1226

## 新都心ボニファシオ・グローバル・シティで唯一の日系サービスオフィス

# Marimo Serviced Office

日本人2名常駐 | 家具付(机、椅子、キャビネット等) | インターネット、光熱費込み | 豊富なサポートプラン




**Meeting room**
オフィス利用者は毎月5時間分の会議室利用料が無料。(通常1時間850～1,200ペソ)



**Serviced office**
1人～9人用をご用意しておりますが、拡張工事により10人以上も対応可能。



**Shared office**
日本からの短期出張時に最適。1日からご利用可能。日額1,000ペソ、月額20,000ペソ(共益費込)



**マリモサービスオフィス**
Twenty Four Seven McKinley このビルの26階にあります。
＊シンガポール大使館正面。1階にUnion Bankがあります。




marimo serviced office
営業時間／月～金 9:00～18:00

サービスオフィス | シェアオフィス | 1日デスクプラン | レンタル会議室 | バーチャルオフィス【登記可能】

詳しくは、お電話・ホームページ・メールにて。日本語でお気軽にお問合せください。

TEL : +63(0)2-864-4100
http://www.marimo-realestate.com/

info@marimo-realestate.com
Marimo-realestate

住所 26F Twenty Four Seven McKinley, 24th Street, Corner 7th Avenue, Bonifacio Global City

PEZA
PEZA 認証ビル

MAP マカティ B-5

## 日式不動産管理のパイオニア




大切な資産を万全の体制でサポート

**安心の日式管理システム導入**

MAP マカティ C-3

## サービスアパートメント

VERSAILLES stay



デイリー、ウィークリー、マンスリーとご宿泊頂けます
スタイリッシュでモダンなお部屋・無線インターネット回線（WIFI）・トイレ・バスルーム付
ハウスキーピングサービス・朝食付・セーフティボックス・TV（ケーブルチャンネル）・キッチン用具

法人アカウント募集中！！！
法人割引についてのお問い合わせは flores@capitariseproperty-ph.com 迄

**ビジネスマン向け・快適滞在**

www.versaillesstay.com /VersaillesStay
Sen. Gil Puyat Ave., corner H.V. dela Costa & Geronimo Sts., Makati City, Ph

## 契約後の万全のサポート体制




海外でのお部屋探しに最も大切なのは

**信頼関係**

## ウォシュレットのご提案




フィリピンのトイレ革命

**日式ウォシュレット**

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia (02)801-3009
0906-2644-111 担当 ケイト・藤原
Unit 101 2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

**不動産管理・賃貸・インテリア・内装まで全てお任せ下さい**

## 暮らしを変えるインテリアデザイン




自社による安心の施工管理

**確かなクォリティー**

## お家のトラブルお任せ下さい

ハウジングケアサービス 匠

フィリピン在住の日本人のお客様は
もちろんのこと、地元の皆様の暮らし
のトラブル全般に対応します。

- 水漏れ対応
- 雨漏り対応
- 電気系統トラブル
- 電気配線工事
- エアコン修理
- エアコン取付
- 温水器配置
- 水回り点検・修理

匠 TAKUMI
HOUSE CARE SERVICES
住まいのトラブル解決

- 家電取付
- 家電修理
- ランドスケープ・ガーデニング
- 小規模大工工事
- 各種点検 等



暮らしの困った！電話一本かけつけます

**迅速対応**

# 不動産に関することはすべてJNP Real Estate Corp.へ！



・不動産オーナーになりたい方
・短期間の賃貸物件をお探しの方
お客様に合った物件を
ご用意します！！

賃貸
管理
売買

JNP REAL ESTATE CORP.

日本人常駐！幅広くサポート！

Sun Rise Japan

納期を守ってきちんと行って欲しい。英語だと不安。日本人が管理しているところだと安心出来る。

## 安心の日本人管理で行う日本品質・リフォーム

弊社は10年以上内装業界に携わる
経験豊富な日本人スタッフが
現調・見積もり・現場管理まで
ご要望の通り日本品質でご対応いたします。





お申し込み時のサービスの流れ

①現場調整 → ②見積 → ③契約 → ④着工 → ⑤完工 → ⑥引き渡し

見積書無料です！
お気軽にお問い合わせください！



JNP REAL ESTATE CORP.
不動産物件へのお問い合わせ
TEL：02-752-1733 / 0977-676-7815
MAIL：jnp-real-estate@billionaire-club.jp

Sun Rise Japan
内装デザインへのお問い合わせ
TEL：02-744-9008 / 0906-483-4511 (日本人対応)
0916-704-3565（NICAローカル担当）


# フィリピン生活お役立ち！ ビジネスリスト

## ビジネス

1Q Smart System And Support / Mandaluyong
☎02-671-7027

AAB Philippines Inc. / Makati
☎02-218-3535

ADF / Laguna
☎049-541-0877/ 0917-859-6346（日本語対応）

BBMAX / Makati
☎02-833-8952/02-729-8708

BDO / Makati
☎02-878-4450

Canon / BGC
☎02-884-9090/02-884-9000 (Customer Care Hotline)

CROWN LINE / Parañaque
☎999-436-6907

Grand Tech Philippines / Makati
☎02-896-2886

Hokenno-110BAN!!(WFC) / Makati
☎02-552-3688

International Elevator & Equipment / Muntinlupa
☎02-552-3688

I TV / Makati
☎02-856-0395

KANSAI PAINT / Laguna
☎0917-545-3259

KOKUYO / Makati
☎0915-700-3161（日本語対応）/ 02-633-7526

Masuvalley and Partners / Rockwell
☎03-5830-3548（東京オフィス）

MATSUO&NAMBA / Makati
☎02-892-3011/02-892-302（日本語対応）

MCCK Consulting Group / Makati
☎02-893-1100

Metrobank / Makati
☎02-8575-5319

Mitsubishi Motors
☎02-250-8888

MJC Company / Las Piñas
☎02-850-0807/ 0917-521-1478（日本語対応）

Music21 Plaza / Makati
☎890-5230/896-4261

NGS &ARK Manila Lending Corp / Ortigas
☎02-451-2837/02-451-2108

NIKKEI / China
☎852-2598-1771（日経中国社）

Nippon Express / BGC
☎02-403-1106(日本語対応)

OCS / Makati
☎894-0341/817-8282

Osouji Michael / Makati
☎091-7416-4074/ 099-9506-0721/02-808-4966

Ryowa Trading / Makati
☎0906-405-2556/02-400-6728

Sagawa / Manila
☎02-822-9911/02-776-2627（日本語対応）

San-esu Japan Inc / Laguna
☎0906-481-3444

SHARP E COPY / Makati
☎0917-845-4083（日本語対応）/ 02-525-9911 loc 104/105 521-8942 / 521-2574

Spectrum Investment / BGC
☎0917-823-2612/02-217-3034

SAFETY SERVICE KINDNESS PHILS.,INC / Quezon
☎02-912-0880/0949-889-5983

SUS Philippines / Laguna
☎043-430-1074

Transtech / Makati
☎03-3522-8108（日本から）

Tsuchiya Kogyo / Makati
☎049-530-9988

UCHIDA / Singapore
☎852-2877-3663

VALUEASIA / Makati
☎0917-817-6549（日本語対応）/02-511-0781

VALTES Advanced Technology / Makati
☎03-6960-9004（IP電話）※日本語対応可

Vista Residences / Mandaluyong
☎02-650-0753

WEB MAKATI / Makati
☎02-576-2936

Yamato Enterprise / Las Pinas
☎02-871-1986

## 不動産

ABLE / Makati
☎02-551-1914

Aun Philippines,Inc. / Makati
☎02-833-4929

Capitaraise/ Makati
☎02-801-3009/0906-2644-111

CrossCoop / Makati
☎02-464-7100

DMCI HOMES / Makati
☎02-555-7700

JNP / Makati
☎02-752-1733/0977-676-7815

Kanejin / Makati
☎02-521-1151/52

Leopalace21 / Makati
☎0915-278-5090/ 0905-497-7128（日本語対応）

Marimo Real Estate Philippines Inc / BGC
☎02-864-4100

Mundo Builders / Makati
☎550-2488/0917-529-5235

Sun Rise Japan / Makati
☎02-744-9008

TT&V Consultancy Inc. / Makati
☎905-446-1672

## リクルート

Dencom / Makati
☎0919-6775-493

J-K Manpower / Quezon
☎02-932-0963

NOSPHIL / Ortigas
☎02-687-1978

Reeracoen Recruitment Co., Ltd / Makati
☎02-893-7282

Sagass / Makati
☎02-893-8815

# フィリピンで仕事探し求人情報

## フィリピンで働きたい人必見!求人が見つかる!

**フィリピンで求人数NO.1の求人サイト** 求人

フィリピンで働く事で、英語でのコミュニケーションスキルをアップさせたり、グローバルな雰囲気の中で仕事ができるのが大きな魅力です。フィリピンで働きたい人のための企業求人情報をご紹介しています。フィリピンで「キャリア」を作り、夢を実現させるチャンスを掴んでみませんか?

### 企業名 Game Builders Inc.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 募集職種 | 市場開拓、カスタマーサポート、翻訳業務など | 業種 | IT |
| 勤務地 | マカティ ROBOプラザ | 雇用形態 | |
| 給与 | | | |
| 応募資格 | 学歴不問・経験不問!<br>前向きな方!やる気のある方!心身ともに健康な方!<br>ウェブデザインに興味のある方歓迎!<br>日本人の方 | | |
| 応募方法 | 履歴書(英語、日本語)を下記Eメールアドレスへお送りください。 | | |
| TEL | | | |
| 担当者 | | メールアドレス | recruit.gbinc@gmail.com |

### 企業名 DawnPurple Inc.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 募集職種 | Production Assistant / CG Designer | 業種 | 映像制作 |
| 勤務地 | Ortigas Center, Pasig City | 給与 | |
| 雇用形態 | | | |
| 応募資格 | 1. 年齢、男女不問、(若い方が好ましい)<br>2. 英語、もしくはタガログ語でのコミュニケーションのとれる日本語Native<br>もしくは、英語、タガログ語Nativeの日本語Business Level<br>3. 映像制作に興味のある方<br>4. 経験不問、ただし経験者優遇、Desinger採用のフィリピン人も募集中、ただし要経験 | | |
| 応募方法 | 下記メールアドレスに履歴書(顔写真付)と職務履歴書をお送りください。<br>書類選考通過者には、後日面接試験の詳細をご連絡させて頂きます。 | | |
| TEL | (+63) 02-470-0028 | | |
| 担当者 | Richard Moratin / Marivic Lazaro | メールアドレス | recruit2dpi@gmail.com |

### 企業名 株式会社ジャパン・エンジニアリング・サービス

| | | | |
|---|---|---|---|
| 募集職種 | 日本語教師 | 業種 | 教育 |
| 勤務地 | カランバ | 給与 | |
| 雇用形態 | 正社員 | | |
| 応募資格 | 必要条件:<br>・フィリピンでの就労が可能な方で、下記の条件のどれかを満たす方。<br>(ビザ申請手続きはこちらで対応いたします。)<br>① 大学にて日本語主専攻(または副専攻)<br>② 養成講座420時間修了<br>③ 日本語教育能力検定試験合格<br>・4年生大学卒業者の方<br>・TOEIC 700点以上の方<br>・日本語教育の実務経験が2年以上の方(個人教授は除く) | | |
| 応募方法 | ① 履歴書<br>② 応募理由書(今までの教育・研究をふまえ、今後の教育に関する抱負を2000字以内で)<br>③ 学位証明書のコピーを下記担当者まで送付ください。 | | |
| TEL | | | |
| 担当者 | 武藤(むとう) | メールアドレス | muto@friendnippon.com |

### 企業名 NNA Philippines Co., Inc. (エヌ・エヌ・エー)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 募集職種 | 営業 | 業種 | ビジネス情報配信 |
| 勤務地 | マカティ市 | 雇用形態 | |
| 給与 | | | |
| 応募資格 | 大卒、明朗な方、未経験者も可 | | |
| 応募方法 | 履歴書(写真付)および職務経歴書を下記連絡先までお送り下さい。<br>書類選考後、合格者のみ面接・試験の詳細をご連絡させていただきます。 | | |
| TEL | | | |
| 担当者 | | メールアドレス | sales_ph@nna.asia |

求人 プライマー 検索

**フィリピンで求人数NO.1の求人サイトで、幅広い求人情報を随時更新・紹介中!詳しくは求人プライマーWEBサイトまで!**

http://primer.ph/recruit/

MAP オルティガス O-5

PHIL CORP NOS

NOSPHIL Consultancy and Manpower Services Inc.



## フィリピンで30年近い実績と経験から人材をサポート!

**比国内向け派遣業務** (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120)
**NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC**

- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- 女性オフィススタッフの派遣(経理・人事・総務・秘書・エンジニア等) …派遣社員ベース

Tel: +63-2-687-1978 Fax: +63-2-687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

**海外向け派遣業務** (POEA LICENSE No.142-LB-090310-R)
**PHILNOS CORPORATION**

- 海外の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

▶主な派遣先
【中 近 東】 カタール・サウジアラビア・オマーン・バーレーンドバイ・クエート・イラク・シリア
【アフリカ】 ナイジェリア・アルジェリア・ケニヤ
【東南アジア】 パキスタン・バングラディシュ・タイ・インドネシア・インド・シンガポール ベトナム・ミャンマー・マレーシア・台湾・フィリッピン・日本
【そ の 他】 ロシア(サファリン)

海外向け派遣Tel: +63-2-638-9499/9498 Fax: +63-2-687-1979
URL: www.philnos.com.ph

**フィリピン人の人材派遣専門会社**
英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当:角田までご連絡ください。 E-mail:y.tsunoda@nosco.co.jp
3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

MAP マカティ B-5

# DENCOM
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES

## 2002年フィリピンで創業、
## 15年の実績国境の無い人材紹介サービス

フィリピン国内で事業展開する、150社に及ぶ世界各国のリーディングカンパニーが求める多様な求人依頼に応じ、適切なアドバイスと豊富な就職支援ノウハウで、リーディングカンパニーと日本人求職者の橋渡し役として、1ヶ月に30名以上の日本人求職者の紹介を展開、国境の無い人材紹介、求職支援を行っています。
求人紹介の登録は、英語と日本語の履歴書をメールで送信してください、求職支援担当者から連絡いたします。メールアドレス：dencomphil@gmail.com

**●多言語による、翻訳・通訳**
デンコムは、グローバル企業のフィリピン進出を多言語による翻訳、通訳サービスでサポートしています。

**●モバイルアプリケーションの未来を創る、Android、IOSに特化したソフトウエア開発業務**
フィリピン国内で有数の資格と豊富な経験を持つ開発者集団による、Android、IOSに特化した日本語、中国語及び英語による様々なアプリ開発実績を持っています。
デンコムは、Android、IOSアプリ開発のプロフェッショナルです。

**Dencom Consultancy &Manpwoer Services**
Unit 3008-9 CityandPosongTamo Tower (near Little Tokyo)
2210 Don Chino Roces Avenue, Makati, Philippines
Tel CP: 63-9196775493（日本語）; Office: 632-6211572; 8136977; 8566529
Skype: dencomdennnis; Whatapp: 63-9196775493; Wechat: dencom3009
✉ dencomphil@gmail.com 🌐 www.dencomphil.com

MAP マカティ D-3

SAGASS
サガスフィリピン●日系人材紹介会社
# SAGASS Consulting

## フィリピンでのお仕事探しなら、当社へご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

MAP マカティ C-3

Neo career
ともに光がく、みらいを。

REERACOEN



## 人の採用にお困りの場合は、REERACOEN!!

**メトロマニラ・ラグーナ・バタンガス・カビテ・セブでの人材紹介は、**
ネオキャリアグループのREERACOENにお任せください。
業界一のスピード対応します！

日本と変わらないクオリティとスピードで、最高の人材をご紹介します。
**日本語スピーカー、営業、経理、人事、アドミン、ITプログラマー／エンジニア、**
**現地採用の日本人**などに多数の実績があり、多数の求職者様をプールしております。

また、自社で中々採用することが困難な、
**優秀なフィリピン人マネージャー、特殊なスキルをもったフィリピン人技術者**などもご紹介させて頂きます。

お仕事をお探しの**求職者**様もお気軽にお問い合わせください。
求職者をご紹介頂いた場合、謝礼キャンペーンを実施中しております（詳細はお問い合わせ下さい）。

# Tel: 02-893-7282

**メトロマニラ、セブ担当：岡田（オカダ）**
Mobile: +63-906-493-2364
Email: okada@reeracoen.com.ph

**ラグーナ、バタンガス、カビテ担当：信太（シダ）**
Mobile: +63-917-424-8603
Email: shida@reeracoen.com.ph

http://reeracoen.asia/ Address: First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

# J-K Network Manpower Services.は

**2014年度、2015年度と2年連続で**
外国人紹介部門の**トップパートナー**として
**アクセンチャ**より表彰されました。
同じく**テレパフォーマンス**より
**2015年度**第三四半期の外国人紹介部門の
**トップパートナー**として表彰されました。
名実ともに**フィリピンのトップベンダー**として
活躍している**フィリピンを代表する人材紹介会社**です。
(2015年12月末現在の客先企業数約180社)
**今後も皆様に貢献して参ります!**









***We deliver the right professional on the right place.***

- **年中無休**
- **毎日8：30から23：00まで営業しています**
- **弊社がご紹介できる人材**
  日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、
  ベトナム人等のアジアの人材
  ヨーロッパの人材、その他の国籍

- **お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。**
  jkmanpower@jp-network-e.com
  電話：02-932-0963
  グローブ携帯：0936-973-4028
- **人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。**
  jkhr@jp-network-e.com
  電話：02-932-0963
  グローブ携帯：0917-813-9678

J-K Network Manpower Services.
J-K NETWORK MANPOWER SERVICES

Unit 3 IJKLM 3rd floor Crissant Plaza Building No.272 Commonwealth Avenue
Old Balara, Quezon City, Philippines

☎02-932-0963

MOBILE
グローブ：0916-493-1663／0936-973-4185／0936-973-4028／0936-973-4186
スマート：0929-3159-901

jkmanpower.jp-network-e.com

# 求人プライマーがリニューアルしました！




求人プライマーとは、フィリピンで就職したい方々のために制作されたサイトです。

無料でフィリピンでの仕事を検索し、応募する事ができます。
また企業の方も無料で求人広告を掲載できます。

## 企業の皆様へ

現在、リニューアル記念により
2017年1月末までの期間、

# 無料でポイント進呈中！

**求人プライマーとは？**

求人プライマーは、フィリピンで働きたい人のための求人サイトです！フィリピンに住む日本人向けフリーペーパー・WEBメディアである「フィリピンプライマー」が公式に運営しています。

何といってもこのサイトの特徴は、**【企業の求人掲載費用が0円】であること。**

「小さな企業だから求人広告なんて出せないよ…泣」

「1人だけスタッフを雇いたいけど、そのために高い採用コストを使いたくないなあ…」

そんなフィリピンの日系企業様のお悩みを解決できるように、お気軽に求人情報をご掲載いただけるようにしました。応募者のより詳しい情報をご覧になったり、連絡を取ったりする場合は、あらかじめご課金頂いたポイントの中から10ポイントを消費することで**詳細情報と連絡先がご覧いただけるようになります。**
（2017年1月までは無料）

2017年1月まで すべて **¥0 free!**

**「フィリピンで働きたい方」と「企業」の良いご縁を築くプラットフォームとして成長していきます。**

カンタン！

**【企業登録方法】**

①求人プライマーのホーム画面右上 にある「企業の方」のボタンをクリック
②新しく開いたページの下部の「企業登録する」ボタンをクリック
③企業登録のページが開きますので、そちらに必須項目をご記入 **https://jobprimer.ph/companies/register**
もしくは「求人プライマー 企業登録画面」で検索して下さい。
④ご記入後、「送信」のボタンをクリック

## 応募者の方へ

### 求人プライマーの使いやすい４つのポイント



フィリピンの日系企業の求人が探せる



無料で簡単登録、応募



採用担当者に直接アピール可能！



採用担当者とメールで円滑なやり取り

**【求職者新規登録方法】**

①1 求人プライマーのホーム画面右上にある「登録する」のボタンをクリック
②求職者新規登録のページが開きますので、そちらに必須項目をご記入→**https://jobprimer.ph/companies/register**
③ご記入後、「確認」のボタンをクリック

**入力していただいたメールアドレスに確認メールが届きます。そちらのリンクより詳細情報を記入し、登録完了！登録はもちろん無料。登録はお気軽に！**

**【登録完了後はどうすれば良いの？】**

これからどんどん求人件数が増えていくので、定期的にチェックしてください。気になる求人があればワンクリックで応募して、あとはドキドキしながら、あなたに関心を持った企業からの連絡を待ちましょう。
あなたに興味を持った企業から、ご登録いただいたメールアドレスに連絡メールが届きます。

**詳しくは 求人プライマー HP まで** https://jobprimer.ph/ 検索




# Philippines

## Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



### Quezon City
ケソン・シティ ▶Map ⑦

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街



Navotas City

### Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

### Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー



### Malate
マラテ ▶Map ④

マニラ湾沿いに広がる地域で、
飲食店やホテルも多く
観光客に人気のスポット。



### Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる
地元客で連日大賑わい!
賢く使いたい
おすすめスポット





### Pasay
パサイ ▶Map ⑤

ニノイ・アキノ国際空港があるこの街には、
通称MOAと呼ばれるアジア最大級の
大きさを誇るショッピングモールが有名。



### Ortigas
オルティガス ▶Map ③

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

### Makati
マカティ ▶Map ①

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。



### BGC
ビージーシー ▶Map ②

欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア



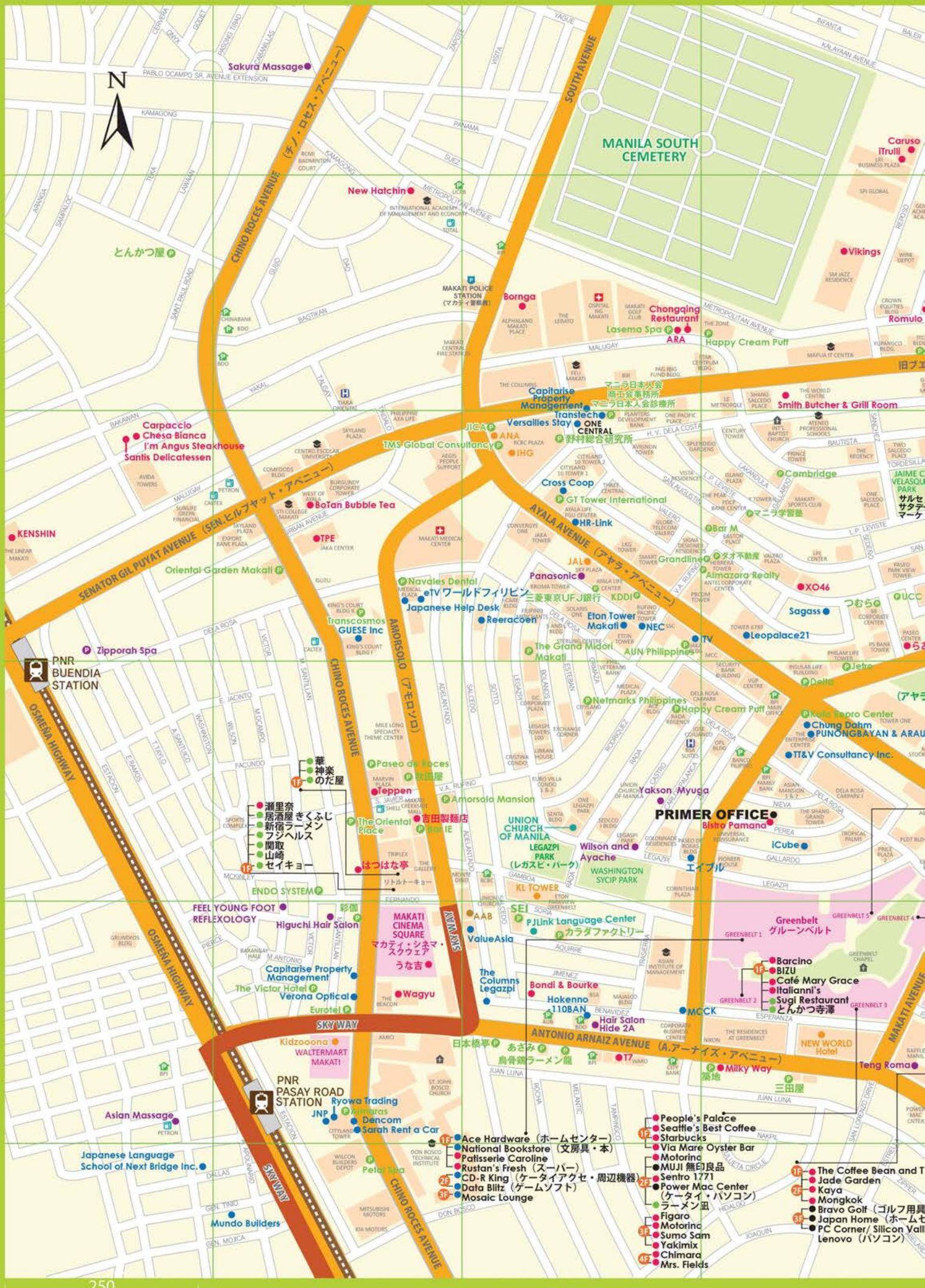


### Alabang
アラバン ▶Map ⑥

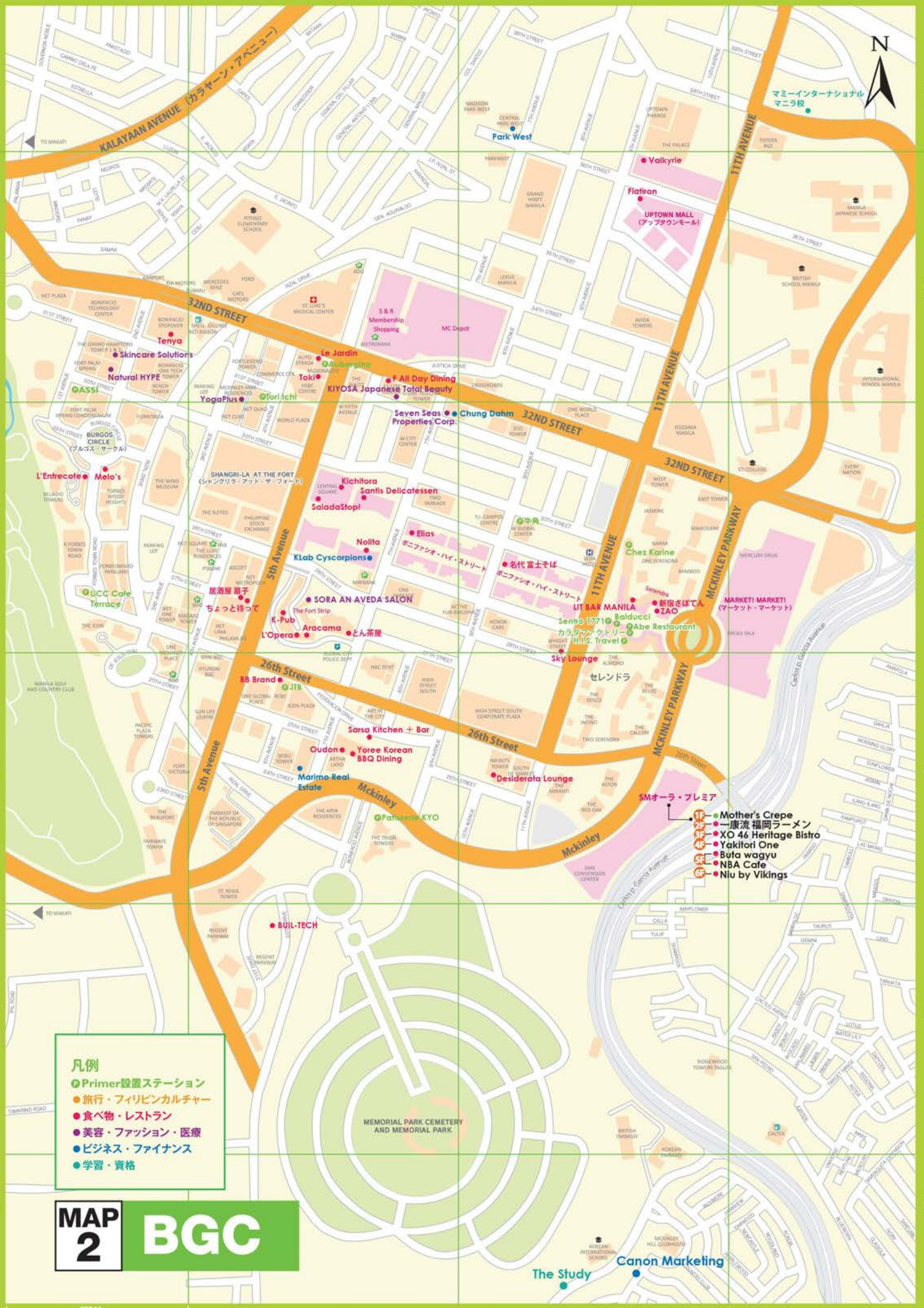
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

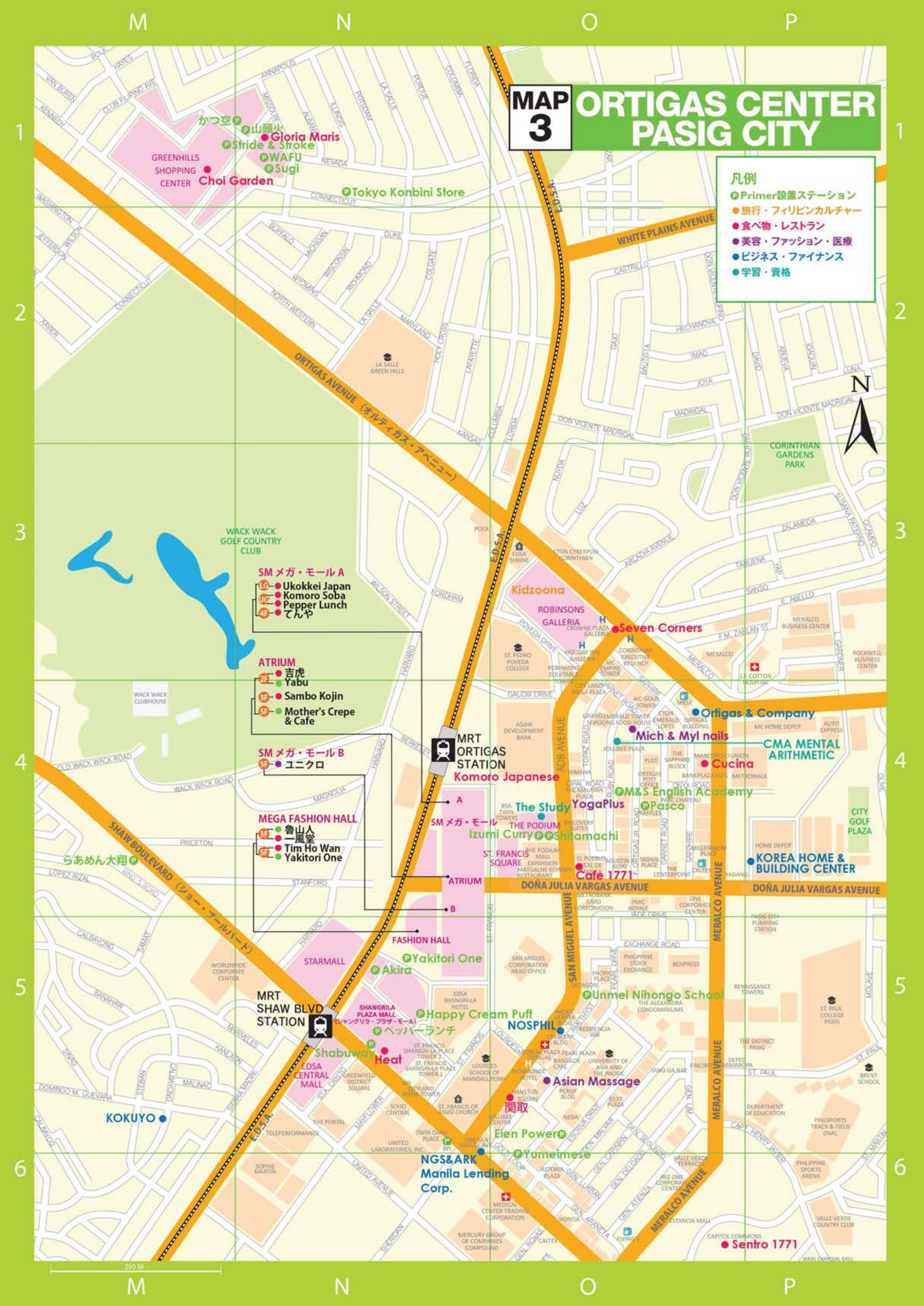


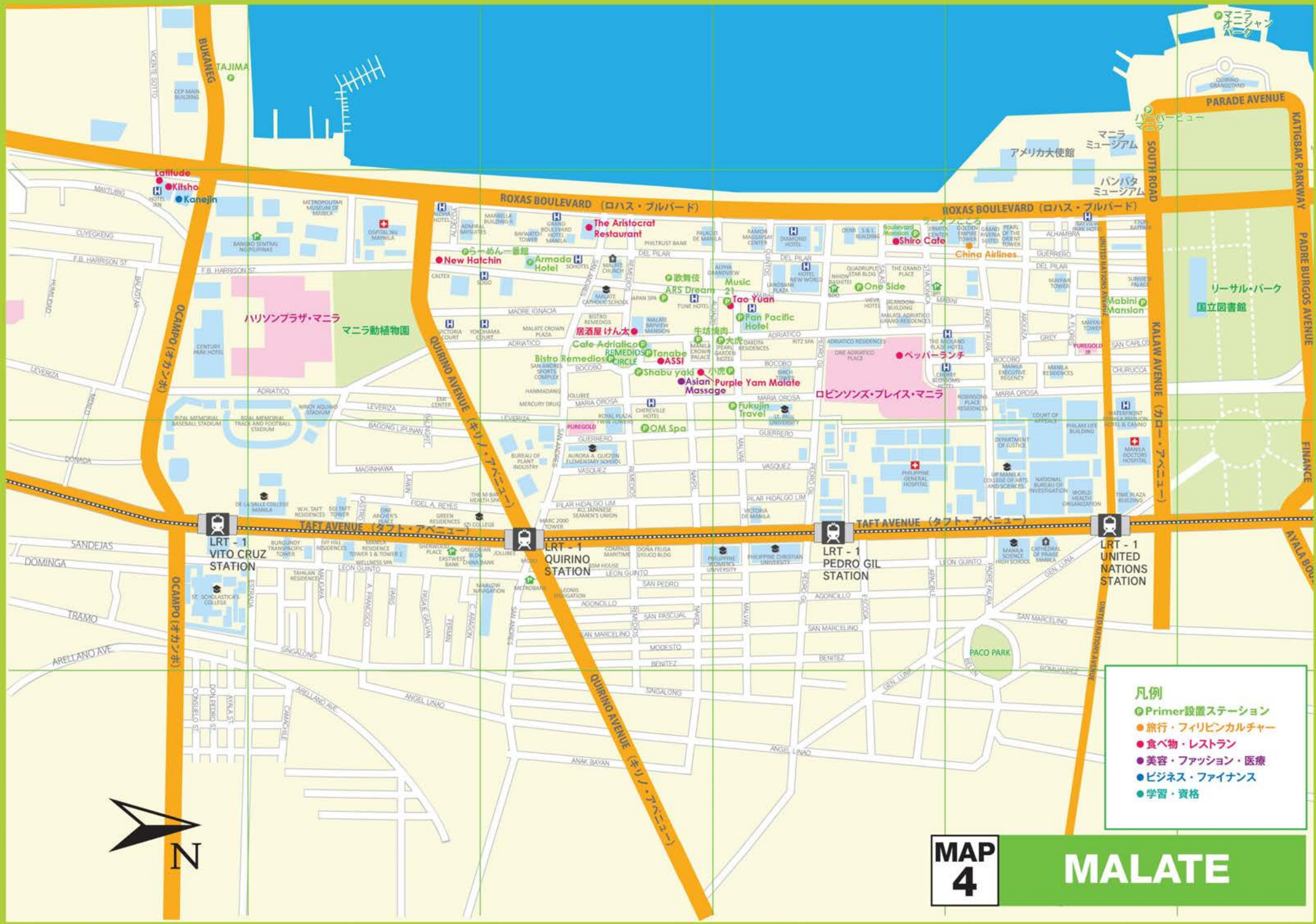

# マニラ首都圏鉄道路線図

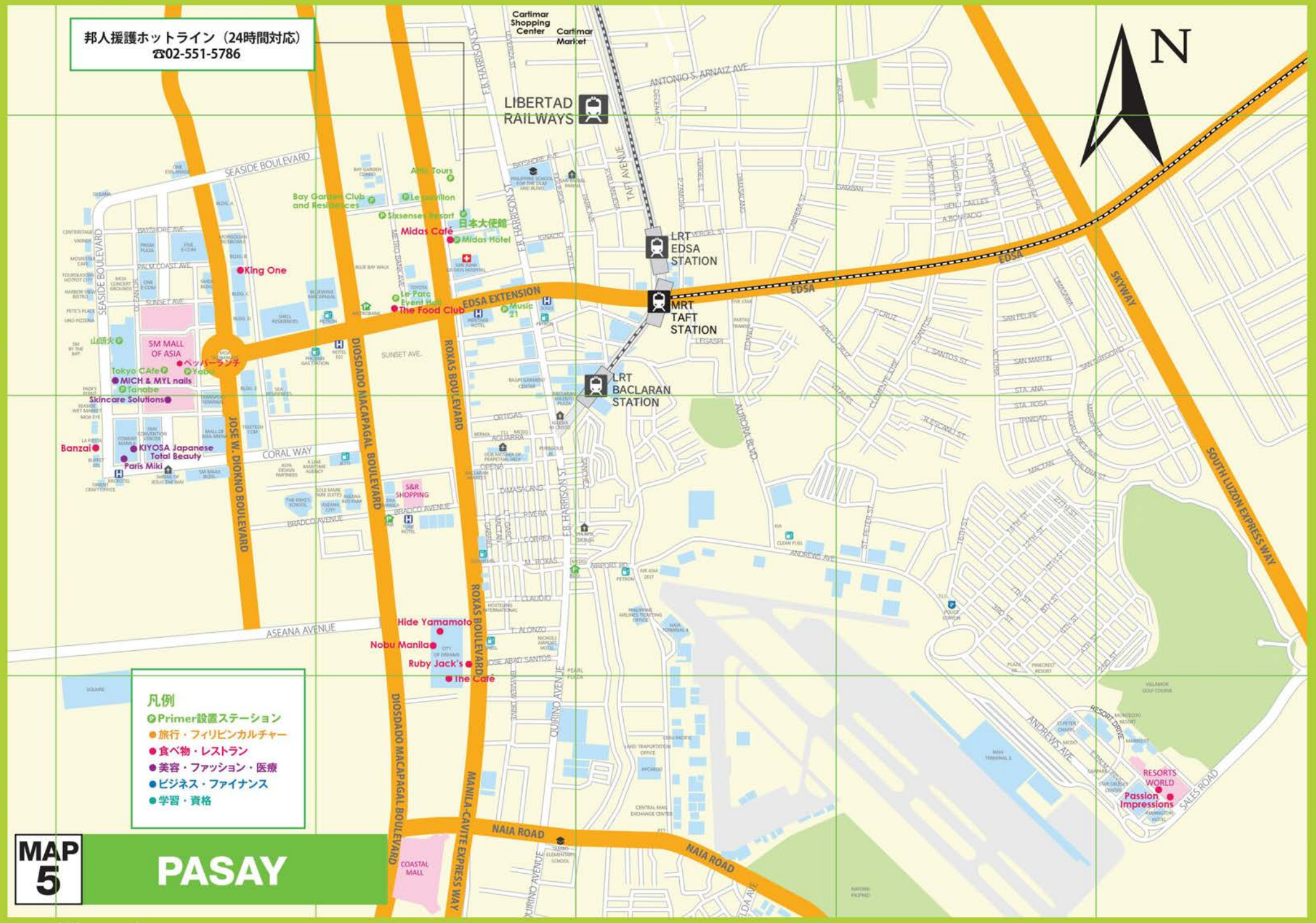

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
MANILA SOUTH CEMETERY
SOUTH AVENUE
CHINO ROCES AVENUE（チノ・ロセス・アベニュー）
SENATOR GIL PUYAT AVENUE（SEN.ヒルプヤット・アベニュー）
AYALA AVENUE（アヤラ・アベニュー）
AMORSOLO（アモロソロ）
OSMEÑA HIGHWAY
ANTONIO ARNAIZ AVENUE（A.アーナイズ・アベニュー）
MAKATI AVENUE
SKY WAY
PNR BUENDIA STATION
PNR PASAY ROAD STATION
MAKATI CINEMA SQUARE
マカティ・シネマ・スクウェア
LEGAZPI PARK（レガスピ・パーク）
WASHINGTON SYCIP PARK
Greenbelt グリーンベルト
PRIMER OFFICE
Sakura Massage
New Hatchin
とんかつ屋
Caruso
iTrulli
Vikings
Romulo
Borgna
Chongqing Restaurant
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff
Smith Butcher & Grill Room
Capitarise Property Management
マニラ日本人会商工会事務所
マニラ日本人会診療所
Transtech
Versailles Stay
ONE CENTRAL
JICA
ANA
IHG
TMS Global Consultancy
野村総合研究所
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
BoTan Bubble Tea
Cross Coop
GT Tower International
HR-Link
Cambridge
マニラ学習塾
KENSHIN
TPE
Oriental Garden Makati
Bar M
Grandline
Almazora Realty
XO46
JAL
Panasonic
Navales Dental
TV ワールドフィリピン
Japanese Help Desk
三菱東京UFJ銀行
KDDI
Sagass
つむら
Transcosmos
GUESE Inc
Reeracoen
Eton Tower Makati
NEC
TV
Leopalace21
Zipporah Spa
The Grand Midori Makati
AUN Philippines
Jetro
Delta
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato Bapro Center
Chung Dahm
PUNONGBAYAN & ARAU
TT&V Consultancy Inc.
華
神楽
のだ屋
Paseo de Roces
秋田屋
Teppen
Amorsolo Mansion
Yakson Myuga
瀬里奈
居酒屋 きくふじ
新宿ラーメン
フジヘルス
関取
山崎
セイキョー
The Oriental Place
吉田製麺店
Bar IE
はつはな亭
UNION CHURCH OF MANILA
Wilson and Ayache
エイブル
iCube
Bistro Pamana
ENDO SYSTEM
KL TOWER
FEEL YOUNG FOOT REFLEXOLOGY
Higuchi Hair Salon
彩伽
SEI
AAB
ValueAsia
PJLink Language Center
カラダファクトリー
Barcino
BIZU
Café Mary Grace
Italianni's
Sugi Restaurant
とんかつ寺澤
Capitarise Property Management
The Victor Hotel
Verona Optical
Eurotel
Wagyu
うな吉
The Columns Legazpi
Bondi & Bourke
Hokenno
110BAN
Hair Salon Hide 2A
MCCK
Kidzooona
WALTERMART MAKATI
日本橋亭
あさみ
鳥骨鶏ラーメン龍
T7
NEW WORLD Hotel
Teng Roma
Milky Way
添地
三田屋
Asian Massage
Ryowa Trading
JNP
Ajimaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Ace Hardware（ホームセンター）
National Bookstore（文房具・本）
Patisserie Caroline
Rustan's Fresh（スーパー）
CD-R King（ケータイアクセ・周辺機器）
Data Blitz（ゲームソフト）
Mosaic Lounge
People's Palace
Seattle's Best Coffee
Starbucks
Via Mare Oyster Bar
Motorino
MUJI 無印良品
Sentro 1771
Power Mac Center（ケータイ・パソコン）
ラーメン凪
Figaro
Motorino
Sumo Sam
Yakimix
Chimara
Mrs. Fields
The Coffee Bean and T
Jade Garden
Kaya
Mongkok
Bravo Golf（ゴルフ用具
Japan Home（ホームセ
PC Corner/ Silicon Vall
Lenovo（パソコン）
Japanese Language School of Next Bridge Inc.
Petal Spa
Mundo Builders
250

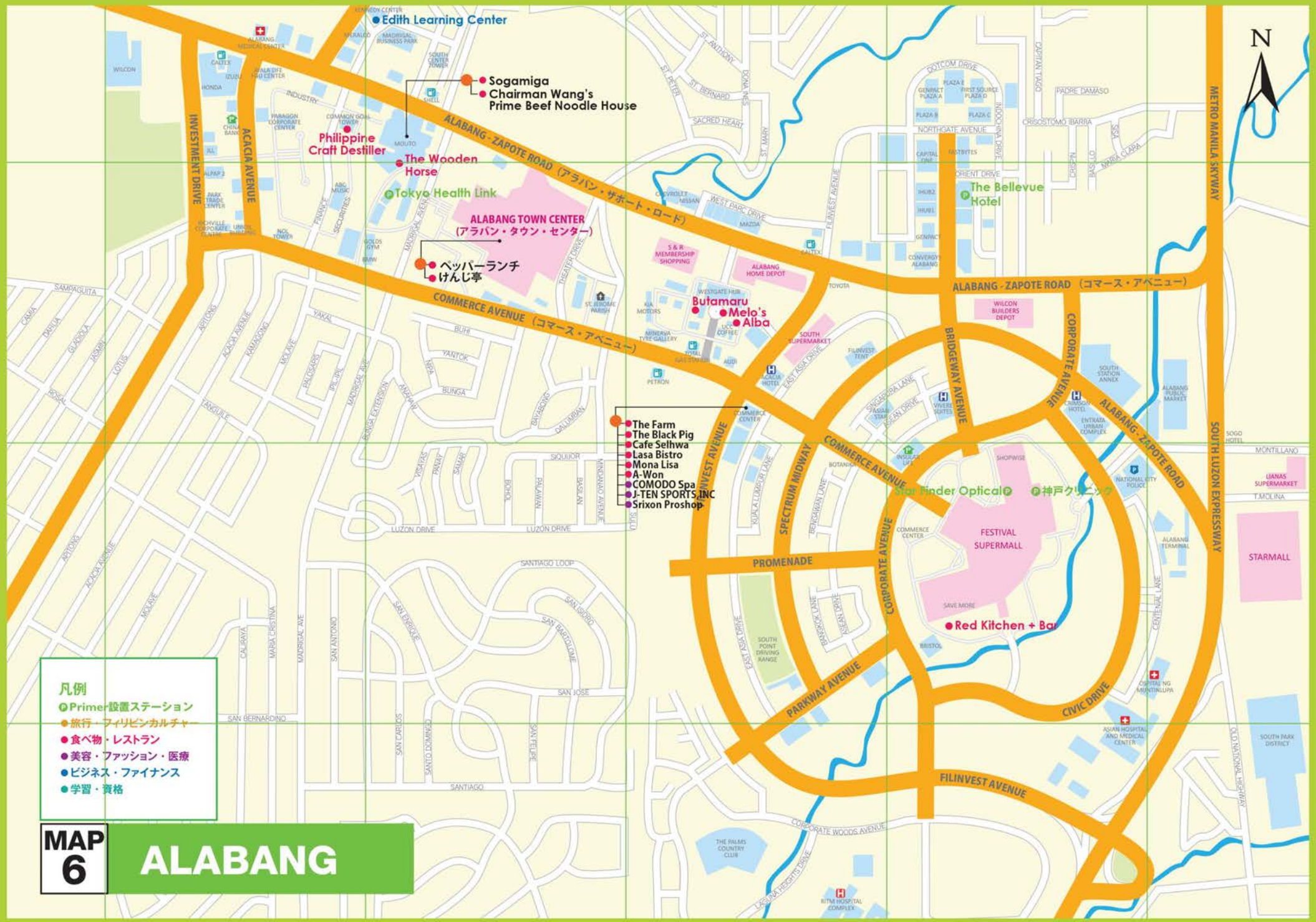

E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
PASIG RIVER
J. P. RIZAL AVENUE
MAKATI AVENUE（マカティアベニュー）
KALAYAAN AVENUE
ESTRELLA
ROCKWELL DRIVE
SENATOR GIL PUYAT AVENUE（SEN. ヒルプヤット・アベニュー）
PASEO DE ROXAS（パセオ・デ・ロハス）
AYALA AVENUE（アヤラ・アベニュー）
E.D.S.A.
Century City Mall
センチュリー・シティ・モール
LG ペッパーランチ
2F XO46
2F 一康流 福岡ラーメン
3F キムカツ
4F Le Petit Souffle
4F Hole In The Wall
5F 12 Monkeys
Corner Tree Cafe
Meylin
Tanabe
The Aristocrat Restaurant
Legend of India
Music 21
Kobeya Japanese Store
Poblacion
CMA MENTAL ARITHMETIC
Dong Won
Star Eye Specs
Discovery Tours
Japan Foundation
Mich & Myl Nails
C'Italian
BDO 本店 SOUTH TOWER
Metrobank ジャパンデスク
Kaya
Okura
萬月
Tong Yang
PRA
Berlitz
Kokuyo
OISCA Manila Kinder Garden
DTSI（NTT コミュニケーションズ グループ）
Hitachi
Terraz
みずほ銀行
Tien Tien Hotpot
Yokohama Meat Kitchen
AYALA TRIANGLE
Bow & Wow（ペット用品）
LG Fully Booked（文房具・本）
LG Healthy Options（オーガニック・健康食品）
Chateau 1771
Lancome
Marks & Spencer（衣類・食品など）
1F Pinkberry
Rolex
Shabuway
Shiseido
とんかつまい泉
Adora
2F Charles & Keith
2F Fely J's Kitchen
Pepper Lunch
Digital Walker（カメラ）
3F Toys R Us（おもちゃ）
3F けんじ亭
American Eye Center（眼科）
Chops Chicago Steakhouse
4F Kimpura Japanese Restaurant
Peking Garden
Bvlgari
Chanel
1F Gucci
Louis Vuitton
Museum Cafe
Prada
The Body Shop
Etude House
2F Globe Telecom（ケータイ）
Powerbooks（文房具・本）
MRT BUENDIA STATION
ユニクロ
とんかつ 新宿さぼてん
1F Bo's Coffee
Stride & Stroke
吉虎
2F Mad Mark's Creamery & Good Eats
Giligan's Island
Power Mac Center（パソコン）
3F Japan Home Center（ホームセンター）
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
RUSTAN'S
GLORIETTA 3
1F Hard Rock Café
1F New Bombay
Paper Moon Café
2F Powerbooks（文房具・本）
2F Dads/Kamayan/Saisaki
3F T.G.I.Fridays
GLORIETTA PARK 4
Glorietta グロリエッタ
GLORIETTA 1
GLORIETTA 2
GLORIETTA 4
GLORIETTA 5
LG Sanry's（両替所）
1F 和民
Astrovision（CD、DVD）
2F Yoshinoya
3F カラダファクトリー
1F 山頭火
Jipan
2F Italiannis
Art Cube Gallery（ギャラリー）
3F Tenka
SM Makati SM マカティ
MRT AYALA STATION
UHI
Friendship Tours
日本橋亭
ユニクロ
1F H&M
Forever 21
Crate & Barrel（家具・雑貨）
Kultura（お土産）
2F Toy Kingdom（おもちゃ）
Sfera
3F Surplus（アパレル）ショッピング
3F Ace Hardware（ホームセンター）
4F SM Prestige Lounge
5F カスタマサービス
Power Plant Mall
パワー・プラント・モール
LG Ganso Shabuway
LG Kuretake
LG Pinkberry
1F 一康流 福岡ラーメン
1F Sumo Sam
Asian Eye
Asian Eye Institute
UCC Cafe
Emphasis Salon
Happy Dream Massage
White Fox
Verona Optical
Whitlock Dental Clinic Kawisori
Rebonding Salon
Jumong
Manna Korea Garden
Dr. Lee Chinese Acupuncture
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 1
MAKATI CITY

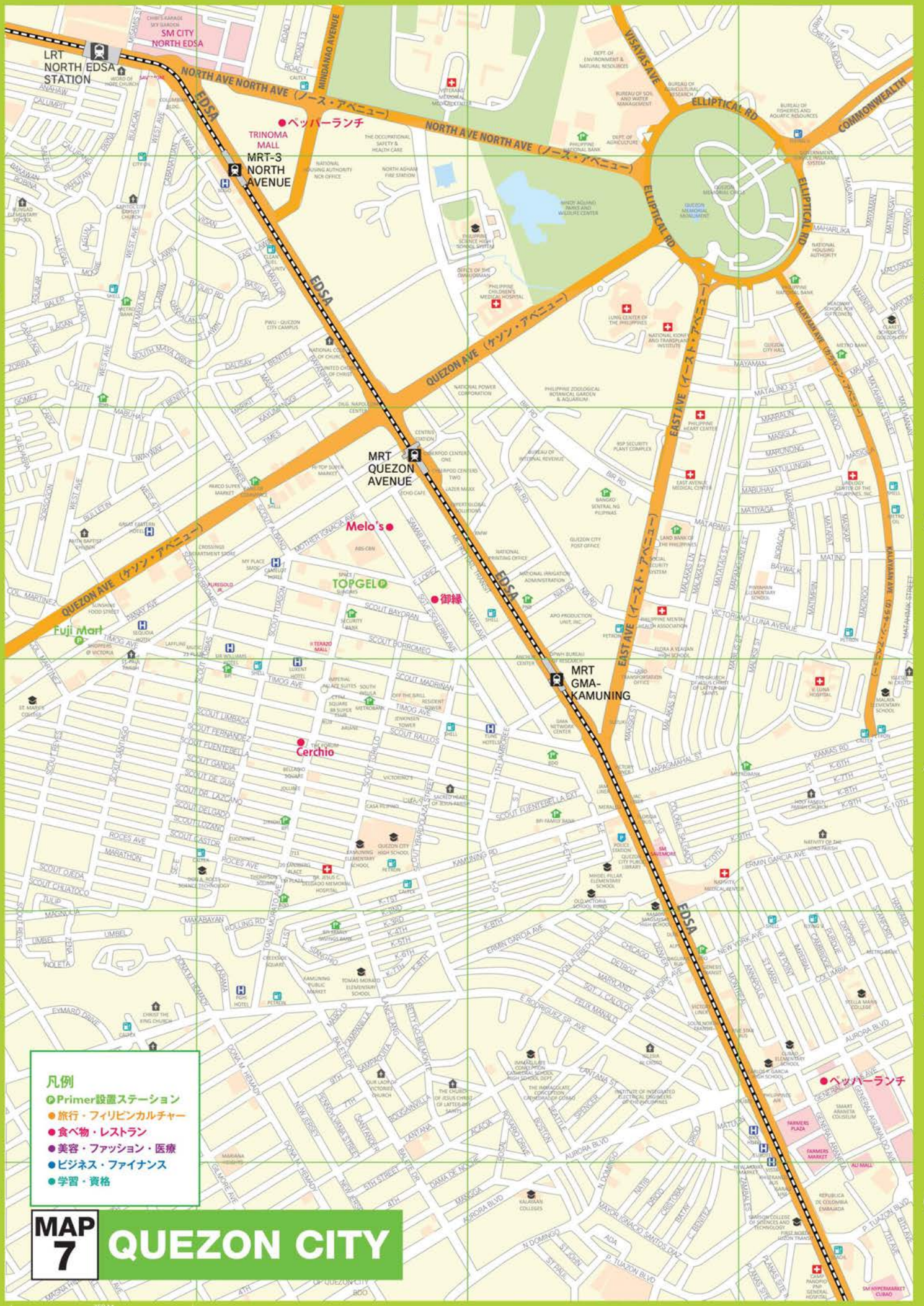

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
KALAYAAN AVENUE（カラヤーン・アベニュー）
TO MAKATI
32ND STREET
5th Avenue
11TH AVENUE
MCKINLEY PARKWAY
26th Street
Mckinley
マミーインターナショナル マニラ校
Park West
Valkyrie
Flatiron
UPTOWN MALL（アップタウンモール）
Tenya
Skincare Solutions
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Tori Ichi
Le Jardin
Auberginе
Toki
F All Day Dining
KIYOSA Japanese Total Beauty
Seven Seas Properties Corp.
Chung Dahm
BURGOS CIRCLE（ブルゴス・サークル）
L'Entrecote
Melo's
SHANGRI-LA AT THE FORT（シャングリラ・アット・ザ・フォート）
Kichitora
Santis Delicatessen
SaladaStop!
Nolita
KLab Cyscorpions
Elias
ボニファシオ・ハイ・ストリート
名代 富士そば
UCC Cafe Terrace
居酒屋 蘭子
ちょっと待って
SORA AN AVEDA SALON
The Fort Strip
K-Pub
L'Opera
Aracama
とん茶屋
Chez Karine
LIT BAR MANILA
新宿さぼてん
ZAO
MARKET! MARKET!（マーケット・マーケット）
Balducci
Sentro 1771
Abe Restaurant
カラダファクトリー
H.I.S. Travel
Sky Lounge
セレンドラ
BB Brand
JTB
Sarsa Kitchen + Bar
Oudon
Yoree Korean BBQ Dining
Marimo Real Estate
Desiderata Lounge
Patisserie KYO
SMオーラ・プレミア
Mother's Crepe
一康流 福岡ラーメン
XO 46 Heritage Bistro
Yakitori One
Buta wagyu
NBA Cafe
Niu by Vikings
BUIL-TECH
MEMORIAL PARK CEMETERY AND MEMORIAL PARK
Canon Marketing
The Study
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 2
BGC
250 M


MAP 3
ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
N
かつ空
山頭火
Gloria Maris
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Choi Garden
Tokyo Konbini Store
WHITE PLAINS AVENUE
ORTIGAS AVENUE（オルティガス・アベニュー）
E.D.S.A.
CORINTHIAN GARDENS PARK
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
WACK WACK CLUBHOUSE
SM メガ・モール A
Ukokkei Japan
Komoro Soba
Pepper Lunch
てんや
ATRIUM
吉虎
Yabu
Sambo Kojin
Mother's Crepe & Cafe
SM メガ・モール B
ユニクロ
MEGA FASHION HALL
魯山人
一風堂
Tim Ho Wan
Yakitori One
らあめん大翔
SHAW BOULEVARD（ショー・ブールバード）
MRT ORTIGAS STATION
Komoro Japanese
SM メガ・モール
ATRIUM
FASHION HALL
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
Seven Corners
Ortigas & Company
Mich & Myl nails
CMA MENTAL ARITHMETIC
Cucina
M&S English Academy
Pasco
The Study
YogaPlus
THE PODIUM
Izumi Curry
Shilamachi
ST. FRANCIS SQUARE
Café 1771
KOREA HOME & BUILDING CENTER
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
MERALCO AVENUE
SAN MIGUEL AVENUE
ADB AVENUE
CITY GOLF PLAZA
STARMALL
Yakitori One
Akira
MRT SHAW BLVD STATION
SHANGRILA PLAZA MALL（シャングリラ・プラザ・モール）
Happy Cream Puff
ペッパーランチ
NOSPHIL
Unmei Nihongo School
Shabuway
Heat
EDSA CENTRAL MALL
Asian Massage
関取
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
KOKUYO
Sentro 1771
250 M


Q R S T U V
1 2 3 4
ROXAS BOULEVARD（ロハス・ブルバード）
TAFT AVENUE（タフト・アベニュー）
QUIRINO AVENUE（キリノ・アベニュー）
OCAMPO（オカンポ）
KALAW AVENUE（カロー・アベニュー）
PARADE AVENUE
SOUTH ROAD
KATIGBAK PARKWAY
PADRE BURGOS AVENUE
FINANCE
UNITED NATIONS AVENUE
AYALA BOU
BUKANEG
TAJIMA
マニラ・オーシャン・パーク
ハリソンプラザ・マニラ
マニラ動植物園
マニラ ミュージアム
アメリカ大使館
パンパタ ミュージアム
リーサル・パーク
国立図書館
ロビンソンズ・プレイス・マニラ
PACO PARK
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
Latitude
Kilsho
Kanejin
The Aristocrat Restaurant
New Hatchin
らーめん一番館
Armada Hotel
Shiro Cafe
China Airlines
One Side
Mabini Mansion
Pan Pacific Hotel
Tao Yuan
ARS Dream
Music 21
Cafe Adriatico
Bistro Remedios
Tanabe
ASSI
Shabu yaki
小虎
Asian Purple Yam Malate Massage
ペッパーランチ
Fukujin Travel
OM Spa
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 4
MALATE
N
200 M


邦人援護ホットライン（24時間対応）
☎02-551-5786
W
X
Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
N
Cartimar Shopping Center
Cartimar Market
LIBERTAD RAILWAYS
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
SEASIDE BOULEVARD
BAYSHORE AVE
PALM COAST AVE
SUNSET AVE
EDSA EXTENSION
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
ROXAS BOULEVARD
JOSE W. DIOKNO BOULEVARD
CORAL WAY
BRADCO AVENUE
ASEANA AVENUE
TAFT AVENUE
EDSA
SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESS WAY
NAIA ROAD
MANILA-CAVITE EXPRESS WAY
ANDREWS AVE
SALES ROAD
SM MALL OF ASIA
Bay Garden Club and Residences
Le pavillon
Sixsensen Resort
日本大使館
Midas Café
Midas Hotel
King One
Le Parc Event Hall
The Food Club
Music 21
Tokyo CAfe
MICH & MYL nails
Tanabe
Skincare Solutions
Banzai
KIYOSA Japanese
Total Beauty
Paris Miki
S&R SHOPPING
Hide Yamamoto
Nobu Manila
Ruby Jack's
The Café
COASTAL MALL
RESORTS WORLD
Passion Impressions
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP 5
PASAY
200 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
Chairman Wang's
Prime Beef Noodle House
Philippine
Craft Destiller
The Wooden
Horse
Tokyo Health Link
ALABANG TOWN CENTER
(アラバン・タウン・センター)
ペッパーランチ
けんじ亭
ALABANG - ZAPOTE ROAD (アラバン・サポート・ロード)
ALABANG - ZAPOTE ROAD (コマース・アベニュー)
COMMERCE AVENUE (コマース・アベニュー)
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
METRO MANILA SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
The Bellevue
Hotel
Butamaru
Melo's
Alba
The Farm
The Black Pig
Cafe Selhwa
Lasa Bistro
Mona Lisa
A-Won
COMODO Spa
J-TEN SPORTS,INC
Srixon Proshop
BRIDGEWAY AVENUE
CORPORATE AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
INVEST AVENUE
PROMENADE
PARKWAY AVENUE
CIVIC DRIVE
FILINVEST AVENUE
Star Finder Optical
神戸クリニック
FESTIVAL
SUPERMALL
STARMALL
Red Kitchen + Bar
凡例
Primer設置ステーション
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAP
6
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
NORTH AVE NORTH AVE（ノース・アベニュー）
EDSA
MINDANAO AVENUE
●ペッパーランチ
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
VISAYAS AVE
ELLIPTICAL RD
COMMONWEALTH
QUEZON AVE（ケソン・アベニュー）
EAST AVE（イースト・アベニュー）
MRT QUEZON AVENUE
Melo's●
TOPGEL
●御縁
Fuji Mart
Cerchio
MRT GMA-KAMUNING
●ペッパーランチ
凡例
Primer設置ステーション
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
MAP 7
QUEZON CITY
250 M

# HOT topics in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

パソンタモに本格炭火焼き鳥居酒屋11月オープン予定

## 花菜串
**HANAGUSHI**

焼き鳥最安値は1本30ペソより。熊本からは直送馬刺しや、鹿児島から刺身用地鶏を取り寄せ、九州の旨みをフィリピンに伝えます。写真にありますが、もともとの焼酎の値段も安い。Open記念としてさらにそこから半額。コンセプトは、手ごろな価格で上質なものを提供することで、1人500ペソで飲み放題もでき(日本酒、焼酎も含む)、新たなスタイルでお客様を喜ばせます。



住所：1Don Chino Roces Ave. corner Arnaiz Ave., Makati City.
☎ 092-7547-6603　営 12時～14時(os13:30) / 17時～翌日1時(os0:30)



産地直送馬刺し・地鶏のタタキ



赤霧島1升3000ペソ→1500ペソ
黒霧島5号1000ペソ→500ペソ
地酒1升半額

ワイン好きに嬉しいハッピーアワー
毎週金曜はボトルワインが25%オフ

## iTrulli
**アイトゥルーリー**

数多くのイタリアンワインを取りそろえたワインバー、アイトゥルーリーのお得なハッピーアワー情報。火～木曜日のハッピーアワー(16～18時)では、グラスワインをオーダーすると同じグラスワインをもう1杯無料で楽しむことができる。また、金曜日のハッピーアワーでは、ワインリストのボトルワインがなんと25%オフに！この機会に美食の国、イタリアの食とワインをマニラでも楽しんでみませんか？

住所：Suites 102 /104 G/F LRI Design Plaza210 Nicanor Garcia St., Bel-Air II 209 Makati City, PH
☎ +63-915-418-1407
http://www.itrulli.ph/
Email : contact@itrulli.ph




ワイン好きに嬉しいハッピーアワー



様々なイタリアンワインが楽しめます

日本人向け幼児・学童・カルチャースクール BGCにオープン！

## マミー・インターナショナル マニラ校
**Mommy-international Manila**

BGCに日本人向け幼児・学童・カルチャースクールであるマミー・インターナショナル　マニラ校が9月2日(金)に開校しました。開校式典には、日本大使館大使をはじめ、日本人会会長もご出席いたしました。日本では東京・神奈川・千葉でも保育園や学童教育の運営を行い、教育運営実績は37年。日本語も大切にしながら英語を身につけられ、安心してお子様をお預けいただけます。お気軽にお申し込みください。

住所：G/F Avecshares Center 1132 University Parkway North Fort Bonifacio Global City 1634 Taguig City
☎ 0998-841-2450 or 2451
info@mommy-int.co.jp




テープカットの模様



安心してお子様を預けられます

お好み焼きチェーンの道とん堀がフィリピンにてさらに店舗数を拡大！

## DOHTONBORI
**道とん堀**

日本で280店舗以上の出店数を誇るNo.1お好み焼きチェーンの道とん堀が、フィリピンにて今年さらに店舗数を拡大。2016年秋にはMOA(モール・オブ・エイジア)店、冬には4号店目となるUP town(ユーピー・タウン)店をオープン予定。今年5月には、日本で人気の経済番組「未来世紀ジパング」のフィリピン特集でも紹介された同店。フィリピンに進出した初のお好み焼きチェーン店として注目されている。日本と同じ味をマニラで味わうことのできる醍醐味。是非、堪能あれ。

**Greenhills店**　住所：8 Missouri Building, 8 Missouri Street, Greenhills, San Juan City
☎ 02-570-2765
**SM City North EDSA店**　住所：Upper Ground Floor, Main Building, SM City North EDSA, Quezon City　☎ 02-372-4576




まるで日本のようなグリーンヒルズ店の外観



定番の豚玉はたったのP199

# 今月の耳よりイベント情報

## ショーン・メンデスがマニラ公演開催

ライブ

日　時：22016年10月26日(水)
場　所：SM・モール・オブ・アリーナ (SM Mall of Asia Arena, Mall of Asia Complex, Pasay, Metro Manila)
チケットはこちらから：https://smtickets.com/events/view/4447.

ピープルズチョイスアワードを受賞したティーンに大人気のショーン・メンデスが、ワールドツアーとして10月26日にマニラのSMモール・オブ・アジア・アリーナにてライブを開催。今回2度目のワールドツアー、フィリピンでは初のライブとなる。カナダのシンガーソングライターであるメンデスは、インターネットの動画投稿アプリで有名になりデビューした。ビルボードのアルバムチャートでは、初登場1位を獲得している。



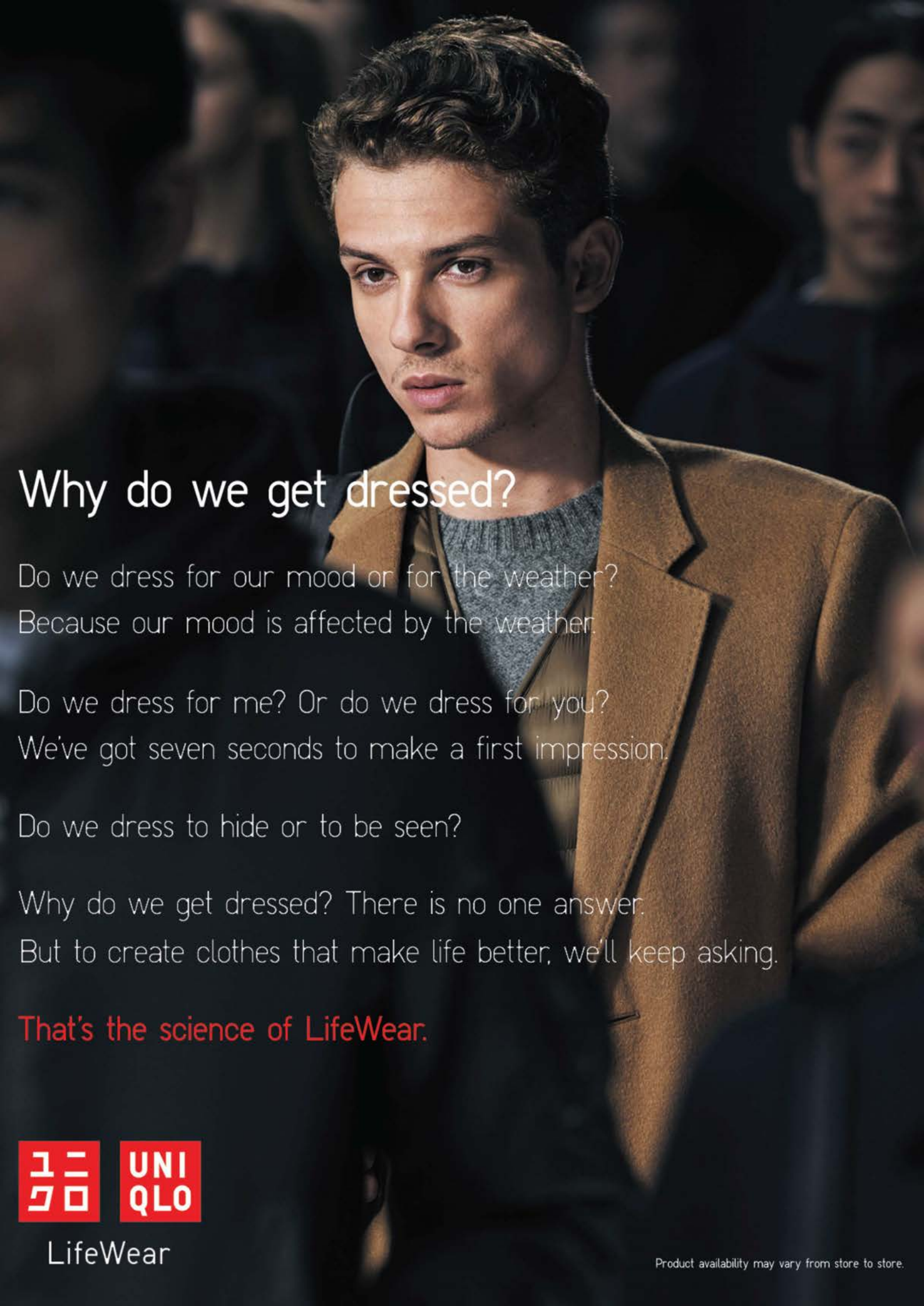

## 総合格闘技団体UFCが10月に再びマニラへ

イベント

日　時：2016年10月15日(土)
場　所：SM・モール・オブ・アリーナ(Mall of Asia Complex, Pasay, Kalakhang Maynila)
URL：http://jp.ufc.com/

昨年最も注目されたスポーツイベントの1つである、アルティメット・ファイティング・チャンピオンシップ(UFC)が10月15日(土)にSM・モール・オブ・アリーナにて再び開催される。フィリピンに初上陸した昨年は、引退試合を迎えたマーク・ムニョス氏の勝利が観客に感動を与えた。UFCエグゼクティブバイスプレジデント兼UFCアジア代表のケネス・バーガー氏は、「再びフィリピンのスポーツファンの心をつかむファイトをお見せできれば」と語っている。




Why do we get dressed?
Do we dress for our mood or for the weather?
Because our mood is affected by the weather.
Do we dress for me? Or do we dress for you?
We've got seven seconds to make a first impression.
Do we dress to hide or to be seen?
Why do we get dressed? There is no one answer.
But to create clothes that make life better, we'll keep asking.
That's the science of LifeWear.
UNIQLO
LifeWear
Product availability may vary from store to store.

# 新型モンテロスポーツ絶賛発売中!

## スペック・価格等の詳細は以下ジャパンデスクまでお気軽にお問合せ下さい。




### *New Features*


Spacious and sophisticated interior


New 2.4L Clean Diesel engine with Mitsubishi Innovative Valve timing Electronic Control (MIVEC) system


New 8-speed Automatic Transmission with Sports Mode (A/T variants)


Super Select 4WD-II (4x4 variants) with Off-road Mode (GT)


Tube-type LED Tail Lamp


LED Headlamps and Daytime Running Lights (DRL) (GT, GLS 4x4 & GLS Premium)


Power Tilt and Slide Sunroof (GT)


Blind Spot Warning (BSW) system (GT)


Forward Collision Mitigation (FCM) system (GT)


Hill Descent Control (GT)

The all-new Montero Sport is available in the following variants: GT 4x4 8-speed A/T, GLS 4x4 6-speed M/T, GLS Premium 4x2 8-speed A/T, and GLS 4x2 8-speed A/T

MIVEC CLEAN DIESEL | 8 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION

**Find out more at www.newmonterosport.ph**

Keep up-to-date. Download the Montero Sport app now!

ANDROID APP ON Google play | Available on the App Store

MITSUBISHI MOTORS

Drive@earth

ジャパンデスク

メールアドレス：info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph　担当：高橋 (販売)、平谷 (サービス)